

Le "Courrier du Sud" rejoint 300,000 personnes et devient un journal à caractère régional

Courrier du Sud
THE SOUTH SHORE COURIER

Grâce au progrès constant de la région que nous desservons depuis 23 ans, nous atteignons maintenant

60,000 Foyers

TIRAGE ASSESSÉ

60,000 HOMES now reached weekly

SWORN CIRCULATION

Municipalités mentionnées: LONGUEUIL, ST-LAMBERT, GREENFIELD PARK, VILLE DE BROSSARD, LAFLECHE, STE-JULIE, JACQUES-CARTIER, BOUCHERVILLE, VILLE LEMOYNE, PREVILLE, ST-HUBERT, ST-BRUNO.

Nouveaux lecteurs.
Vous recevrez désormais, toutes les semaines, ce que vous attendez depuis longtemps: un journal régional où seront inscrites les activités de votre ville; un journal qui relate l'évolution politique, sociale, culturelle et sportive de votre milieu.

"LE COURRIER DU SUD", établi à Longueuil depuis 23 ans, s'étend à 11 autres municipalités pour répondre aux besoins d'informations liés directement au phénomène de régionalisation.

Ainsi, 60,000 foyers pourront lire nos chroniques diverses, nos articles de fond sur la politique municipale et sur l'éducation, nos éditoriaux. Notre personnel de la rédaction peut répondre à cette vocation nouvelle, et son objectivité est le garant d'une information honnête.

Lorsque la distribution était confinée à Longueuil, Jacques-Cartier et St-Lambert, le tirage du COURRIER DU SUD était de 26,000 exemplaires. L'augmentation

du tirage est devenue une nécessité par suite de l'accroissement de la population, de la multiplication des liens qui unissent de plus en plus nos municipalités et de la demande de milliers de Riverains.

Nos milliers de nouveaux lecteurs sont priés de nous faire confiance, car LE COURRIER DU SUD entend refléter fidèlement, par ses articles, le caractère de votre voisinage. Comme un journal de qualité ne peut logiquement espérer vivre à l'aise sans réclames commerciales, nous invitons les marchands des diverses villes à bien accueillir LE COURRIER DU SUD, qui leur sera d'un secours appréciable pour leur commerce dans cette vaste région du sud du Saint-Laurent.

Lecteurs et annonceurs sont priés de nous faire toute suggestion pertinente.

La direction

Le Courrier du Sud

THE SOUTH SHORE COURIER

Volume 23 — Numéro 7 MERCREDI, 30 AVRIL 1969 — WEDNESDAY, APRIL 30 1969 Prix: dix cents

Après la grève

LE CONFLIT RESTE ENTIER AU CEGEP EDOUARD MONTPETIT

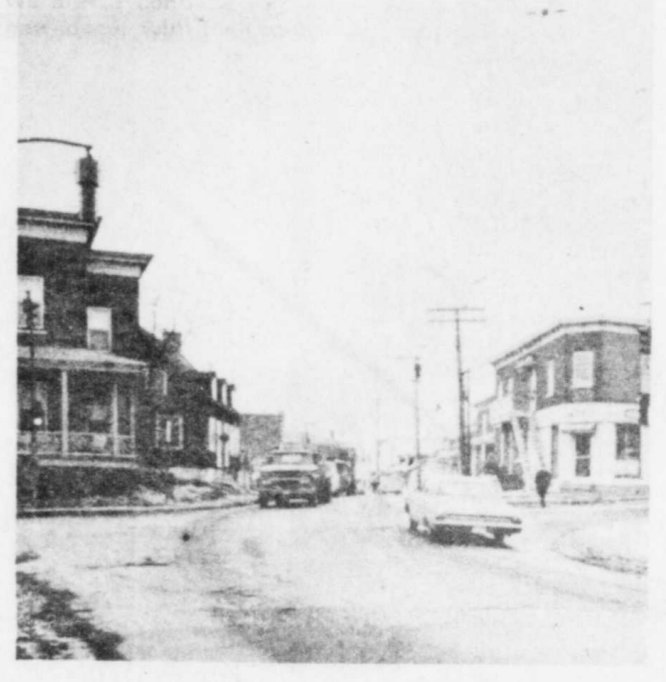
Malgré le retour en classe des professeurs, le litige qui les oppose à la direction du collège reste entier. Rien, de ce que les enseignants demandent, n'est réglé.

C'est-à-dire que les quatre professeurs congédiés ne sont pas encore réengagés par le conseil d'administration, qui tient ce soir, mercredi, une séance extraordinaire sur cette question.

Cette réunion fut sollicitée par neuf des 17 membres du

Le syndicat des professeurs estime que c'est pour des raisons d'ordre politique que ces quatre enseignants n'ont pas obtenu le renouvellement de leur contrat. Ce qui fut démenti par le conseil d'administration. Néanmoins, ce dernier s'est refusé à qualifier "d'incompétents" les quatre professeurs remerciés.

Les raisons de leur congédiement restent nébuleuses. Il serait souhaitable que toutes les parties en cause les éclaircissent au profit de l'opinion publique.



La rénovation urbaine à Longueuil

La Commission scolaire régionale Lignery a un nouveau président

M. Gérard Brousseau a été élu président de la C.S.R. Lignery. Cette nomination fait suite à la démission de M. Romain Robidoux, président fondateur de la Régionale Lignery-M. Romain Robidoux occupait ce poste depuis 1964.

M. Gérard Brousseau est commissaire à la Commission scolaire de Brossard depuis 1957. De plus, voilà 8 ans qu'il en est le président.

Le nouveau président de la Régionale Lignery occupe le poste d'inspecteur des bâtiments à la ville de Brossard.

M. G. Brousseau est marié et père de trois enfants. Notons aussi qu'il fut commissaire à la Prairie avant la fondation de Brossard. A la réunion du 9 avril de la C.S.R. Lignery, M. Gérard Létourneau de St-Constant a été nommé commissaire à la C.S.R. Lignery pour combler le départ de M. Romain Robidoux. Ce dernier avait démissionné comme président et comme commissaire à la Régionale. Le nouveau commissaire représente le secteur St-Constant et St-Sidore.

A Message To Our New Readers

You will receive henceforth, every week, something you have waited for a long time - a truly regional news medium covering the life and times of YOUR city; a news paper that will set forth the aims and the evolution of life within YOUR community - political, social, cultural and recreational. And help in the promotion of every worthwhile activity in your interests.

Founded 23 years ago in Longueuil, the SOUTH SHORE COURIER now encompasses 11 other neighbouring municipalities as well, in order to keep you abreast of developments of vital concern to all of us as a result of present and future phases of regionalisation.

Thus to some 60,000 South Shore homes we engage ourselves to bring the latest news in all our many spheres of activity - the municipal scene, educational matters - you name it. Our news items will be factual, our editorials objective, enlightening and frank.

During the era that our coverage and distribution was limited to Longueuil, Jacques-Cartier and St. Lambert, the SOUTH SHORE COURIER's circulation reached a maximum of 26,000 copies weekly. The increase to 60,000 has been about by the phenomenal increase in population, PLUS a greater common interest that day by day binds all of us more closely together in the wake of progress.

We, of the SOUTH SHORE COURIER, need and very sincerely seek your loyalty, your confidence. It is our job to continue to merit this kind of support. And if we are to continue to carry on as a real home-town newspaper with high ideals, it is obvious that we will need the advertising support of all our local businesses and professions in promoting their products and services throughout the now very considerable South Shore market.

In order to carry out our aims to the fullest, we rely on you, the South Shore public. Readers and advertisers are most cordially invited to tender their suggestions - especially right now. May we hear from you?

Boucherville adopte de nouveaux panneaux de signalisation

Les autorités municipales de Boucherville, considérant que leur localité faisait face à Montréal, ont constaté que la signalisation routière n'était pas adéquate pour diriger correctement les nombreux automobilistes étrangers qui circulaient dans les limites de la municipalité.

au long des différents parcours. Ce système unique a été conservé après l'Expo et il est de plus en plus apprécié par les touristes et les voyageurs. Ces panneaux furent particulièrement installés aux abords de la ville sur la route no 3 de même qu'aux sorties, sur la route Transcanadienne (no 20) ainsi que sur toutes les voies d'accès conduisant à Boucherville.

responsables à prendre d'autres mesures. Afin de prévenir les accidents, une partie du boulevard, soit une bande de 6 pieds de largeur est réservée aux bicyclettes. Cette zone est indiquée sur le revêtement bitumineux par deux lignes jaunes continues. Aux intersections, des panneaux montés sur des poteaux en bordure du trottoir indiquent: "permis aux bicyclettes seulement". De l'autre côté du boulevard des panneaux interdisent aux piétons de circuler sur la voie.



Par la suite, on a fait mettre en place un système de signalisation pour diriger les camionneurs et voyageurs vers le parc industriel. Cette mesure a été très appréciée par les industriels.

D'autre part, au centre de la ville, sur le boulevard qui conduit vers le centre civique et qui traverse la municipalité sur une distance de trois milles, le nombre d'enfants à bicyclette et la circulation automobile très dense a incité les

Environ 300,000 personnes se sont rendus au Centre Civique en 1968, la plupart ont emprunté ce boulevard pour s'y rendre. Fait digne de mention, même si la majorité des piétons et des cyclistes étaient des enfants, aucun accident n'a été enregistré sur ce parcours.

par Réal DUIMET

conseil d'administration. Il se pourrait, d'après les renseignements que nous avons recueillis, qu'on en arrive à un compromis acceptable au syndicat des professeurs, aux administrateurs, aux parents et aux étudiants. Au conseil d'administration, tous ces éléments sont représentés.

Don d'une automobile du club Optimiste à la jeunesse de Laflèche

La Cité de Laflèche a créé tout dernièrement une section d'Aide à la jeunesse, la première du genre sur la rive sud, et a confié cette division à un policier-éducateur du Service de la police de cette municipalité.

Un cadeau de circonstance

Cette petite automobile si gracieusement donnée aidera à créer un effet psychologique des plus bénéfiques chez nos jeunes puisque notre policier-éducateur, le Sgt Simon Martel, saura, j'en suis convaincu, être à la hauteur de sa tâche.

A la suite de ce geste, la ville ignorait les dépenses que pouvait engendrer un tel service.

Cependant, il y a eu un "Bon Dieu" puisque le Club Optimiste de Laflèche a décidé, dans un élan de générosité, de concrétiser davantage sa devise qui est: "Amis du p'tit gars" en offrant à la Cité une magnifique voiture.

Son passé le prouve car ayant complété ses études secondaires au Collège des Frères Maristes à Itherville, le sergent Martel a embrassé durant la période d'une année le professorat.

Longueuil Library Now Opened To Jacques-Cartier Citizens

Even before the fusion of the two cities officially takes place Longueuil has decided to open its library immediately to the Jacques Cartier population. It thus appears that the field of culture is the first one where tangible results are shown.

Longueuil Mayor Marcel Robidas has announced the decision of his council, stating: "We are happy to offer without further delay this positive element in the projected fusion of our two municipalities in order to show our willingness to cooperate as closely as possible with our future fellow citizens. We have naturally been assured of the same type of cooperation as closely as possible after by my colleague, Mayor Roland Therrien of Jacques Cartier.

employees. Although the library was opened only approximately a year ago, it already has some 18,000 volumes and a few hundred new ones are added every month.

The library is located in the Cultural Centre, at 50 St. Laurent St. West, and there are presently approximately 4,000 subscribers. It is divided in two parts, one for adults, the other for children. It is subventioned by the City itself, as well as by the Quebec government and by private and company donations. For instance, the Richelieu Club has recently given a grant of \$1,000, the Optimist Club \$2,500, Scott LaSalle Company \$5,000 and \$2,000 came from the local Caisse Populaire.

"This move", stated Mayor Robidas, "will allow us to expand our facilities and most probably to open a branch in Jacques Cartier. Moreover, the Cultural Affairs depart-



Les Mutins iront à Nice

ABIAS PEPIN Limitée

155 ouest, St-Charles Longueuil 674-4924

ACADIAN-VAUXHALL-PONTIAC BUICK-CAMIONS GMC

Pharmacie DURET Pharmacy

J.C. DURET, prop.

780, BOUL STE-FOY - CITE J.-C.

LIVRAISON RAPIDE 674-1565 RAPID DELIVERY

NOMINATION A L'ASSOMPTION



C. E. LACHAPELLE
M. Jacques Fréchette, gérant de l'agence de Longueuil, annonce la nomination de M. Charles Edouard Lachapelle au poste d'agent de l'Assomption, Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie. Monsieur Lachapelle est domicilié à Jacques-Cartier (Fatima) depuis plusieurs années et est bien connu pour sa participation à plusieurs activités.

Le PQ opposé au processus de la fusion

L'intervention de l'exécutif du Parti québécois du comté de Chambly ne porte pas sur le bien-fondé de la fusion entre Longueuil et Jacques-Cartier. Nous dénonçons fermement le processus anti-démocratique par lequel le règlement de fusion a été adopté.

La démocratie est respectée lorsque les hommes politiques acceptent de suivre le processus suivant et dans l'ordre suivant: 1- information des citoyens; 2- discussion avec les citoyens; 3- décision commune. Dans le cas de la fusion entre Longueuil et Jacques-Cartier, la décision a précédé l'information et la discussion. C'est de la démocratie à l'envers. Voilà ce que nous dénonçons.

Les deux maires affirment qu'en adoptant le règlement de fusion, ils ont suivi rigoureusement les stipulations de la loi provinciale. Soit. Mais la loi ne défendait pas d'informer les citoyens, de discuter avec les citoyens avant de prendre la décision d'adopter le règlement de fusion.



M. Alphonse Gagné: "Longueuil a besoin d'un coup de fouet!" M. Gagné, chauffeur d'autobus, estime que la ville s'endort et pense que la fusion avec Jacques-Cartier va lui permettre de connaître une nouvelle expansion. "Je suis conscient", a repris M. Gagné, "que les critiques ne manqueront pas mais personnellement, je pense que la fusion est une bonne chose"

- CLOTURE
- MARQUISE
- ESCALIER de SAUVETAGE
- ESCALIER
- RAMPE

- FENCE
- MARQUEE
- FIRE ESCAPE
- STAIRCASE

South Ornamental Iron Works

Reg'd (R. PREVOST)
5840 boul. KIMBER
ST-HUBERT
676-2525



"Sa voiture est aussi reluisante qu'une neuve..."

pas surprenant, elle sort tout juste des ateliers de peinture et débossage ARNOLD AUTO BODY"



For the very best in
BODY WORK and CAR PAINTING
See the experts at
ARNOLD AUTO BODY

Your car will shine like a new dime when rolling out from Arnold's

"NO FINER SERVICE ANYWHERE"

*All work guaranteed
Expert workmanship*

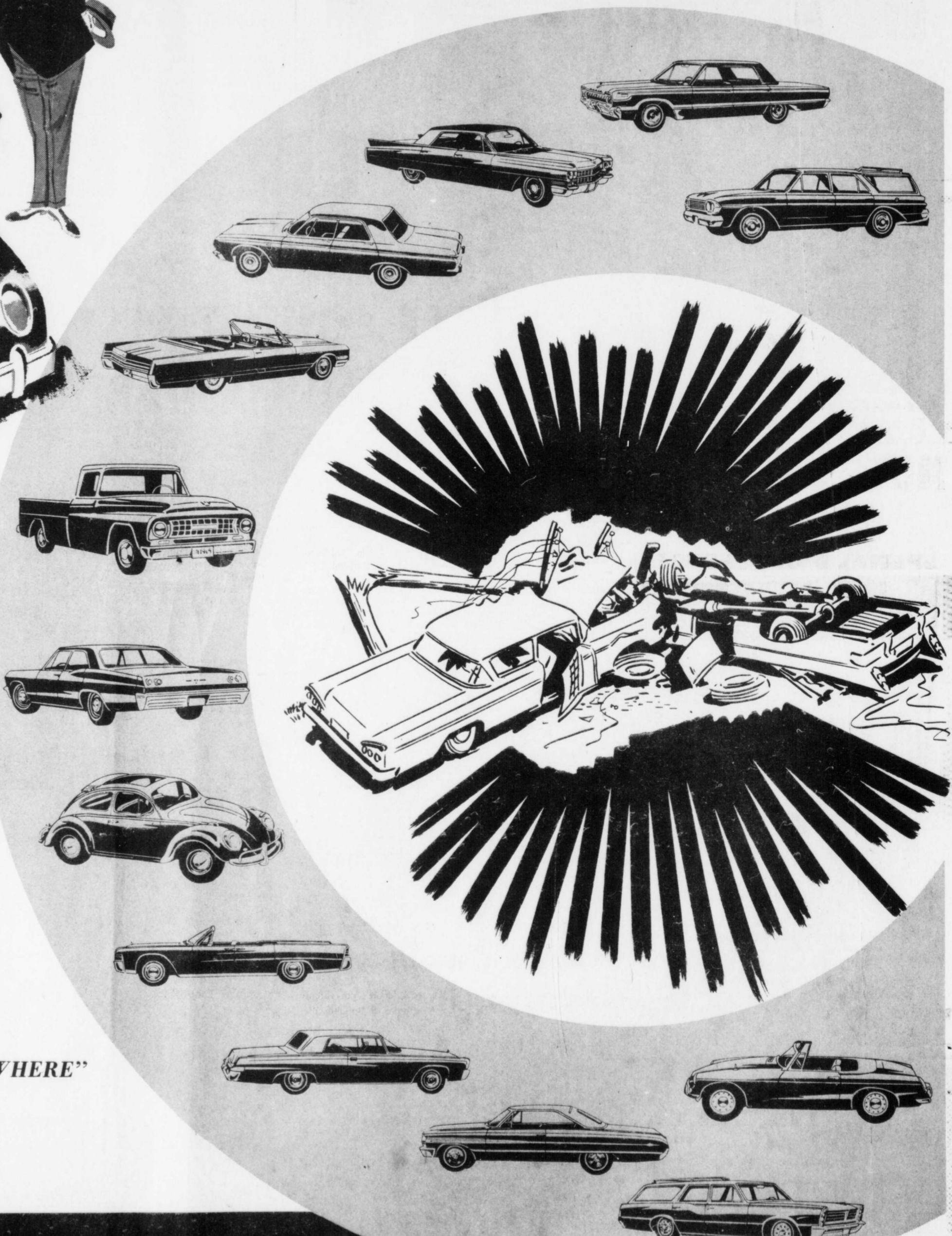
Pour un travail de première qualité...

ARNOLD AUTO BODY

Roger Arnold, propriétaire

2668 Delorimier, Jacques-Cartier • 674-3838

*Travail garanti
exécuté par
des experts*





Un coin du vieux Montréal

(Photographie par Gordon BECK)

GRACIEUSEMENT DE:
GALERIE du MEUBLE
Paul QUINTAL prop.
20 ANNEES AU SERVICE DE LA RIVE-SUD
— Face au Centre d'Achats —
1396 Chemin Chamby Jacques-Cartier — 677-6964

L'emplacement de l'aéroport

La Société pour le progrès demande au Ministère des Transports de s'expliquer

La Société pour le progrès de la rive sud, organisme formé de quelque 300 hommes d'affaires de toute la région, a officiellement fait connaître au gouvernement fédéral sa

déception quant au choix de l'emplacement où sera construit, au coût de \$400 millions, le second aéroport international de la région de Montréal.

Billet de vie chrétienne

"J'ai dit 'oui' un jour..."

Quelle que soit ton âge tu as certainement entendu parler du chanoine Armand Racicot. C'était un homme profondément engagé qui ne vivait que pour les siens; pour ceux que le Seigneur lui avait confié et qu'on dénomme tout bonnement les paroissiens... Il les visitait souvent, recevait tant qu'ils le désiraient; les invitait même à sa table pour une causerie plus prolongée. Le chanoine Racicot, c'était un géant de l'apostolat qui avait un sens inné de l'accueil et qui a fait de St-Pierre-Apôtre de Longueuil la paroisse la plus à l'avant-garde du progrès, tout en lui inculquant des principes de base qui étaient ceux de l'Évangile de Jésus-Christ en qui il croyait par dessus tout.

par Léo FOSTER

Lorsque tout jeune prêtre, il m'a été donné de vivre quarante-huit heures dans l'intimité du chanoine Racicot. Ce mois-là, notre retraite portait sur les causes des départs dans le clergé. Au nom de tous, brutalement, je lui ai posé la question: "Et vous, malgré toute cette souffrance dans laquelle vous avez baigné, pourquoi êtes-vous resté?" Il a dit, à ce moment-là, des choses qui m'ont singulièrement frappé. Entre autre ceci: "il y a, vois-tu, la foi en Jésus-Christ et en son message qui m'a toujours tenu; il y a l'espérance qui m'a soutenu; il y a la charité, l'amour qui m'a rendu accessible à tous et m'a fait vivre avec tous principalement ceux qui m'ont été confiés, dans une fraternité que je ne pourrai jamais décrire. Tout le reste, c'est de la foutaise." Et il continua: "tout ce qui m'est arrivé à moi, personne humaine, n'est rien comparativement à ce qui s'est passé dans les âmes parce que, un jour, j'ai dit oui! J'ai accepté d'être un instrument. A travers l'instrument, c'est souvent le Seigneur qui a raison. C'est du Seigneur que j'ai vécu. C'est de lui que je continue de vivre."



Le chanoine Armand RACICOT

Un télégramme, indiquant tout le désappointement de la Société, a été adressé au Ministre fédéral des Transports, ainsi qu'au ministre du Revenu national et député fédéral du comté de Longueuil, M. Jean-Pierre Côté, immédiatement après l'adoption d'une résolution adoptée en ce sens par l'exécutif de la Société pour le progrès de la rive sud.

L'organisme régional, qui se préoccupe des problèmes à caractère régional d'une trentaine de municipalités du Triangle d'Or, admet que le choix fut une décision difficile et que plusieurs facteurs, ignorés du grand public, ont été pris en considération avant de faire connaître la décision définitive d'Ottawa.

Afin de comprendre davantage les raisons invoquées par le ministère fédéral des Transports pour le choix de Sainte-Scholastique et de la rive nord-ouest comme emplacement du dit aéroport, la Société a invité le Ministre à expliquer devant les membres, les raisons fondamentales qui ont mené à cette décision.

De mai à juillet

Jacques-Cartier approuve l'extension des baux

Le conseil municipal de Jacques-Cartier, au cours de l'une de ses dernières assemblées, a donné son appui unanime à la campagne entreprise par la Société pour le progrès de la rive sud afin de forcer le gouvernement à étendre les baux du premier mai, comme c'est le cas actuellement, au premier juillet.

M. Hélyer avait annoncé que le ministre de venir s'expliquer au cours d'un déjeuner-causerie "d'ici 15 jours". L'année dernière, lors d'un déjeuner-causerie semblable, M. Hélyer avait annoncé que le ministre de venir s'expliquer au cours d'un déjeuner-causerie "d'ici 15 jours".

Etant donné que le mois de mai débute demain (jeudi) il est déjà trop tard pour créer une décision à ce sujet. Cependant, la campagne entreprise pourrait donner des résultats l'an prochain.



- * Auto buffet
- * Curb Service

Spécialités - Specialties
HAMBURGERS
aux CHAMPIGNONS
SPAGHETTI ITALIEN
JUMBO BANANA SPLIT

1310, boul. Taschereau - Ville Lemoyne
Tél.: 671-1153

Assemblées d'information sur la fusion à J. Cartier

Jeudi, 1er mai: Ecole Samuel de Champlain, 2101, rue Lavallée, Mardi, 6 mai: Ecole Louis de Frontenac, 1240, boul. Norbert, Jeudi, 8 mai: Ecole Bourgeois-Champagnat, 2180, rue Brébeuf, Mardi, 13 mai: Ecole Pierre D'Iberville, 897, rue Maple, Jeudi, 15 mai: CEGEP Edouard Montpetit, 945, chemin Chamby.

Ces réunions seront présidées par les maires Roland Therrien et Marcel Robidas qui répondront aux questions des contribuables.

L'A.P.E.R.C. (Longueuil) vous invite à joindre ses rangs

L'Association des parents des élèves de la régionale Chamby est toujours aussi vivante et dynamique. Lundi dernier avait lieu l'assemblée régulière de l'exécutif.

Tant de questions sont à l'ordre du jour! La présente année scolaire achève et déjà il faut penser à l'année qui recommencera en septembre. C'est maintenant qu'il faut faire face aux problèmes. Il y aura deux sessions l'an prochain. Etes-vous d'accord? Nos enfants seront-ils encore dispersés ici et là à la prochaine année scolaire? ne serait-il préférable de les voir fréquenter les écoles à proximité de nos foyers. Quand aurons-nous notre polyvalente?

Parents soyez attentifs à tous les problèmes scolaires et joignez nos rangs.

L'A.P.E.R.C. offre ses plus sincères condoléances à tous les membres de la famille du chanoine A. Racicot ainsi qu'à tous les paroissiens de St-Pierre Apôtre. Nous sommes vivement attristés du départ tragique d'un homme de grande valeur que nous estimions tous.

Informations: 674-0695.

Recensement de la paroisse St-Antoine

Le 1er mai prochain, la paroisse de Saint-Antoine commencera son recensement annuel.

LA CROIX-ROUGE
TOUJOURS PRÊTE À AIDER

A l'école de Mortagne

Le film "L'Ecole des Hommes" en première mercredi prochain

"L'Ecole des Hommes" un film réalisé pour le compte de la Fédération des Commissions scolaires du Québec, sera présenté en grande première à l'école polyvalente De Mortagne, à Boucherville, mercredi prochain, le 30 avril à 8 heures du soir.

L'événement, organisé sous les auspices de la Commission scolaire régionale de Chamby, marquera le lancement d'une vaste campagne d'information qui se déroulera au cours du prochain mois dans le territoire de cette régionale et dont le thème sera "La polyvalente, notre fierté". M. Fernand Lefebvre, président de la Fédération des Commissions scolaires du Québec sera l'invité d'honneur à cette manifestation. A l'issue de la présentation du film, M. Lefebvre adressera la parole aux invités et accompagné du secrétaire général de la Fédération, M. Jean-Gilles Jutras, du président de la Commission scolaire régionale de Chamby, M. André Camarais et de son directeur général, M. Robert Belle-Isle, il prendra part à une discussion sur l'école polyvalente, à laquelle l'assistance sera également invitée à participer.

Quant à la campagne d'information ainsi inaugurée, elle se poursuivra durant tout le mois et sera marquée d'autres présentations de "L'Ecole des hommes" dans les trois autres écoles polyvalentes de la Régionale, de visites organisées de ces écoles, de colloques d'éducateurs, de participations à diverses émissions de radio et de TV et par la publication de cahiers spéciaux dans certains journaux quotidiens et hebdomadaires.

L'Ecole polyvalente De Mortagne est située à Boucherville à l'intersection des rues Montarville et de Mortagne.

C'EST TOUJOURS SUCCULENT à la...
Pâtisserie Rolland
"là où la qualité prime"
73 ouest, ST-CHARLES, Longueuil 674-4450

MOTOS Kawasaki RIVE-SUD
SPECIAL D'OUVERTURE GRATUIT
CASQUE PROTECTEUR en fibre de verre AVEC L'ACHAT D'UNE MOTO NEUVE



60 h.p.
500cc.
1/4 mille en 12.4 sec.
\$1299.

Avec l'achat d'une moto, obtenez une CHANCE de GAGNER \$100,000

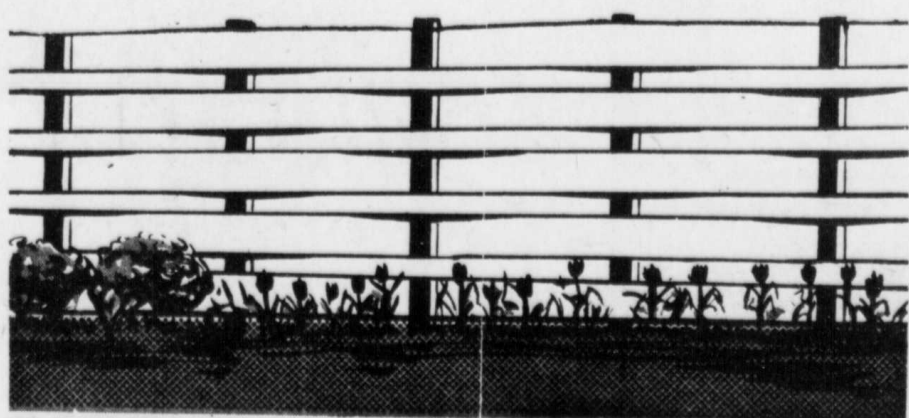
Grand choix de modèles
VENTE & SERVICE REPARATIONS
50 cc à 650 cc

100% GARANTIE 12 mois ou 12,000 milles

Nous acceptons échange
Nous financerons votre moto sur place
\$5. COMPTANT • Assurance sur place

1155 Chemin Chamby 679-1241
9 à 9 du lundi au vendredi - Samedi 5.30 hrs

CLÔTURE TRESSÉE en CÈDRE



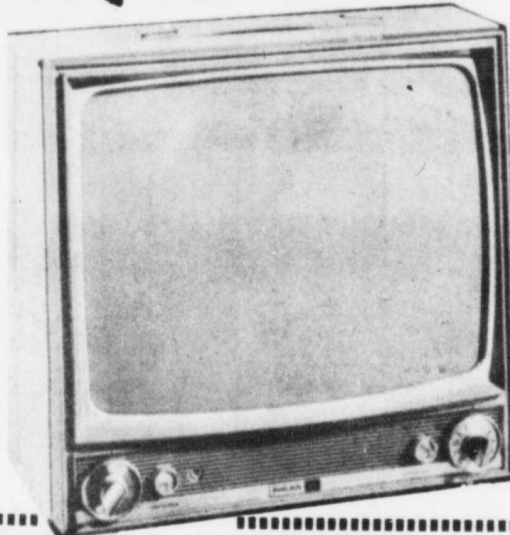
teinté
Panneau de 4' x 8'

\$14⁹⁵

Poteau à rainure (Grooved) \$3.00

C. Lefebvre INC
BOIS et MATERIAUX de CONSTRUCTION
24, rue LÉVIS LONGUEUIL - 674-4939

Spécial Lessard



PHILCO 17 po. 1968

\$119.

LOUEZ



UN TELEVISEUR
PHILCO
1969

3 PREMIERS MOIS DEDUCTIBLES SUR L'ACHAT DE TOUT APPAREIL COULEUR

PROPRIÉTAIRES DE TÉLÉ-COULEUR...

Confiez l'installation de votre antenne à des experts - Vous obtiendrez une image plus précise et des couleurs plus naturelles.

Appelez pour une estimation gratuite et sans obligation



Faites affaires avec une maison responsable

Lessard inc. La maison de la TELEVISION

VENTE • SERVICE • LOCATION

2219 CHEMIN CHAMBY

Cité J.-Cartier

677-8984

Les Presses Lithographiques (1965) Inc.

C.P. 400 - LAC ETCHÉMIN, QUÉ.
TÉLÉPHONE: (418) 827-8812

Je, soussigné, J.D. Bégin, administrateur général de "LES PRESSES LITHOGRAPHIQUES (1965) INC." de Lac Etchemin, étant dûment assermenté sur les Saints Évangiles, déclare ce qui suit:

1. - La Cie de Publication et d'Imprimerie de la Rive Sud nous a demandé d'imprimer dorénavant leur journal, LE COURRIER DU SUD, à 60,000 exemplaires;
2. - Un bon à tirer pour 60,000 exemplaires nous a été donné pour l'édition du 30 avril 1969;
3. - Ce journal est imprimé aujourd'hui même à un tirage de 60,000 exemplaires.

Et j'ai signé,

Assermenté devant moi à Lac Etchemin, ce 29ième jour d'avril 1969.

James DUFOR, N.P.

NOUVEAU VENDEUR chez DESOURDY AUTO



A.H. (Tex) TURCOTTE De Jacques-Cartier, est heureux d'informer ses nombreux clients, amis et connaissances de la rive sud, qu'il fait maintenant partie du service des ventes chez Desourdy Auto Inc., 2201 Chemin de Chambly à Ville Carignan (Chambly)—658-8703.

EDITORIAL

La fusion: un orgueil, un espoir, une nécessité

Depuis des semaines, on parle de la fusion de Longueuil et de Jacques-Cartier. Nous crovons nécessaire aujourd'hui de faire le point.

D'abord, il s'agit présentement d'un projet de fusion, l'union ne devant être décrétée que vers juin ou juillet prochain, après une période d'informations de deux mois sur les conséquences de celle-ci.

Si tôt le projet lancé, il s'est trouvé une minorité d'oppositionnistes recrutés surtout au sein des ligues de propriétaires et de locataires. Cette première réaction était de nature émotive. Une fusion comme celle-ci devant être purement rationnelle, il importe que tous (la minorité, qui a déjà fait valoir ses vues, et la majorité, qui n'a pas encore manifesté les siennes) fassent entendre la voix de la raison, une fois bien informés sur la question.

Certains ont crié: C'est une fusion précipitée, c'est antidémocratique. Il ne peut s'agir d'une union précipitée puisque, depuis des années, depuis précieusement la publication du premier rapport Lemay, le sujet est vivement débattu sous tous ses angles. Antidémocratique, cette fusion? Non, car les maires de Longueuil et de Jacques-Cartier, MM. Marcel Robidas et Roland Therrien, et leur conseil, ont entrepris de renseigner la population jusqu'à la fin de mai. Ils ont consenti à répondre ensemble à toutes les questions sur les ondes de CHRS, le mardi, de 1 heure à 2 heures, et à tenir des assemblées paroissiales dans le même dessein.

D'autres ont dit qu'il y avait eu manigance entre les deux maires. L'argument résiste mal à l'analyse, surtout lorsque l'on sait le désintéressement avec lequel agissent MM. Roland Therrien et Marcel Robidas, les deux principaux artisans de la fusion, parfaitement secondés par leur conseil.

Jusqu'à maintenant, il ne s'est pas présenté, que nous sachions, d'arguments rationnels valables justifiant la tenue d'un référendum. Pourquoi? Parce que la fusion offre incontestablement des avantages certains, très nombreux.

Au palier provincial, cette fusion est conforme à la politique de regroupement

ment préconisée par le ministère des affaires municipales. Québec, de fait, veut réduire de 1,700 à 1,000 le nombre de nos municipalités, question d'économie et d'efficacité administrative.

Au niveau régional, les deux rapports des Commissions Lemay ont souhâté vivement, chacun d'eux, la fusion de Longueuil et de Jacques-Cartier pour les mêmes raisons. Ce fut le cas, aussi, de la Société pour le Progrès de la Rive-Sud. C'est également celui de la Jeune Chambre de la Rive-Sud. Aucun organisme sérieux ne s'est opposé à l'union.

C'est uniquement au palier municipal, à Longueuil et à Jacques-Cartier, que des petits groupes de citoyens, souvent insuffisamment informés, se sont élevés contre le mariage de Longueuil et de Jacques-Cartier. Lorsqu'ils seront parfaitement bien renseignés, leur position ne sera peut-être plus la même.

Quant à nous, nous crovons qu'aucun argument vraiment valable ne puisse être apporté contre la fusion, qui nous paraît depuis des années une nécessité vitale pour la consolidation des forces de la région. Nous sommes pour la fusion parce qu'elle promet d'apporter énormément au niveau régional et parce que, au plan des deux municipalités intéressées, elle va s'accomplir sans heurts à cause de l'interpénétration, déjà existante, de nombreux services. A cause aussi de l'aide financière (subvention de \$2 millions) promise à la nouvelle grande ville de Longueuil, où il n'y aura pas d'augmentations de taxes au cours des deux prochaines années.

Pour Longueuil, la fusion doit représenter un orgueil (on conserve son nom historique). Pour Jacques-Cartier, elle doit incarner l'espoir d'un développement enviable.

Et, pour toute la région, la fusion de Longueuil et de Jacques-Cartier qui donnera naissance à la plus grande ville de la Rive-Sud (100,000 habitants) constitue une exigence fondamentale.

Pour tout le Québec, c'est un pas en avant!

Réal QUIMET

139 ST. JEAN ST. LONGUEUIL 677-2826

FLEURISTE SMITH BROS. FLORIST

LE PLUS GRAND CHOIX DE PLANTES ET FLEURS FRAICHES DIRECTEMENT DE LEURS SERRES

where you'll find THE LARGEST CHOICE OF PLANTS AND FRESH FLOWERS FROM THEIR GREENHOUSES

Flora TELEGRAPHIQUES PARTOUT - FLOWERS TELEGRAPHED ANYWHERE

CARTES

Brissette, St-Jacques et Dureault
AVOCATS

Damase BRISSETTE, André ST. JACQUES, Pierre DUREAULT.

3 ouest, rue St-Charles Longueuil — 677-9144
Edifice Caisse Populaire.

MICHEL TREMBLAY
AVOCAT - ADVOCATE

Edifice Banque Canadienne Nationale

62 ouest, ST-CHARLES — LONGUEUIL — OR. 7-6353

LOUIS L'HEUREUX, C.A.
COMPTABLE AGRÉE — UNIVERSITE MCGILL

62 ouest, rue St-Charles, Longueuil, 677-0955
Edifice de la Banque Canadienne Nationale
RÉSIDENTE: 198 Guilbault, Longueuil. — 674-9273

Brossard, Bernard & Girard
Avocats

Hon. Ariste Brossard, C.R., conseil, Simon Brossard, LL.L., Marc Bernard, LL.L., Guy Girard, LL.L.

Ouvert tous les soirs. Tél.: 679-7280

1470 Chemin Chambly, Suite 100, Jacques-Cartier
Face au centre d'achats.

PIERRE TARDIF NOTAIRE

LONGUEUIL

627, ouest-boul. Duchesne
Jour: 101.861-6735

Not: lundi, mercredi, vendredi
CENTRE VERMOREL
177 St-Jean, suite 108 - 674-9538

Paul PAQUETTE ARCHITECTE

SUITE 104

3 ouest, ST-CHARLES — LONGUEUIL — 677-0888

ANDRÉ GUEYMARD

Les Immobiliers Gueymard Inc.

270 ouest, St-Laurent Longueuil 677-5216

Achat, vente, échanges - Membre de la Chambre d'Immobilier de Montréal Photo M.L.S.

Lauriault & Lauriault Arpenteurs géomètres Ingénieurs-Conseil

4240, Côte-de-Liesse, Montréal 9, 739-5587

LONGUEUIL BLUEPRINT INC. "Procédé Ozalid"

W.P. LAROCHE Arpenteur géomètre Ingénieur Forestier

425 Curé Poirier Ouest, Cité Jacques-Cartier — 674-7180

Dr René VARIN * Examen de la vue Eye Tested

Optométriste

482 Victoria — St-Lambert — OR. 1-9295

LESAGE & LAMOTHE Opticien d'ordonnance Dispensing Optician

CENTRE MEDICAL: 1104 Cartier, Ville Lemoyne — 671-2232

POUPONNIÈRE JOCELYNE ENR.

674-3047 - Prop. Madame R. Beaulieu

J.O.R. PARENT Commissaire à l'Assermentation Commissioner for Oaths

District de/of Montréal
679-6296 — Longueuil, Qué.

Dr ANTONIO JACOB, dentiste

400 ouest, Ste-Hélène, suite 6, Longueuil — 674-4641

Choix exceptionnel en tout temps de jolies

FLEURS FRAICHES directement de nos serres

FRESH FLOWERS at all time from our greenhouses

G. XHIGNESSE

1700 Ch. CHAMBLY, J-CARTIER — 674-4460

Belle fleur

FLEURISTE - DECORATEUR

90, rue Longueuil (coin St-Charles ouest) 679-1820

LES SOIRS ET DIMANCHES, APPELEZ 769-4589

Ouvert de 9 am à 6 pm

FLEURS TELEGRAPHIÉES PARTOUT

Tirage assermenté 60,000 sworn circulation

Courrier du Sud
THE SOUTH SHORE COURIER

Hebdomadaire bilingue EDITE PAR Bilingual Weekly Newspaper PUBLISHED BY

La Cie de Publication et d'Imprimerie de la Rive-Sud Ltée
89 ouest, rue St-Charles — Longueuil

Jean-Paul Auclair Directeur-éditeur
Jules Racine Gérant

Abonnement annuel \$6.00

Composition-Montage: LITHOGRAPHIE RIVE SUD Longueuil

Annual Subscription \$6.00

Pour annonces commerciales - annonces classifiées - communiqués ou information

674-6251

au service des municipalités de - Serving the cities of

- LONGUEUIL
- JA COUES-CARTIER
- ST-LAMBERT
- BOUCHERVILLE
- ST-HUBERT
- ST-BRUNO
- LAFLECHE
- LEMOYNE
- GREENFIELD PARK
- BROSSARD
- PRE VILLE
- STE-JULIE

"Courrier de la deuxième classe - Enregistrement no 1808"



M. Gilles Niquette: "Je suis contre le nom" J'habite Jacques-Cartier depuis 24 ans et je pense que la fusion permettra une meilleure organisation des services publics, par contre je suis franchement opposé au nom de Longueuil pour la nouvelle ville. J'estime que Jacques - Cartier économiquement, a beaucoup plus de poids auprès du gouvernement".

Suivez le soleil avec ces tentes-remorques...des SPECIAUX SOLEIL

655—Pour 4 personnes. Tente-remorque petit-prix, grand-confort.

Caractéristiques: 4 personnes peuvent y coucher à l'aise, tente en couil "Weathermate", grandes fenêtres à l'avant et à l'arrière, moustiquaires en nylon rabatt, couverture de voyage en vinyle, dimensions: 72" x 75" x 21" fermée 144" x 75" ouverte

SPECIAL SOLEIL! \$388.00

SPECIAL SOLEIL - EXTRA. Pièce supplémentaire de 8 pi. sur 11 pi. seulement \$149.95



656—Pour 6 personnes. La tente-remorque la plus populaire au Canada.

Caractéristiques: 6 personnes peuvent y coucher à l'aise, tente en couil "Weathermate", grandes fenêtres à moustiquaire en nylon à l'avant et à l'arrière et grandes fenêtres sur les côtés, toutes avec rabats à fermeture-éclair à l'intérieur, plancher de vinyle, couverture de voyage imperméable, dimensions: 72" x 96" x 21" fermée 144" x 96" ouverte

SPECIAL SOLEIL! \$488.00

SPECIAL SOLEIL - EXTRA. Pièce supplémentaire de 8 pi. sur 11 pi. seulement \$149.95



657—Pour 8 personnes. Imbattable pour le camping en famille.

Caractéristiques: 8 personnes peuvent y coucher à l'aise, tente en couil "Weathermate", grandes fenêtres à moustiquaire en nylon avec fermeture-éclair, grandes fenêtres au-dessus de chaque lit, rabats à l'intérieur, plancher de vinyle, espace pour réserve de gaz propane, couverture de voyage imperméable, dimensions: 78" x 96" x 22" fermée 168" x 114" ouverte

SPECIAL SOLEIL! \$588.00

SPECIAL SOLEIL - EXTRA. Pièce supplémentaire de 14 pi. sur 9 pi. seulement \$179.95



CENTRE ESSO



822 St-Laurent ouest Longueuil
FACE A PLACE LONGUEUIL
Coin St-Laurent et Joliette
679-6360

"Financer les gouvernements régionaux par une taxe sur la vente des immeubles"

- Edmour Harvey

Dans le cadre de la série de conférences sur le regroupement régional et municipal entreprises par M. Edmour Harvey, sous les auspices de la Société pour le Progrès de la Rive Sud dont M. Harvey est président ex-officio, celui-ci était le conférencier-invité du Club Optimiste de St-Bruno, lundi soir le 21 avril.

L'élément nouveau apporté par M. Harvey, qui est comme on sait l'une des figures dominantes du développement urbain de la Rive Sud, a trait à l'imposition d'une taxe sur la vente des immeubles, plus particulièrement sur la vente des propriétés foncières dans les territoires à destinations urbaines.

"A ce propos", déclarait M. Harvey, "on admettra que le développement urbain profite surtout à ceux qui font commerce de l'immeuble (développeurs et constructeurs) et on admettra aisément qu'une partie de la plus-value enregistrée sur les immeubles provient des infrastructures urbaines payées par la communauté des contribuables. Quoi de plus juste alors que l'imposition d'une telle taxe de vente, que le conférencier qualifié de "compensatoire".

M. Harvey voit dans cette nouvelle source de taxation un moyen de financement des gouvernements régionaux à qui incomberait la responsabilité de la planification régionale et des services inter-municipaux.

Comme à l'habitude, la causerie de M. Harvey s'illustrait d'une magnifique carte en couleur de la Rive Sud montrant les frontières des 32 municipalités qui composent la région que la Société pour le Progrès de la Rive Sud propose comme cadre territorial à un gouvernement régional.

Pour tous vos problèmes D'ASSURANCES!

Vie Feu Vol Automobiles Responsabilité, etc.

Cyrille La RUE
Courtier d'Assurance Agréé

172, boul. QUINN
LONGUEUIL-OR. 4-9586

Salons funéraires

B. FRANCOEUR & FILS

674-0756

163 ouest St-Charles, Longueuil
70 boul. Lemoyne, Longueuil

Les résidences funéraires les plus modernes sur la rive sud

URGEL BOURGIE LTEE
Directeur de Funérailles

63 LORNE - ST-LAMBERT - 671-0780
Fernand DUMOULIN, gérant

SIEGE SOCIAL: 2630 OUEST, NOTRE-DAME
MONTREAL - 933-1145

Assemblée des propriétaires de Longueuil

L'Association des Propriétaires de Longueuil Inc. invite tous les propriétaires de Longueuil, à une assemblée générale, qui aura lieu mercredi le 30 avril à 8.00 P.M. au sous-sol de l'Eglise St-Pierre Apôtre, boulevard de Genilly, Longueuil.

R. Gilles GRAVEL C.D.A.A. J. Pierre GRAVEL C.D.A.A.

O. René Gravel & Cie Inc.
3587 PAPIEREAU, MONTREAL 24 TEL.: 526-2587

Expertise d'administration de porte-feuille d'assurances-générales
Assurances-Vie — Assurances-collectives
Caisses de retraite

Soirs et jours de fête: 677-5085 - 677-7096



Premier contact des maires avec les hommes d'affaires

La fusion des villes de Longueuil et de Jacques-Cartier intéresse de plus en plus vivement les contribuables et même les élus et les corps intermédiaires des autres villes de la Rive-Sud. Nous en avons été témoins ce soir lorsqu'une centaine de personnes sont venues assister au souper-forum extraordinaire organisé par la Société pour le Progrès de la Rive-Sud.

Les invités d'honneur, les maires Marcel Robidas et Roland Therrien, après un bref exposé du projet de fusion volontaire adopté par leurs conseils respectifs, se sont prêtés aux questions de l'assistance qui furent nombreuses et intéressées.

Le maire de Jacques-Cartier a fait valoir que la fusion de sa ville avec celle de Longueuil "réparera une erreur remontant à 1947" lorsque les autorités de cette dernière ville décidèrent d'abandonner la paroisse St-Antoine dont le territoire est aujourd'hui devenu Jacques-Cartier, la municipalité la plus peuplée de la région.

Refutant un argument, M. Therrien a qualifié de ridicule la prétention voulant que les gouvernements municipaux soumettent un projet de loi à la population avant qu'il ne soit adopté par le conseil. "Nous ne faisons que suivre les prescriptions de la Loi des cités et villes", a-t-il expliqué, "en adoptant le règlement de fusion qui est maintenant présenté à la considération des contribuables".

Au sujet de la possibilité d'un référendum sur la question, son collègue de Longueuil, M. Robidas, a affirmé sans hésitation que celui-ci sera décrété par le gouvernement provincial s'il juge la chose nécessaire. Il a re-

pris : "Jusqu'à maintenant, je dois cependant vous dire qu'aucun argument valable n'a encore été présenté qui justifierait un changement de position".

Référant à un certain moment à une assemblée d'une certaine association de propriétaires, M. Therrien a fait remarquer en souriant qu'elle n'avait réuni qu'une centaine de personnes alors que plus de quatre fois ce nombre de contribuables s'étaient rendus à l'invitation des deux villes pour une visite de ce qui constituera le nouveau Longueuil. "Je crois", a-t-il repris, "que cela démontre de quel côté est la population".

Les deux premiers magistrats, a-t-on fait remarquer, ainsi que leurs conseils, sont d'accord sur tous les points concernant la fusion qu'ils jugent nécessaire au progrès des deux villes. Il y aura alors, ont-ils précisé, non seulement maintien des taxes à leur niveau actuel, "mais nous prévoyons même des économies substantielles dans nombre de postes administratifs".

Les dettes des municipalités, exception faite des impôts dont seuls les riverains de Jacques-Cartier sont responsables, sont à peu près équivalentes. "Et je dois dire", a affirmé le maire de Longueuil, "que nos voisins, même s'ils sont en tutelle, ont toujours respecté leurs obligations".

Les membres des deux conseils municipaux et des maires de villes avoisinantes ont participé à l'assemblée présidée par M. Jean Tétrault, président de la Société pour le Progrès de la Rive-Sud.

Au cours de la réunion, l'on a également appris que le

nouveau territoire sera éventuellement divisé en un certain nombre de districts qui seront représentés chacun par un ou deux échevins, selon les prescriptions de la loi qui sera adoptée à Québec. Il y aura aussi évaluation des tâches par des spécialistes, mais

tous les fonctionnaires demeureront à l'emploi de la nouvelle municipalité.

A une question demandant pourquoi le règlement de fusion réclame de Québec l'autorisation d'emprunter jusqu'à concurrence de \$2.5

millions, le maire Therrien a répondu que le seul but de cette requête est de permettre une administration efficace et normale. Actuellement, les règlements municipaux de Jacques-Cartier permettent à six contribuables seulement d'exiger un référen-

dum. C'est ainsi, a expliqué le premier magistrat, que l'on est parvenu sans aucune difficulté à retarder un développement de \$6 millions et deux autres de \$3 millions. "Voilà", a-t-il dit, "ce que nous voulons éviter, particulièrement durant la période de transition".

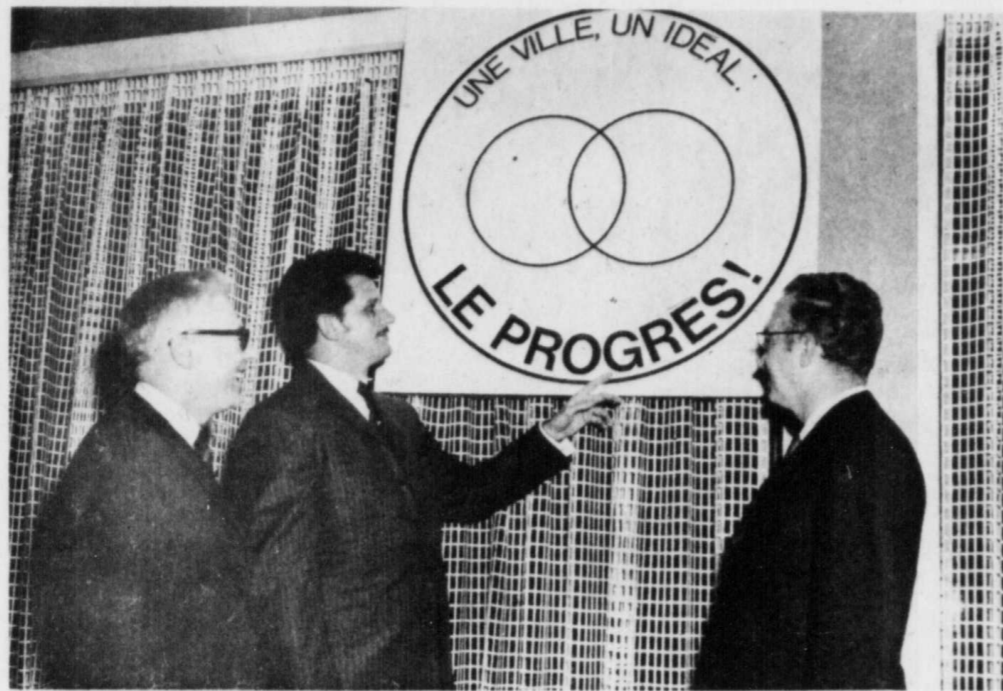
Les invités de la S.P.R.S., la première organisation à appuyer officiellement le projet de fusion, ont fait remarquer que jamais règlement n'aura été présenté au public avec autant de détails et qu'il n'y a certes pas lieu de crier à la dictature puisque la population a tout le

temps voulu pour faire valoir ses revendications.

Dans ses remarques de conclusion, M. Tétrault a remercié les deux maires en disant

que la société qu'il préside fut une grande protagoniste de ce projet et qu'elle le demeure car, a-t-il précisé, "nous butons précisément

depuis toujours à une absence de structures sur la Rive-Sud. La fusion représente pour nous la réalisation d'un vœu très sincère".



Les maires Marcel Robidas et Roland Therrien, respectivement de Longueuil et de Jacques-Cartier, accompagnés du président Jean Tétrault, de la Société pour le Progrès de la Rive-Sud, photographiés hier soir devant le sigle officiel de la fusion des deux municipalités au cours du souper-forum organisé par ce corps intermédiaire.

CLOTURE RESIDENTIELLE — RESIDENTIAL FENCE

- Mailles de chaîne galvanisée
- Aussi galvanisée recouverte de plastique
- Assortiment de clôture en cèdre

Plan budgétaire
Estimés gratuits
Free Estimate Budget Plan

CLOTURES BEL-AIR LTEE

10851, PLACE MOISAN MONTREAL-NORD TEL.: 323-4410

ZENITH chez Lessard

LE CÉLÈBRE CHÂSSIS MONTÉ À LA MAIN ZENITH ENCORE AMÉLIORÉ... LE NOUVEAU TITAN 80

Z-4519

PRIX COMPETITIF
avec service par nos experts

Choix de plusieurs autres téléviseur Zenith en magasin

Faites affaires avec une maison responsable

Lessard inc. La maison de la TELEVISION

VENTE • SERVICE • LOCATION

2219 CHEMIN CHAMBLY
Cité J.-Cartier 677-8984

La qualité doit y être pour que le nom y soit apposé

Les enseignants de l'école Rabeau font le point

Nous regrettons la publicité inexacte diffusée dans le public par différents médias d'information. Une certaine mise au point s'impose. C'est pourquoi l'équipe d'enseignants de l'école Rabeau a décidé unanimement d'apporter son point de vue.

Cette publicité laisse sous-entendre que tous les professeurs s'opposent aux décisions de la Commission Scolaire de St-Lambert. Nous précisons que ce ne sont pas tous les professeurs qui s'alarment des décisions prises par cette Commission Scolaire.

Si nous avons gardé le silence jusqu'à maintenant, c'est que nous sommes assurés que la Commission Scolaire assume ses responsabilités et que le renouveau pédagogique

n'est nullement entravé. Il est malheureux qu'on nous y ait impliqués sans notre consentement.

Nous regrettons que la démission de Mlle Estelle Landry — remise pour des raisons strictement personnelles — ait été interprétée comme une attitude d'insatisfaction à l'endroit des commissaires. Nous voulons profiter de l'occasion pour souligner notre appréciation pour le travail d'animation, la compétence et l'impartialité de notre directrice, Mlle Landry, ce qui nous a permis de travailler dans un climat de confiance pendant six ans.

Par la présente, nous tenons à préciser notre position face à ces événements.

Les enseignants de l'École Rabeau de St-Lambert.

Cité de Longueuil
Province de Québec.

PROCLAMATION

ATTENDU que tous les contribuables et citoyens doivent se faire un point d'orgueil de rendre leur municipalité propre et attrayante, et que ce but ne peut être atteint sans la coopération de tous et de chacun;

ATTENDU que la période du mois d'avril s'avère propice à une campagne générale de nettoyage et d'embellissement;

EN CONSÉQUENCE, je proclame la semaine du 4 au 11 mai 1969 "SEMAINE DU NETTOYAGE ET DE L'EMBELLEMENT" et j'invite tous les citoyens à nettoyer leur cour, pelouse et jardin durant cette semaine. Par la même occasion on pourra se débarrasser de vieux meubles ou accessoires divers en les déposant dans l'entrée de cour près du trottoir et la Cité verra à les ramasser entre 9 heures et midi tous les jours mentionnés.

Donné à l'Hôtel de Ville de Longueuil, Qué., ce 18 avril 1969.

MARCEL ROBIDAS,
Maire.

"For Whom The Belle's Toil"

The St. Lambert Toastmistress Club will hold its next regular Luncheon Meeting, Thursday, May 8th, 1969 at 12:45 p.m., at La Barre 500. At this meeting the program will be entitled "For Whom the Belle's Toil". The Toastmistress of the day will be Mrs. Baillargeon, and the speakers will be Mrs. Mond Fries, Mrs. J.R. Dumas, Mrs. Kay Carnie and Mrs. W. McHarg.



FRANK SENEZ

"C-ME-B4-U-BUY"
ACADIAN - PONTIAC
BUICK - VAUXHALL
CAMIONS G.M.C.
KON-SUL-T-MOI
AVANT D'H-T

ABIAS PEPIN
AUTOMOBILES LIMITÉE
LONGUEUIL, QUÉ.

674-4924

\$100. en argent pour vous madame...

... SI VOUS AMENEZ VOTRE ÉPOUX À NOTRE SALLE DE MONTRE ET QU'IL ACHÈTE UNE DE NOS VOITURES NEUVES.

Les nouvelles Pontiac, Buick, Beaumont, Acadian et Firebird sont plus attrayantes que jamais. PEPIN demeure convaincu qu'après avoir vu les merveilleux modèles en montre, vous n'aurez pas à insister pour qu'il arrête son choix. Dans une de ces voitures, vous reposerez aussi confortablement que dans votre vivre et songez aux longs voyages et aux fins de semaines aussi nombreuses qu'agréables qui s'annoncent. Seul le plus important concessionnaire GM sur la rive sud peut vous faire cette offre.

Pensez-y, une voiture toute neuve et \$100.00 en argent, juste pour vous... Cette offre est forcément pour un temps limité.



\$100. cash in your purse ladies...

... IF YOU BRING YOUR HUSBAND TO ABIAS PEPIN AUTOMOBILE AND IF HE BUYS A CAR.

One of their magnificent new '69 Pontiacs, Buicks, Beaumonts, Acadians or Firebirds. PEPIN AUTOMOBILE is making this fantastic hundred-dollar cash offer to their future drivers' wives for a limited period of time only. And PEPIN AUTOMOBILE is sure that once you and your husband see their fabulous range of this year's models, you won't need persuading to buy. Real luxury on wheels, with all the latest features to make you at home on the road. The South Shore's largest volume jgm dealer.

Bring in your husbands—and get a new car! Plus one hundred dollars cash, just for you...!

ABIAS PEPIN AUTOMOBILES
Maurice et Claude Pepin, propriétaires LTEE

155 ouest, rue St-Charles, (Coin Guilbault)
Longueuil - Tél. 674-4924

OUVERT TOUTS LES SOIRS JUSQU'À 10h. P.M. — LE SAMEDI 5h. P.M.
OPEN TILL 10 P.M. WEEKDAYS — SATURDAYS TILL 5 P.M.

la beauté féminine



anne marie

Q. J'ai nettoyé mes faux-cils en vision avec le nettoyant à faux-cils et ils sont complètement finis.

Réjane R. Les préparations pour nettoyer les faux-cils sont à base de substances détériorant les poils de vision. D'ailleurs, il est parfaitement indiqué sur le flacon d'utiliser ce nettoyant uniquement pour les faux-cils en cheveux naturels.

Pour nettoyer les faux-cils en vision, il faut employer de l'eau alcoolisée, c'est-à-dire deux fois plus d'eau que d'alcool. Vous laissez tremper les faux-cils deux ou trois minutes dans cette préparation et ensuite vous les essuyez bien

avec un linge propre non détreuvé.

Les faux-cils en vision durent très longtemps si vous les soignez bien. Rangez-les toutefois dans leur boîte pour qu'ils soient protégés.

Q. J'ai la peau grasse avec quelques boutons. Que me conseillez-vous pour la nettoyer? J'ai la peau sensible.

Laurence R. Anne-Marie vous offre l'avantage de pouvoir acheter à \$0.59 les formats d'essais que vous pourrez vous procurer en formats originaux ensuite, si le produit vous convient.

Je vous conseille d'utiliser le lait Sensass avec Concombre et la lotion Hydratant

pour le nettoyage matin et soir.

Le lait remplace le savon et la lotion remplace l'eau. Vous appliquez les deux produits simultanément dans l'ordre mentionné à l'aide d'éponges.

Trois fois par semaine, utilisez Caprimousse pour le nettoyage à la place du lait et de la lotion. Ces produits sont tout à fait indiqués pour l'hygiène et le bon entretien des yeux.

L'activité des glandes à sécrétions internes et de la couche germinatrice de la peau, du ralentissement de la circulation sanguine et d'une diminution de la vitalité du tissu graisseux sous-cutané. Il semble aussi que les rayons ultra-violet du soleil peuvent causer le vieillissement. Il serait donc utile d'ajouter, à cet effet, l'importance de protéger la peau à l'aide d'un anti-solaire lors de l'exposition au soleil.

Sachant que la vieillesse est inéluctable et que ce n'est pas du jour au lendemain qu'elle arrive, nous pouvons prendre les précautions requises pour la retarder le plus possible par différents moyens.

Voici quelques conseils en vue de prévenir et de retarder l'apparition de signes de vieillissement de la peau: Dormir le plus possible; si le sommeil de la nuit n'est pas

assez réparateur, faire la sieste après le repas du midi.

Faire des exercices respiratoires profonds le matin au réveil en exécutant des exercices physiques (la marche).

Surveiller les troubles nerveux, les chocs émotionnels et les maladies. Ceux-ci ont évidemment beaucoup d'in-

fluence sur la sénilité précoce.

Voir à ce que les fonctions intestinales soient normales (légumes et fruits frais).

Prendre garde aux mimiques: froncer les sourcils, hausser le front, qui marquent.

Subir un examen médical sérieux périodiquement.

Aller à l'institut de beauté régulièrement, si possible.

Se faire un programme de beauté essentiel à la maison: Nettoyage du visage matin et soir avec un lait démaquillant, suivi d'un tonique pour activer la circulation sanguine, qui est moins bonne en vieillissant. S'il est possible

d'utiliser la lotion par pulvérisation, l'effet en sera plus bénéfique. Tous les soirs, et ceci régulièrement, appliquer une crème nourrissante et régénératrice en alternance avec une crème hydratante. Ne pas oublier le cou car c'est lui qui trahit le premier.

Le club l'Age d'Or fête les mamans

S'il est un anniversaire ou chaque personne désire témoigner tout son amour

et sa gratitude, c'est bien à l'occasion de la fête des mères.

Le Club de l'Age d'Or de Longueuil profite de cette occasion unique pour fêter grandement l'être que chacun respecte, que chacun vénère durant toute sa vie. Une invitation spéciale est donc lancée à toutes les mères ainsi qu'à leurs enfants de 18 ans et plus; la soirée débutera à 8 heures à l'école François-de-Bienville, 205 est, de Gentilly, le 3 mai prochain. La robe d'époque sera de mise mais non de rigueur. Un orchestre réputé vous fera danser aux sons de vos airs préférés durant cette soirée qui restera mémorable pour plusieurs mères.

Pour obtenir de plus amples renseignements, nous vous invitons à communiquer avec M. A. Lavoie au numéro suivant: 677-9506.

Cours d'élégance et de féminité pour adolescentes

Le Service de la Récréation présentera du 29 juin au 17 août prochain, un cours d'élégance et de féminité pour les jeunes filles de 13 à 17 ans.

Ce cours consistera en des leçons de silhouette et de démarche, d'allure féminine, de savoir vivre, de maquillage. On traitera également de la personnalité de la jeune fille, de ses amis, de ses distractions et d'une foule d'autres intérêts.

Ce cours est offert d'une façon tout à fait spéciale aux

succès du cours. En plus, d'être bachelière es arts, Mlle Saïndon, détient un baccalauréat en pédagogie et complète une maîtrise en lettre et littérature à l'université McGill. Mlle Saïndon est également un mannequin professionnel reconnu et c'est pourquoi les jeunes filles de Boucherville et de la région auront beaucoup d'intérêt à suivre ce cours. On invite toutes les intéressées à s'inscrire le plus rapidement possible car le nombre d'inscriptions sera limité. Le cours se tiendra au centre civique à la salle sociale tous les lundis soir.



Louise MONGEAU-SAINDON, filles de Boucherville pour \$12.00 seulement.

Mlle Louise Mongeau-Saïndon, sera chargée des cours et Mlle Saïndon a un bagage derrière elle qui assure déjà le

Joignez-vous aux élégantes

Maigrir en beauté uniquement par de saines habitudes alimentaires est le but de notre cercle. Acceptons encore quelques membres.

Téléphone: 679-1024.

Rive Sud Fourrures Inc.
MANUFACTURIER



- VENTE
- REMODELAGE
- ENTREPOSAGE
- LOCATION
- MANTEAU CUIR

674-3140

378 Chemin Chambly, Longueuil
(Autrefois 480 Lafayette, Longueuil)

Le printemps est à votre porte madame, songez à ENTREPOSER VOS FOURRURES

UN SEUL APPEL A RIVE SUD FOURRURES INC., 674-3140, A LONGUEUIL, ET VOS PROBLEMES SONT RESOLUS

SERVICE PROFESSIONNEL
VOUTE FRIGORIFIQUE
ALTERATIONS FAITES
APRES UN ESTIME GRATUIT

2 1/2 % ASSURANCE DE 12 MOIS INCLUSE, SELON VOTRE PROPRE ESTIMATION

BIENVENUE AUX NOUVEAUX RESIDENTS A L'ENSEIGNE

POUR VOTRE GARANTIE DE QUALITE EN ALIMENTATION



MESSAGE

Fort de leur expérience, les magasins Vincent invitent les nouveaux résidents de la rive-sud à suivre la vague des résidents actuels et vous invitent à visiter l'un ou l'autre de leur marché amical situé à 600 boul. Ste-Foy, Cité Jacques-Cartier, 2500 boul. Taschereau, à Ville Lemoyne, 189 rue St-Jean à Longueuil, 3080 Montée St-Hubert à St-Hubert. Afin de vous rendre compte de la magnifique entreprise qu'est la nôtre, la pionnière en alimentation ou vous obtenez: qualité, bas prix, marchandise garantie, bière froide, viande de première qualité (marque rouge), et un service de livraison qui n'a pas d'égal. La réputation de notre maison jouit de 20 années d'existence. 4 magasins pour mieux vous servir. Achetez chez Vincent et vous serez des clients contents.



189 ST-JEAN, LONGUEUIL



2500 BOUL. TASCHEREAU, VILLE LEMOYNE



DEPARTEMENT DES FRUITS ET LEGUMES



DEPARTEMENT DE L'EPICERIE



DEPARTEMENT DES VIANDES



600 BOUL. STE-FOY, JACQUES-CARTIER



2080 MONTEE ST-HUBERT, ST-HUBERT



GAGNEZ UNE COMMANDE DE \$50.00 EN MARCHANDISE

Gagnez une commande de \$50.00 en marchandise.

Inscrivez votre nom et adresse et remettez ce coupon à la caissière à l'un ou l'autre des 4 magasins. - Le tirage aura lieu à Longueuil, le 9 mai à 5 hres p.m.

Nom/Name

Rue/Street

Tel..... Ville/City.....

BOUTIQUE DUPUIS



BIEN MAQUILLÉE ET À PEU DE FRAIS, Louise Marleau vous invite:

"Les esthéticiennes de la Boutique d'Esthétique Dupuis du Métro Longueuil me maquillent toujours à la perfection. Faites comme moi, vous verrez..."

En effet les soins de beauté prodigués par les esthéticiennes diplômées de la Boutique d'Esthétique Dupuis sont à la portée de votre bourse. Nos esthéticiennes seront heureuses de vous conseiller sur l'usage des produits de beauté ISABELLE LANCRAY et ACADEMIE.

La Boutique d'Esthétique Dupuis de Longueuil vous offre les soins de beauté suivants à prix modique:

Epilation légère des sourcils: \$150	Epilation (cuisses et jambes): \$1200	Nettoyage de la peau: \$700
Epilation des lèvres supérieure et inférieure: \$200	Maquillage: \$350	Teinte des cils: \$300
Epilation des jambes: \$700	Maquillage des yeux uniquement: \$150	Epilation des sourcils selon la forme du visage: \$200

Rendez-vous dès aujourd'hui à la Boutique d'Esthétique Dupuis du Métro Longueuil. Téléphone: 674-3433.

OBTAINABLE WITHIN A FEW HOURS

LES VOITURES DE L'HEURE...

VÔTRES EN QUELQUES HEURES

La décapotable MALIBU

Lorsqu'on va au fond des choses, l'une des meilleures raisons de choisir une Chevelle 69, c'est encore le prix.

When you get right down to it, one of the best reasons to go Chevelle in 1969 is still price... when you get right down to it.



Raymond TESSIER, M.V. représentant



Jean-Paul DELAGE, M.V. représentant

MALIBU CONVERTIBLE



Doris BELISLE, M.V. représentant



Wallace POULIN, représentant

Dépositaire des produits General Motors
CAMARO CHEVROLET OLDSMOBILE



4-4-2

Près d'elle, les autres semblent bien dociles

Certains des équipements représentés sont fournis moyennant supplément.

4-4-2

Makes everything else look tame

Some of the equipment illustrated is optional at extra cost.



Hector BRODEUR, représentant



Victorien DUCHESNEAU, représentant



Michel SEGUIN, représentant



Henri LINTAULT, représentant



LA RALLY SPORT... OU LA VRAIE MANIERE DE CONQUERIR LA ROUTE. LES MORDUS VOUS EN DIRONT DES NOUVELLES

RALLY SPORT: This is the spirited way to challenge a road. Just ask the one who knows one.

8 vendeurs professionnels prêts à vous servir

Our 8 professional salesmen are at your disposal



680 VICTORIA - ST-LAMBERT
671-5501

Le Canada représenté par les Mutins de Longueuil au 34e Festival du folklore

Encore un peu plus de deux mois et les Mutins de Longueuil, groupe de danseurs et chanteurs folkloriques bien chez-nous, s'envoleront vers l'Europe.

En effet, les Mutins de Longueuil ont reçu, en juillet dernier, une invitation de la ville de Nice pour représenter le Canada à son 34ème Festival

de Folklore International. C'est avec audace que Milles Hélène Villeneuve et Suzanne Sigouin ont su accepter cette invitation et, par le fait même, réaliser une de leurs plus grandes ambitions, soit celle de partir en voyage outre-mer avec tout leur petit monde. Les Mutins prendront aussi part au Festival de Vaison la Romaine et à celui de la Riviera Italienne, ils danseront entre autres à Salon

de Provence, Château-Gombert, Nice, Cannes, Beaulieu sur mer et dans plusieurs villes de l'Italie.

Les débuts des Mutins de Longueuil dans le monde du

spectacle datent du 25 décembre 1960, alors que Nicolas Doelin, réalisateur à Radio-Canada, demanda à Milles Villeneuve et Sigouin de préparer pour l'émission "Où Chante l'Alouette" un quart d'heure de danses folkloriques internationales. Suivirent ensuite : trois saisons à l'émission la "Boîte à Surprise" (58 émissions), un Music-Hall à Radio-Canada, plusieurs Music-Hall des Jeunes à Télé-Métropole,

quatre grands spectacles avec musiciens à la Salle du Gesù (1963 - 65 - 66 - 68), participation à l'Expo '67 et à Terre des Hommes '68, neuf spectacles de fin d'année avec plus de deux cents élèves (tous costumés) et finalement, environ trois cents représentations pour des Clubs Sociaux, des écoles, etc. ...

Depuis l'invitation qu'ont reçue les Mutins de la ville de Nice, le groupe de spectacles, qui comprend 30 danseurs et danseuses, travaille les dimanches après-midi afin de monter cinq quarts d'heure de danses canadiennes différentes qu'ils présenteront en juillet prochain sur

Le Canada représenté par le Rideau Vert

Les 15 et 16 mai prochains, le THEATRE DU RIDEAU VERT aura l'honneur de représenter notre pays au premier festival international d'Italie, désigné sous le titre de "PREMIO ROMA".

L'oeuvre présentée par le RIDEAU VERT sera la pièce d'Henrik Ibsen: "HEDDA

GABLER", actuellement à l'affiche. L'excellent comédien Guy Provost interprétera le rôle du conseiller Brak à Montréal pendant les dernières représentations, et à Rome, en remplacement de Gilles Pelletier, retenu par d'autres engagements.

Cinéma à Ste-Louise

Il y aura cette semaine encore présentation d'un long métrage : 5 Semaines en Ballon Scope Couleur. En plus plusieurs cartoons. On complètera le programme de films de série et de dessins animés. L'Oncle René sera de la fête, samedi, à 2 h. 30 p. m., à l'école Ste-Louise, 908, rue Gardenville. Pour information : 674-9530.


Le spécialiste de la cuisine italienne sur la rive-sud... Jacques-Cartier Pizza, 2419 Chemin Chamblay à Jacques-Cartier. Dégustez la cuisine italienne à son meilleur. La pizza, toujours savoureuse, le spaghetti et de nombreuses autres spécialités. Dégustez-les à la maison, en composant 679-8010. La livraison est gratuite et rapide, seulement quinze minutes. Vous avez faim??? Le meilleur remède: JACQUES-CARTIER PIZZA.

Jacques Cartier Pizza
2419 CHEMIN CHAMBLAY - CITE JACQUES-CARTIER
TEL.: 679-8010



Nous livrons dans toute la rive sud
GRATUITEMENT
Jacques Cartier, Longueuil,
Ville Lemoyne, Ville Lafleche,
St. Lambert, St. Hubert

Le spécialiste de la cuisine italienne sur la rive-sud... Jacques-Cartier Pizza, 2419 Chemin Chamblay à Jacques-Cartier. Dégustez la cuisine italienne à son meilleur. La pizza, toujours savoureuse, le spaghetti et de nombreuses autres spécialités. Dégustez-les à la maison, en composant 679-8010. La livraison est gratuite et rapide, seulement quinze minutes. Vous avez faim??? Le meilleur remède: JACQUES-CARTIER PIZZA.



OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
DU LUNDI AU VENDREDI DE 11:00 A.M. A 2:00 A.M.
SAMEDI OUVERT JUSQU'A 3:00 A.M.
DIM. OUVERT - 11:00 A.M. A 2:00 A.M.

Benefit Concert

The South Shore Association for the Mentally Retarded is sponsoring a Benefit Concert on Friday evening, May 9th, at the Chamblay County High School, 675 Green St., St. Lambert, at 8:30 P.M.

Entertainment will be provided by THE ARCADIAN, the SOUTH SHORE SAINTS (BARBERSHOPPERS) and the SWEET ADELINES, INC., presenting some of their best productions.

Tickets are \$2.00 each and all proceeds will go towards the cost of building a Sheltered Workshop this summer for mentally retarded young adults. Tickets may be obtained from Miss Derrick, 671-8501, Mr. Weeds, 672-2462 or Mrs. E. Elkerton, 671-9282.



Madame Cormier: "La fusion, c'est une bonne chose". Madame Cormier, de Jacques-Cartier, travaille dans la restauration et pense que la fusion permettra de réaliser des économies.

Reine du Gala musical

A l'occasion de son deuxième gala musical annuel le service de la Récréation lance un grand concours pour le choix d'une reine du gala. Ce concours est ouvert à toute jeune fille de la région métropolitaine. De nombreux et intéressants prix seront alloués et le couronnement se fera dans un décor grandiose et avec beaucoup de faste.

Toutes celles qui seraient intéressées à y prendre part doivent communiquer par écrit avec le Service de la Récréation, 500 Rivière aux Pins, Boucherville, Qué., avant le 1er mai 1969. Sur réception de la demande tous les détails seront envoyés par écrit.

Film de guerre projeté à l'école Normale de St-L.

"Le 6 mai l'école Normale de St-Lambert, 857 Bord-de-l'eau met à l'affiche de son Ciné-Club le film "Les Douze Salopards". Ce film raconte la tragique aventure d'un commando, qui a pour mission de massacrer des officiers allemands en repos dans un château. Le sujet n'est pas particulièrement neuf, mais il a rarement été traité avec une telle vigueur.

Les aspects cruels et dés-humanisants de la guerre sont bien mis en lumière dans cette histoire où la brutalité et le mépris de l'homme sont canalisés au service d'un objectif militaire. Les acteurs en sont Lee Marvin, Clint Walker, Robert Ryan.

Le film sera visionné mardi le 6 mai à 7:30 heures à l'école.

Pour de plus amples renseignements 674-6379, 678-8210.

A Jacques-Cartier

Le jeune Paul Ménard, vainqueur du tournoi oratoire Optimiste



Les dix finalistes, de gauche à droite, première rangée: M. Jean-Yves Desbiens, Carole Lépine, Paul Ménard, Nicole Boisvert, Normand Leduc. Deuxième rangée: Lisa Moores, Lorraine Bojanowski, F. Aubin, France Savard, André Pelletier.



Les trois vainqueurs de la finale de Jacques-Cartier. Paul Ménard qui s'est mérité au nom de l'école Marie-Victorin le trophée du club optimiste, un trophée réplique et un trophée perpétuel plus la bourse du Président de \$200. A l'arrière: Yvon Berger, Président d'honneur, André Pelletier qui s'est mérité en plus du trophée finaliste une bourse de \$100, offert par W.P. Laroche ing. Gilles Déry, président du club, Normand Leduc à qui on a présenté en plus du trophée finaliste une bourse de \$50, offert par J.P. Crête du restaurant "La Barre 500".



De gauche à droite: Yvon Berger, président d'honneur, Jacques Houde, animateur d'émission pour la jeunesse à la société Radio-Canada, un ami des jeunes R. Masson, Philippe Genois, Président du club Toasmaster-Lemoyne, Marc Cordeau, Juge Municipal à Jacques-Cartier, Maurice de la Sablonnière, Président du concours oratoire, Gilles Déry, Président du club.



L'heureux gagnant Paul Ménard, entouré du Président du club, ses parents M. Mme Laurent Ménard et du Président du concours.

LE BEAUMONT
1910 Blvd. TASCHEREAU TEL. 671-4141

18 ANS
Réservé aux adultes

Commencent VENDREDI EN SOIRÉE

JAMES COBURN
dans
"DUFFY"
"LE RENARD DE TANGER"
(Technicolor)
- on plus -

UN FILM CHOC
RIEN QUE LA VERITE...
"DE SANG FROID"
Ce soir jusqu'à jeudi inclus
"LA MELODIE DU BONHEUR"



Voici revenu le plaisir de conduire. Avec la Renault 16

Unique en son genre, elle réunit des qualités qui en font la plus étonnante des voitures. 7 possibilités d'aménagement intérieur. Traction avant. Une suspension qui transforme en autoroutes les chemins les plus cahoteux. Sièges rembourrés de caoutchouc mousse. Pneus radiaux. Capacité de charge-

ment allant de 12 1/4 à 42 pieds cubes! 35 miles au gallon. Freins à disque. 5 portes. Excellent système de chauffage. Retroidissement en circuit scellé. Fabriquée au Québec.

VOTRE DEPOSITAIRE
GARAGE
BLANCHETTE
INC.
900 ouest, ST-LAURENT
LONGUEUIL
677-6347

RENAULT 16

NOW OPEN TO ALL

MAINTENANT OUVERT AU GRAND PUBLIC
AUTREFOIS "CLUB LEMOYNE"
FORMERLY "CLUB LEMOYNE"

LEMoyNE LOUNGE Inc.
16 St-Sylvestre, Longueuil Tél. 674-4747



OUVERTURE DE LA SALLE A MANGER
JEUDI, 1er MAI
A 11h.30 A.M.

Menu complet et varié de mets français, canadiens ou italiens.

DINER POUR HOMMES D'AFFAIRES

DINING ROOM OPENING
THURSDAY, MAY 1st
AT 11:30 A.M.

Your selection of Canadian, Italian or French cuisine

BUSINESSMEN'S LUNCHEON

SALLE DE RECEPTIONS
POUR MARIAGES,
BANQUETS,
REUNIONS D'AFFAIRES

RECEPTION HALLS
FOR WEDDINGS,
PRIVATE PARTIES,
DANCES,
BUSINESS MEETINGS.

**STATIONNEMENT FACILE
FREE PARKING**

*The new owners
Les nouveaux propriétaires*

*** CHESTER HOLMES
* EDDY FAILLACE
* PAUL ROY**

THEATRE

Jox

En exclusivité sur la Rive Sud pour 1 jour seulement.

BOBY RYDELL

Réservez immédiatement

BINGO TOUS LES DIMANCHES SOIRS A 8h. P.M.

SALLE DE L'ECOLE SAINTE-LOUISE
908 GARDENVILLE, JACQUES-CARTIER
Au profit des Loisirs Sainte-Louise


ADMISSION: GROS LOT:
15 tours pour \$1.00 54 numéros \$400.00

Information - tél.: 674-9530

starts **FRIDAY MAY 2nd**

"UNIMAGINABLY BEAUTIFUL"

-LOS ANGELES TIMES



5 1/2 YEARS IN THE MAKING!
AFRICAN SAFARI

Photographed and Directed by RON E. SHANIN

CINEMA 1

COMMENCANT VENDREDI!

La Vallée des Poupées
(VALLEY OF THE DOLLS)

LE SOIR DE 8:15
Dimanche continué depuis 1:15 p.m.

Les Ravages

20th CENTURY FOX Present
SUSAN HAYWARD
BARBARA PARKINS
PATTY DUKE - LEE GRANT
SHARON TATE
COULEURS PAR DE LUXE

18 ANS réservé aux adultes

DEUX CINEMAS SOUS LE MEME TOIT

CINEMA 2

STARTING SATURDAY

18 YEARS for adults only

if he hollers, let him GO!

SEAN CONNERY
BRIGITTE BARDOT
SHALAKO
TECHNICOLOR

DANA WINTER
RAYMOND ST. JACQUES
KEVIN MCCARTHY
BARBARA McNAIR

Nightly from 7:15
Sunday continuous from 1:30 p.m.

GREENFIELD PARK SHOPPING PLAZA
TASCHEREAU BLVD.

GREENFIELD PARK
519 BOUL. TASCHEREAU
PLACE GREENFIELD PARK 671-6129

Longueuil ouvre sa bibliothèque aux résidents de Jacques-Cartier

Avant même que la fusion de Longueuil et de Jacques-Cartier ne soit un fait accompli, ses bénéfices se manifestent déjà au sein de la population. Et, élément intéressant, c'est dans le domaine culturel qu'elle sera d'abord ressentie.

En effet, le maire Marcel Robidas, de Longueuil, annonce aujourd'hui que la

bibliothèque municipale de cette ville sera dès maintenant ouverte à tous les citoyens de Jacques-Cartier au même titre qu'à ceux de Longueuil.

M. Robidas a déclaré: "Nous sommes heureux d'apporter sans autre délai cet élément positif au projet de fusion de nos municipalités et nous croyons démontrer

ainsi notre désir de collaborer à tous les échelons avec nos amis de Jacques-Cartier qui, de leur côté, nous ont déjà assurés de leur pleine coopération dans tous les domaines possibles".

La bibliothèque de Longueuil, qui est donc maintenant ouverte à tous les contribuables de Jacques-Cartier et qui est dirigée par Made-

Optimiste, \$5,000 de la compagnie Scott LaSalle, \$500 d'une banque qui désire conserver l'anonymat, \$2,000 de la Caisse Populaire et divers autres dons.

"Un fait intéressant à considérer", a fait remarquer le maire Marcel Robidas, c'est que nous pourrions élargir énormément notre champ d'action en ouvrant ainsi nos portes aux résidents de Jacques-Cartier qui deviendront bientôt, je l'espère, nos concitoyens. En effet, notre bibliothèque est partiellement subventionnée par le ministère des Affaires culturelles, et ceci à raison de 20 cents par contribuable. Notre octroi, qui s'accroît du fait de la fusion, nous permettra non seulement d'offrir un choix de volumes plus grand encore, mais d'ouvrir probablement

une autre succursale dans l'actuel territoire de Jacques-Cartier".

Le budget des dépenses de la bibliothèque de Longueuil est cette année de l'ordre de \$74,662.

Alors, tous les citoyens de Jacques-Cartier sont instamment invités à se prévaloir des services qu'elle offre. Pour s'y inscrire, il suffit de remplir une fiche sur laquelle on indique ses nom, adresse et numéro de téléphone.

ainsi que les noms de deux personnes pouvant se porter garantes de l'abonné.

Les heures d'ouverture de la bibliothèque, située au Centre culturel du parc Paul-Pratt, sont de 12 h. 30 à 9 h. 30 les mardi, mercredi, jeudi et vendredi. Le samedi, les heures sont de 9 h. 30 à 4 h. 30, alors que, le dimanche, elle n'est ouverte que pour consultation et ceci de 1 h. 30 à 4 h. 30. Le lundi est jour de fermeture.

SALON EVERETT

54 de Gentilly - 677-3531

Spéciaux sur permanentes pour le printemps:

prix rég. \$18.00 pour \$12.50
prix rég. \$15.00 pour \$10.00

2 maîtres-coiffeurs
"Georgette et Olive"

677-3531



La bibliothèque de Longueuil, l'une des plus complètes de la Rive-Sud, est désormais ouverte à tous les citoyens de Jacques-Cartier dans le cadre du projet de fusion des deux municipalités. La bibliothécaire chef, mademoiselle Angèle Pintal, apparaît sur notre photo avec quelques habituées.

VENTE de PEINTURES



•QUALITÉ SUPÉRIEURE

•CHOIX DE FINIS VARIÉ

•VALEUR SANS ÉGALE



SEULEMENT
4.99
GAL.

QUINCAILLERIE

MARCEL LEWIS

1271 rue Ste-Hélène, Jacques-Cartier
674-0923

Nous avons en magasin tous les produits C-I-L
Au-delà de 2000 couleurs

moiselle Angèle Pintal, compte quelque 18,000 volumes, quoiqu'elle n'ait été fondée qu'il y a environ un an. Le nombre des livres s'accroît régulièrement de quelques centaines de titres par mois.

Située au Centre culturel de Longueuil, au 50 ouest, rue Saint-Laurent, elle compte un personnel de neuf employés qui y reçoivent les quelque 4,000 abonnés qui vont régulièrement s'y approvisionner.

La bibliothèque est divisée en deux parties, l'une pour les adultes, l'autre pour les enfants. Elle est subventionnée partiellement par la ville elle-même, ainsi que par des octrois de Québec et des dons de diverses compagnies et organisations.

Ainsi, la bibliothèque a déjà reçu \$1,000 du Club Richelieu, \$2,500 du Club

Le PQ local en assemblée

Mercredi, le 23 avril, avait lieu à Longueuil une assemblée des membres du Parti Québécois de cette section. Après une période d'information animée par le président Pierre Marois et le vice-président Michel Viger, les membres ont été invités par le conseiller au programme Robert Barberis à participer à des comités formés en vue de la préparation du Congrès d'octobre 1969. Ces comités travailleront à l'amélioration du programme actuel qui est disponible à la librairie du Sagittaire, Place Longueuil.

Si vous désirez participer aux activités du Parti québécois, prière de communiquer avec Mme Marcelle Barberis (677-7872).

Regardez les EXPOS en couleur

See the EXPOS in living color



SPECIAL
\$599.

Achetez de spécialistes en télévision

Buy from TV specialists

VOTRE CENTRE **RCA** 15 ANS AU SERVICE DE LA RIVE-SUD

JACQUES-CARTIER TELEVISION

VENTE • SERVICE • LOCATION • HENRI TURGEON - ROLAND TURGEON INC.
1218 chemin Chamblay - J. Cartier
(Face à Western Auto Centre) - 674-1518

LaSalle

MANUFACTURES LTÉE. FACTORIES LTD.

SERVICE COMPLET

142 PIÈCES

SERVICE DE VAISSELLE ANGLAISE IMPORTÉE DE 52 PIÈCES à motif or 22 carats, 8 assiettes à diner, 8 assiettes pain et beurre, 8 bols à céréales, 8 bols à fruits, 8 tasses et soucoupes, un plat oval, un bol à salade, crémier et sucrier. SERVICE DE VERRERIE DE 48 PIÈCES à motif taillé à la main. 8 verres de 9 onces, 8 verres de 12 onces, 8 verres à cola et 24 bâtonnets de verre. COUTELLERIE DE 42 PIÈCES acier inoxydable à fin motif gravé: 8 couteaux à bifteck, 8 fourchettes à viande, 8 fourchettes à salade, 8 cuillers à soupe, 8 cuillers à thé, 1 couteau à beurre, 1 cuiller à sucre.

C'est l'aubaine de l'année!... SERVICE DE TABLE

8 Couverts

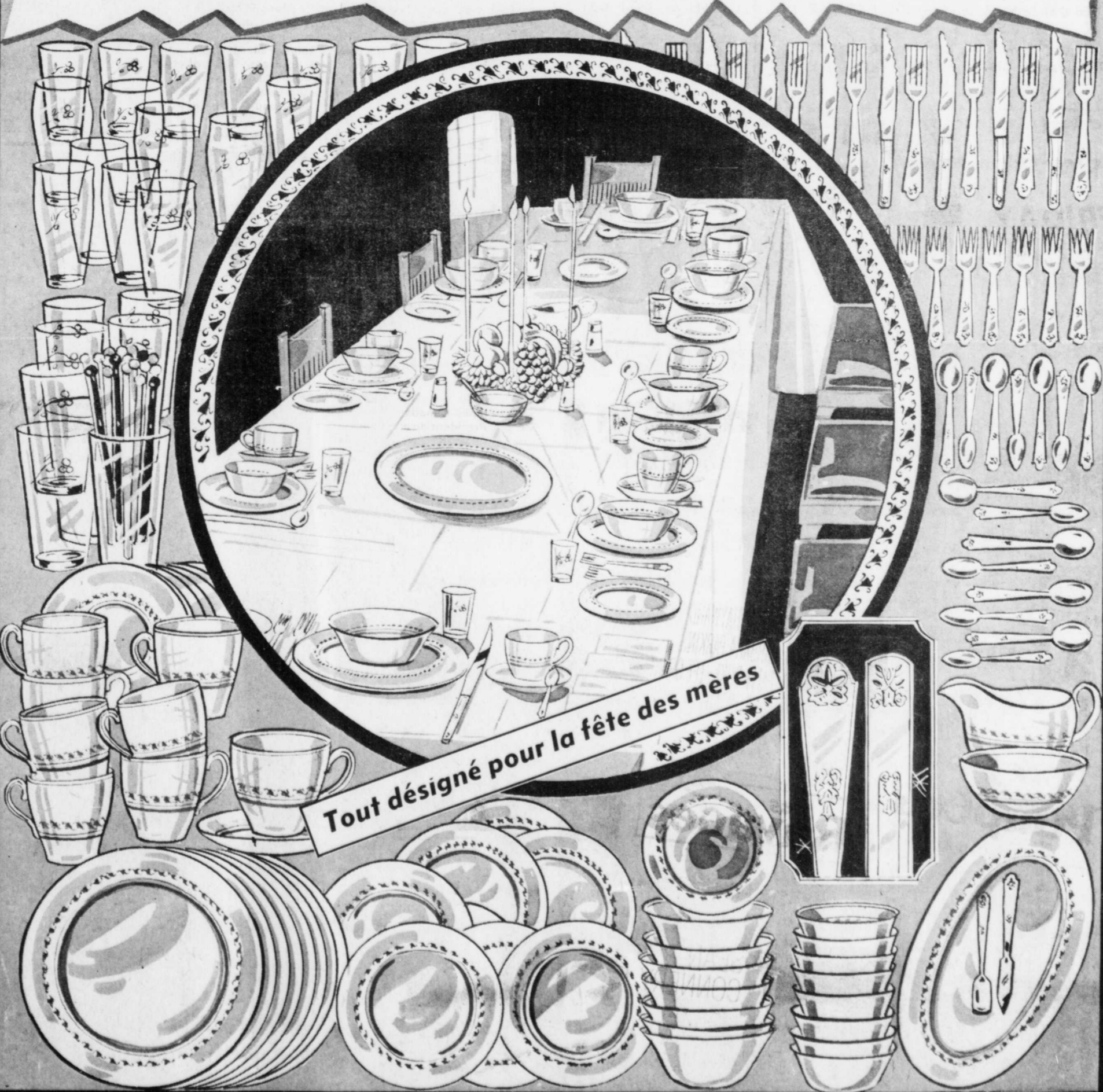
- ✓ VAISSELLE
- ✓ VERRERIE
- ✓ COUTELLERIE

\$39.95

complet

Valeur courante: \$70.

UTILISEZ NOTRE PLAN "MISE-DE-CÔTÉ"



142-Pce DINNERWARE SET

SERVICE FOR 8 - including GLASSWARE & CUTLERY

52-PIECE IMPORTED ENGLISH DINNERWARE SET with a 22 Karat gold design. 8 dinner plates, 8 bread and butter plates, 8 cereal bowls, 8 fruit bowls, 8 cups and saucers, one platter, one salad bowl, sugar and creamer. 48-PIECE HAND CUT GLASSWARE SET: 8 nine oz tumblers, 8 twelve oz tumblers, 8 cola tumblers and 24 stirrers. 42-PIECE STAINLESS STEEL CUTLERY: 8 spoons, 8 tea spoons, 8 steak knives, 8 forks, 8 salad forks, 1 butter knife, 1 sugar spoon.

MANUFACTURES LTÉE. FACTORIES LTD. **LaSalle** 210 ST-JEAN, Longueuil

A St. Lambert Proposition

The Creation Of A Transportation Commission For Mtl, Laval And The S.S.

The City of St. Lambert Jacques Cartier, St. Hubert, entered into an agreement Ville La Fleche and Green in October, 1968, with Ville field Park to employ M. Da-



HEUREUX GAGNANT DE LA TAXE VOLONTAIRE

M. Henri Lessard, co-propiétaire de Lessard-TV, 381 rue Fontainebleau Nord, Jacques-Cartier, s'est mérité la somme de \$1,000 en lingots d'argent en contribuant au rôle de la taxe volontaire mensuelle de la Ville de Montréal de mars 1969. Sur la photo, on aperçoit le Maire Jean Drapeau posant une question à M. Lessard, qui répondit correctement.

mase Brissette to prepare a Private Bill for presentation to the Legislative Assembly in 1968 for the creation of the administrative structure of a Transportation Commission of the South Shore.

Two meetings were held with M. Brissette concerning the Bill. It became apparent that the Bill would not be ready for presentation in 1968 so Mr. Brissette asked for an extension of his mandate. On consideration of the form the Bill was taking and the objectives of some of the sponsoring municipalities the Council of the City of St. Lambert decided the best interests of the City of St. Lambert would not be served by such a Commission. The Council did not extend Mr. Brissette's mandate and in effect withdrew from the sponsorship of the Bill.

Briefly the decision for this action was based on the following points:

1. We believed a study in depth of the Public Transportation needs was necessary before any meaningful Transportation Commission could be established.

2. We believed St. Lambert's needs were transportation to the Montreal either by Metro or direct. This sort of transportation was considered of secondary importance to the other sponsors. We wished for an assurance in the Bill that St. Lambert would be provided such a service and preferably with transfer privileges with M.T.C.

3. We were alarmed that a giant organizational structure was being created with high fixed costs and no terms of reference as to operational requirements.

The Council of the City of St. Lambert has reviewed its previous decision and has discussed the Bill with Mr. Brissette. The earlier decision has been conformed.

This action has not been taken with due to lack of concern over Public Transportation or just to be negative. We believe the best interests of the citizens of St. Lambert would be served by other means than the creation of the proposed Inter Municipal Transportation Commission of the South Shore.

We offer for your consideration the following suggestion:

1. The creation of one Transportation Commission to handle all commuting services on the Island of Montreal, in Laval and in the subject area of the South Shore. Such a Commission could make use of the administrative, planning and operating knowledge of the M.T.C. rather than setting these up three times over.

2. Failing the adoption of the above proposal we suggest the needs of the City of St. Lambert could best be served by Private Enterprise subsidized by the City but under strict control as to expenses, routing and frequency of service. This service must be permitted access to the Metro Station in Longueuil or Dorchester St. in Montreal. We would request that rather than St. Lambert entering into a Commission this plan be approved.

3. Failing adoption of either of the above we ask that before any Bill creating an Inter-municipal Transportation Commission of the South Shore be made Law a study in depth of the needs and probable uses of public Transportation be made by competent authorities and that this inquiry include consultation with local councils and commuters. Such a Committee should

also recommend the organization required for efficient operations of the body they suggest.

4. We strongly urge that if the Provincial Government feels they must impose a settlement of the transportation problems on the South Shore that they guarantee the citizens of St. Lambert good transportation to the Metro Station in Longueuil (or to

Dorchester St. in Montreal by bus) and that some formula be found to permit transfer either free or for a nominal amount between the M.T.C. and the operating system on the South Shore. The present double fare to reach Montreal via Metro costs the St. Lambert citizen \$0.63 to go a distance of about five miles average. This penalizes St. Lambert.

PROFESSEUR DE PIANO

André St-Pierre

674-4819

Lisez "Le Courrier du Sud"

MAGASINS DE VARIETES

JAZZAR
VARIETY STORES



A VOTRE SERVICE...

6 MAGASINS A RAYONS SUR LA RIVE SUD

JAZZAR STORES ARE CONVENIENTLY LOCATED IN 6 SHOPPING AREAS ON THE SOUTH SHORE

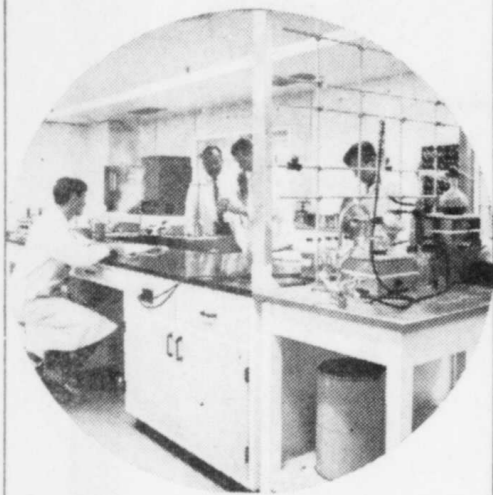
- VÊTEMENTS ● CLOTHING FOR
- POUR TOUTE LA FAMILLE ● THE WHOLE FAMILY
- ARTICLES MÉNAGERS ● HOUSEHOLD NEEDS
- QUINCAILLERIE ● HARDWARE
- JOUETS ● TOYS
- MENUS ARTICLES ● SMALLWARE
- PRODUITS D'HYGIÈNE ● SUNDRIES
- ET DE BEAUTÉ ● AND BEAUTY AIDS

SATISFACTION ASSURÉE OU ARGENT REMIS

SATISFACTION GUARANTEED OR MONEY CHEERFULLY REFUNDED

41 ouest CENTRE CENTRE CENTRE PLACE BROSSARD Autres magasins à:
45 GREEN | ST-CHARLES | D'ACHATS | D'ACHATS | D'ACHATS | VILLE DE | CANDIAC-CHATEAUGUAY
ST-LAMBERT LONGUEUIL ST-BRUNO ST-HUBERT BOUCHERVILLE BROSSARD DOLLARD des ORMEAUX

Une industrie d'avant-garde



TEX MADE
FABRIQUE AU CANADA



LA SOCIÉTÉ DOMINION TEXTILE

**VOUS CROYEZ AVOIR EU UN BON PRIX,
VOUS N'AVEZ PAS VU
REAL CROTEAU
AUTOMOBILE**

- Livraison immédiate
- Financement le plus bas
- Service de courtoisie impeccable
- Mécaniciens spécialisés
- Département de service et pièces le plus complet
- Vaste stationnement pour notre clientèle



"DATSUN" 1600 DE LUXE 2 et 4 portes

Silencieuse — Confortable — Accessoires intérieurs coussinés
Système de ventilation toutes glaces fermées

ECONOMIQUE
de 30-35 milles par gallon

Prix à partir de **\$2145.**

LA NOUVELLE DATSUN "1000"

Venez l'essayer
dès aujourd'hui
PRIX A PARTIR DE **\$1845.**



REAL CROTEAU AUTOMOBILE

635 Curé-Poirier Est - Cité Jacques-Cartier

Tél. 677-2761

REPRESENTANT
de
LONDON LIFE



H. Rivet

La London Life, Compagnie d'Assurance-Vie, désire faire part de la nomination de M. Hector Rivet au poste de Gérant régional du territoire de la Rive Sud, dont le bureau se trouve au 240, rue Elm, St-Lambert.

Monsieur Rivet, auparavant gérant régional du territoire de Montréal Nord, débute à la London Life en 1946, en qualité de représentant. Au cours de sa carrière auprès de la London Life, il s'occupa de la vente d'assurance-vie dans la plupart des territoires de la métropole.

Un réseau de 18 bureaux régionaux de la London Life permet d'offrir à la clientèle montréalaise un éventail complet d'assurance-vie, d'assurance collective et de prêts hypothécaires.

At St. Lambert
Chinese Festival

Canada is now contemplating diplomatic recognition of Communist China. How much do we know about this country?

A special Chinese Festival to which the public is welcome will take place at Memorial Hall, St. Lambert United Church, on Tuesday, May 6th, 1969 at 8:15 p.m.; sponsored by United Church Women.

Young Chinese folk dancers will be performing and a panel will be discussing "Mainland China". A most interesting film "Patrick Watson Interviews Dr. Paul Lin" will also be shown.

Please plan to come early to have a look at the many interesting exhibits. Refreshments will be served and everyone is welcome.



M. et Mme Clément Tréblay : "Oui au développement industriel". "Il n'y a pas assez de manufactures à Longueuil et nous pensons que pour se développer une ville a besoin d'un espace peuplé où les industries peuvent venir s'établir".

Approaching
Scholarships
Deadline

Any Grade 11 girls attending school or living on the South Shore are eligible to apply for either of two South Shore University women's Club scholarships to be awarded in September. One is the annual open S.S.U.W.C. scholarship to the value of \$400; the other is the Golden Jubilee scholarship to the value of \$500 -- both these to go towards paying tuition fees for study at University. The date by which applications must be received is April 30th. This is fast approaching, so make sure you do not lose the opportunity by delaying your application. Send this to Mrs. B. Christiansen, 172 Lansdowne Ave., St. Bruno or ring 653-4319 for further information.

1090
CHRS
RADIO
SOLEIL

VENTE de BLANC de MAI

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

Des achats spéciaux dont vous voudrez profiter durant cette vente!

Tant qu'il y en aura!



TAIES D'OREILLERS
42" x 33" **1.11** paire

DRAPS et TAIES D'OREILLERS

Ces draps et taies d'oreillers sont faits d'un très beau coton "Tex Made". Légères imperfections qui n'en affectent ni la durée, ni l'apparence.

DRAPS CONTOUR DRAPS PLATS
39" x 75" ou 72" x 100" ou 54" x 75" 81" x 100"
VOTRE CHOIX, chacun
2.44 SI PARFAITS SE VENDRAIENT **3.95**

DRAPS CONTOUR DRAPS PLATS
"Queen" 60" x 80" "Queen" 90" x 115"
VOTRE CHOIX, chacun
3.31 SI PARFAITS SE VENDRAIENT **5.95**

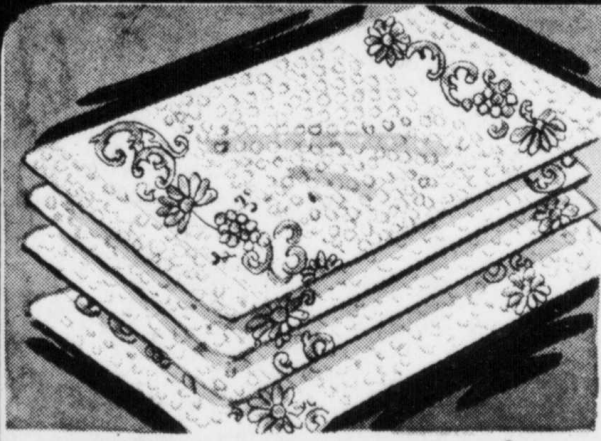
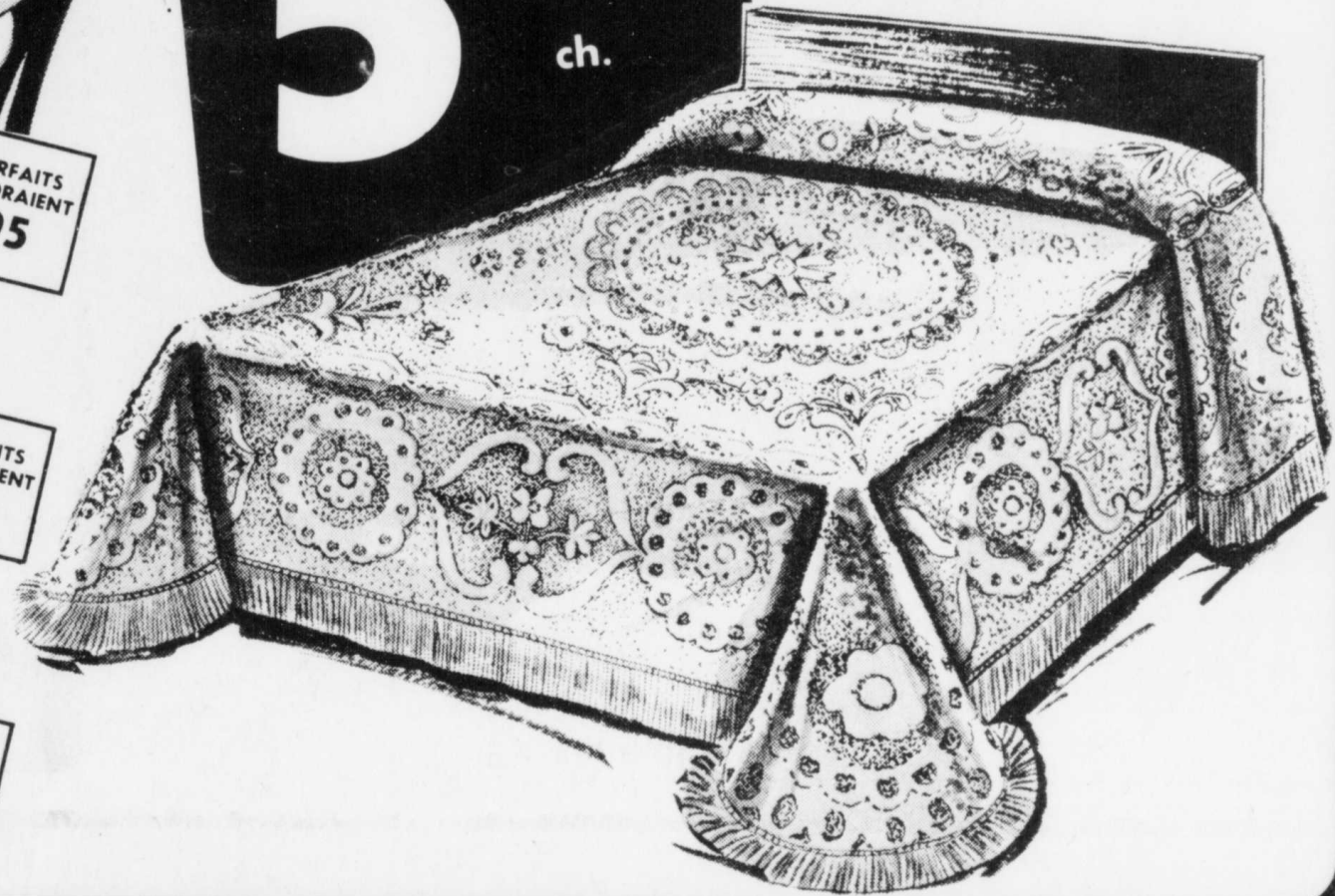
DRAPS CONTOUR DRAPS PLATS
"King" 78" x 80" "King" 108" x 115"
VOTRE CHOIX, chacun
4.48 SI PARFAITS SE VENDRAIENT **8.95**

COUVRE-LIT ARTISANAL

Une toilette de lit de toute beauté, confection de coton, motif artisanal, choix de blanc ou couleurs variées. Bordure à frange. Pour lit simple ou double. Légères imperfections n'affectant ni la durée, ni l'apparence.

TANT QU'IL Y EN AURA!

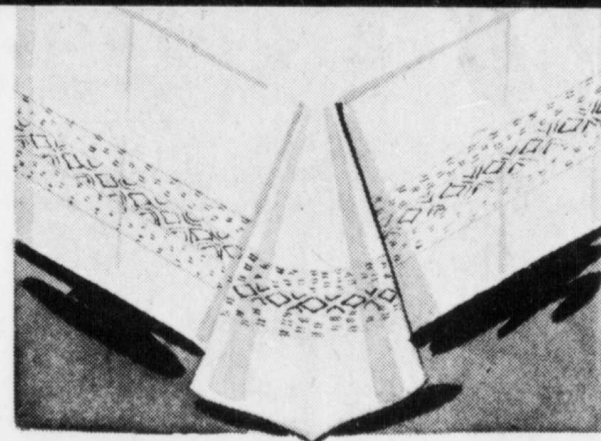
Si parfait se vendrait **14.98**
5.22 ch.



NAPPERONS IMPRIMÉS

4 pour 75¢

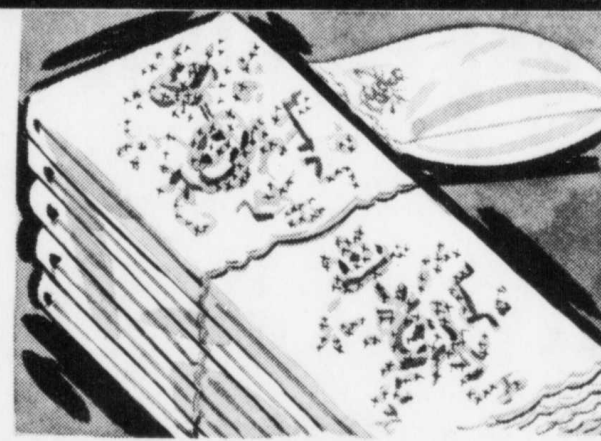
Des napperons attrayants faits de plastique facile à nettoyer en une variété de motifs et couleurs divers. Dimensions: 16 1/2" x 11 1/4"



JOLIES NAPPES

52" x 52" **2.00** 52" x 70" **2.69**

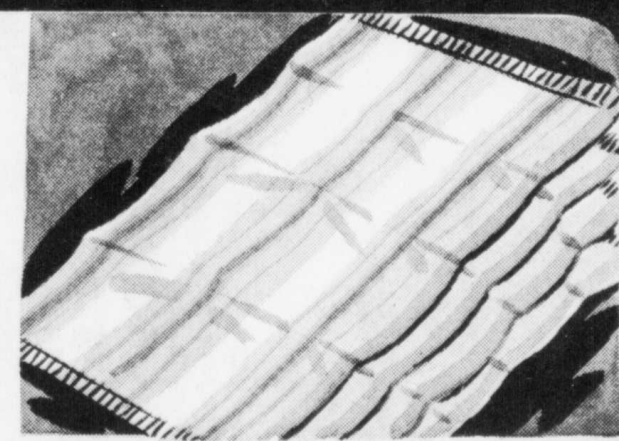
Tissu 100% coton à pressage permanent, résistant aux taches. Votre choix des teintes de vieux or, orange, vert, bleu ou beige. Deux dimensions.



TAIES D'OREILLERS

1.44 la paire

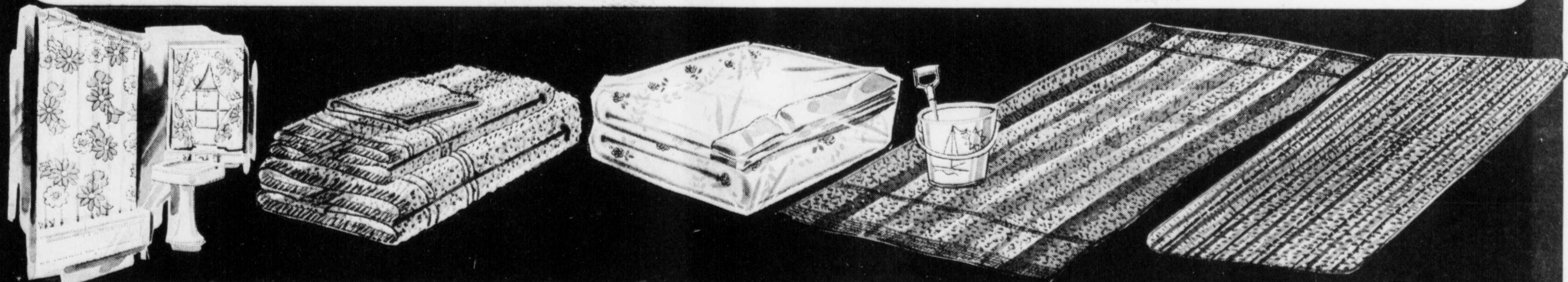
Magnifiques taies d'oreillers de coton blanc aux riches motifs brodés à la main. Longueur 42". Une aubaine exceptionnelle à ce bas prix LaSalle.



ESSUIE-VAISSELLE

4 pour \$1.

Essuie-vaisselle tout coton de qualité durable. Choix de motifs à rayures de nuances variées. Dimensions: 19" x 29".



Rideaux douche et fenêtre

\$2 l'ensemble

Ces très jolis rideaux de douche et fenêtre confectionnés d'épais plastique aux nuances et motifs variés. Rideau de douche 72" x 72" - rideau de fenêtre 46" x 48".

ENSEMBLES SERVIETTES

20" x 40" **69¢** ch.
14" x 25" **39¢** ch.
12" x 12" **19¢** ch.

Ces serviettes "Caldwell" sont d'excellente qualité et faites de tissu tout coton dans les tons de bleu, vert, violet ou rose. Choix de motifs à rayures ou quadrillés.

COUVERTURES VISCOSE

4.22

Chaudes et confortables couvertures de tissu 100% Viscose à motifs sérigraphiques et nuances variées. Dimensions: 72" x 84". Légères imperfections.

SERVIETTES DE PLAGE

1.88

Magnifiques serviettes de plage faites de ratine de coton épaisse et absorbante en un choix de motifs tissés rayures et jacquard de diverses couleurs. Dimensions: 30" x 60".

CARPETTES MULTICOLORES

1.88

De pratiques et jolies carpettes de viscosse à endos mousse urethane anti-dérapante. Vous les aimerez dans la salle de bain ou cuisine. Dimensions: 24" x 36".

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

LONGUEUIL 210, rue ST-JEAN

BOUCHERVILLE Centre d'Achats 'LA SEIGNEURIE'

Tous les jours: de 9 A.M. à 10 P.M.

LUNDI à MERCREDI: 9 h.30 à 6 P.M.; JEUDI et VENDREDI: 9 h.30 à 9 h.30; SAMEDI: 9 A.M. à 6 P.M.

LES PIONNIERS DE LA VENTE A RABAIS AU CANADA • SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS



LE PHARE

par André LAFRAMBOISE

Cette nouvelle chronique hebdomadaire couvrira tous les aspects du yachting. Parmi les sujets traités, il y aura l'achat de votre bateau, soit à voile ou à moteur, certains conseils sur la construction d'un bateau, les voyages, la sécurité et la courtoisie, la régate ainsi que différents

faits et gestes des clubs nautiques de la région. J'essaierai, comme c'est le but du phare, d'éclairer, d'aider les futurs et présents amateurs de navigation de plaisir à arriver à bon port. Cette semaine, je parlerai de l'achat d'un bateau. La navigation de plaisir attire de plus en plus d'a-

deptes à toutes les saisons. Par contre, je crois que les personnes, qui veulent débuter à naviguer, sont souvent mal renseignées pour faire le choix de leur première embarcation, soit à voile ou à moteur, allez donc visiter plusieurs clubs de yachting et ne vous gênez pas pour poser des questions au propriétaire de tel ou tel genre de bateau qui vous plairait. Son capitaine sera tout fier de de vous donner les moindres détails.

Ceci est vrai, non seulement pour choisir votre embarcation, mais aussi afin de mieux connaître les gens de tel ou tel yacht-club; ainsi, vous pourrez juger plus facilement à quel club nautique il vous plairait d'appartenir. Trop souvent hélas, on voit des gens acheter, pour une supposée chanson, un paquebot de rêve entre 30' et 50' et déboursés entre \$1.000, et \$2.000. Bien vite, ils s'aperçoivent que leur "aubaine" est trop lourde pour leurs moy-

ens financiers et leurs habitudes de bricoleur. Il faut donc savoir, au départ, ce dont on a besoin ainsi qu'une bonne idée de la dimension, soit pour la voile ou à moteur. Est-ce pour la régate, la promenade de la famille, la croisière, ou un mélange de deux éléments, la régate et la promenade?

Si vous en êtes à vos débuts, quel que soit votre âge, si vous voulez commencer à voile, un "Sabot" petit voilier de huit pieds, serait tout

indiqué; ce petit bateau fait de contreplaqué est facilement transportable, pèse environ 75 lbs. et navigue très bien. Vingt-huit furent construits cet hiver par les membres du club nautique Longueuil et du club de yachting Préville, dans le but d'initier les jeunes à la voile. Les gens intéressés à voir ce petit voilier de plus près (il coûte moins de \$100, si vous le construisez vous-même avec tout le gréement et la voile) peuvent se mettre en communication avec

le commodore du club nautique Longueuil, M. André Burgoyne ou le commodore du club yachting Préville, M. Albert Piccioni. Ces petits voiliers "Sabots" peuvent coûter chez un fabricant entre \$200, et \$300. Toujours dans le domaine des dériveurs pouvant être construits facilement, il y a le "Pingouin", voilier de douze pieds de classe Internationale à 9.000 exemplaires dans les deux Amériques; ce voilier accommode deux adul-

tes et coûte, si on le construit soi-même, environ \$200, voile comprise, sa pesanteur de 130 lbs. lui permet rapidité, transport facile. Vous pouvez voir le "Pingouin" au club nautique Longueuil. La semaine prochaine, nous continuerons sur l'achat d'un dériveur. Si toutefois, je peux vous guider davantage, veuillez m'écrire à l'adresse suivante: "Le Phare", Club Nautique Longueuil, Casier Postal 30, Longueuil, Qué.

CAMPING VERCHERES

111, Blvd. Maréchal-Victor, Vercheres, P.Q.



Tentes et Mobilhomes
Piscine 20' x 50'
Terrains à louer
pour Maisons Mobiles.

Fernand Berthiaume,
prop.

Tél. 583-3214

25 ANNÉES DE PROGRÈS CONSTANT

Nous avons préparé à votre intention un programme aussi varié que possible afin de marquer d'une manière spéciale les fêtes du 25e anniversaire



Mercredi 7 mai 20h.30



SOIRÉE ARTISTIQUE AVEC

LES JÉROLAS LES MUTINS de Longueuil



Auditorium du Collège Édouard Montpetit
ENTRÉE \$2.00

Samedi, 3 mai à 18h.30

BANQUET POPULAIRE ET DANSE

Rehaussé par la présence des députés du comté, l'Honorable Jean-Pierre Côté, ministre du revenu et Pierre Laporte

Prix minime d'entrée \$2.00

Il ne faudrait pas vous laissez influencer par ce bas prix. On y servira un véritable banquet. Les sociétaires sont invités à amener leurs amis. Les billets s'envolent rapidement. On peut retenir les siens en s'adressant à la Caisse populaire.

REPRESENTATIONS GRATUITES

Nous vous invitons à assister gratuitement à la projection du film

OSCAR

avec Louis De Funès
Mercredi, 30 avril/20h.30

CINEMA POUR ENFANTS YOGI LE NOUNOURS

Samedi, 3 mai/13h. et 15h.

Auditorium du Collège Édouard Montpetit
ENTRÉE LIBRE — LAISSEZ-PASSER

Vendredi, 9 mai/20h.30

DÉGUSTATION GASTRONOMIQUE

(VINS, FROMAGES et CHARCUTERIE)

ENTRÉE \$7.50 par gourmet

Pavillon Le Caron du Collège Édouard Montpetit

On peut obtenir ses billets ou réclamer des laissez-passer en s'adressant à la CAISSE POPULAIRE, 1 ouest, rue St-Charles, Longueuil



LONGUEUIL RECHERCHE DES INSTRUCTEURS AU BASEBALL — Tout le monde le sait, Longueuil possède une très bonne organisation de baseball. Pour parfaire cette organisation, les responsables ont besoin d'hommes consciencieux intéressés à la cause du baseball. Nous avons un besoin urgent d'instructeurs. Si vous connaissez le baseball, si vous vous sentez des qualités d'éducateur, venez rejoindre nos rangs. Vous pourrez diriger les jeunes de notre Cité au Niveau Pee-Wee et Bantam. Si vous êtes intéressés, appelez 679-6490 ou rendez-vous au Parc de Normandie samedi le 3 mai à 9:00 heures A.M.

SSIAA Volleyball Championship Awarded

Lemoyne High School won two of the South Shore Interscholastic Athletic Association volleyball championships, as their Senior Boys and Junior Girls emerged as winners. Chambly County High School won the Senior Girls, and Mt. Bruno won the Junior Boys to wind up a successful tournament on Saturday.

In the Senior Boys Section, Lemoyne managed 8 wins with no losses. Tough competition was given Lemoyne by Royal George, who lost 18-16, 15-8 and Iberville High School who dropped 19-17 and 15-9 decisions. Other wins for Lemoyne were 15-1 and 15-4 over Chambly County, and 15-8, 15-0 over Mountainview.

Senior Boys Standings

Won Lost	
Lemoyne High School	8 0
Royal George H. S.	6 2
Mountainview H. S.	4 4
Iberville High School	2 6
Chambly County H. S.	0 8

Chambly County Senior Girls were never pressed in sweeping to their victory. They recorded wins of 15-9, 15-4 over Mountainview and Royal George, 15-1, 15-0 over Lemoyne and 15-4 over Iberville. Mountainview finished in runner-up position with Iberville third.

Senior Girls Standings

Won Lost	
Chambly County H. S.	8 0
Mountainview H. S.	5 3
Iberville High School	4 4
Lemoyne High School	2 6
Royal George H. S.	1 7

Mount Bruno and Royal George tied for first on the basis of games won in the Junior Boys tournament. Mount Bruno were awarded the championship on the basis of better points for and against average, although dropping two games to the Royal George crew.

Junior Girls Standings

Won Lost	
Lemoyne High School	4 2
Royal George H. S.	3 3
William McMaster H.S.	3 3
Chambly County H. S.	2 4

Gymnastics competitions are next for the SSIAA, with over 400 elementary students meeting at St. Hubert on Saturday for a morning tournament. High School gymnasts meet at Lemoyne d'Iberville High School on Thursday and Friday afternoons to vie for boys and girls individual and team championships.

La CROIX-ROUGE C'EST VOUS C'EST MOI C'EST NOUS TOUS



GRANDE VENTE DE 8e ANNIVERSAIRE DE M. TAPIS MEUBLE Enr.

Grande Vente DE TAPIS OFFERT PAR LE ROI DU TAPIS

Ozite pour: Cuisine - Patio - Bureau - Piscine

SPÉCIAL \$4.90 v.c.

Rég. \$6.39 v.c.

POUR CUISINE

TAPIS KODEL MY SIN — 1re qualité

Sous tapis au choix - Rég. \$15.95

SPÉCIAL \$13.00 v.c.



Nous sommes les seuls agents manufacturiers sur la Rive-Sud à vous offrir les meubles directement de manufacturiers. — Sur appointment seulement.

INSTALLE MUR A MUR TAPIS 100% LAINE

Rég. \$13.00

SPÉCIAL \$10.50 EXTRA SPÉCIAL \$9.00

SOUS TAPIS AU CHOIX



BMK Ste. Therese Que

TAPIS 100% LAINE BMK — Rég. \$20.00

SPÉCIAL \$12.50

100% NYLON INSTALLE MUR A MUR \$7.00 v.c.

100% RAYON INSTALLE MUR A MUR \$5.00 v.c.

L'homme qui pense pour vous

M. Draperie Murray CLARK conseiller en décoration



NYLON 501 INSTALLE MUR A MUR SOUS TAPIS AU CHOIX \$7.50



"KON-SUL-T-MOI AVANT D'HT" "C - ME - B - 4 - U - BUY"



VENTE... LOCATION... REPARATION... 674-6423

ROYER TYPEWRITER 141, GRANT, Longueuil

GRATIS à votre premier achat; pôle et installation



si vous cherchez de la QUALITE et SERVICE ADRESSEZ-VOUS AU SPÉCIALISTE --- ESTIME GRATUITE TELEPHONEZ POUR APPOINTMENT DES AUJOURD'HUI

TEL 674-3035

Le club nautique Longueuil prévoit une saison assez exceptionnelle

Un nouveau comité pour la saison 1969 a été formé, lors de la 102^{ème} assemblée annuelle du Club Nautique Longueuil tenue ces jours derniers. Le nouveau commo-

dore élu est André Burgoyne et le thème du club cette année est: "PENSONS A NOS JEUNES".

L'automne dernier, le nouveau commodore M. Burgoy-

ne avait eu l'idée de faire construire en groupe par les membres du club des petits voiliers de 8' de classe "SABOT" afin d'initier les jeunes de 7 à 14 ans. Dix-huit pères de famille,

membres du club à qui l'idée avait plu, ont travaillé tout l'hiver à construire ces petits voiliers. Cette idée fut également endossée par le club yachting Préville, alors que

six membres aussi pères de famille, firent construire six "SABOTS" au sous-sol du chalet du club nautique Longueuil.

Un programme de leçons sur le maniement de la voile et du voilier en général seront donnés à ces jeunes de 7 à 14 ans, et seront présentés par un membre navigateur à voile du club, Jimmy Heath.

Un peu plus tard dans la saison lorsque ces jeunes seront prêts, des régates seront organisées pour eux, afin de les initier à la compétition à voile. La première

régate pour voiliers seniors aura lieu le 24 mai.

Au programme de la saison 1969, des courses auront lieu le soir sur semaine et en fin de semaine. La trésorière du club, Mme Pearl Critchlow est très optimiste et croit qu'avec la poussée grandissante du yachting dans la région, le club nautique Longueuil avec ses nombreuses activités nautiques et facilités pour bateaux de plaisance connaîtra une très bonne saison et pourra accueillir facilement cette année trente nouveaux membres.

Ligue de quilles "Amicale"

La semaine dernière voyait le dernier mardi de l'édition régulière 1968-69 de la ligue Amicale.

Mardi prochain sera soirée spéciale de tournoi et les 3 semaines qui suivront seront celles des éliminatoires.

Comme il se doit les Lâches, champions de la saison régulière, connaissent une autre belle soirée. Léopold Strassbourg jouait fort au-dessus de sa moyenne, Jean Riendeau roulait la sienne malgré un simple de 78. Pour ce faire il devait connaître une deuxième partie de 181. Jacques Héroux, le champion individuel roulait le haut simple et le haut triple de la saison, 224 et 572. Bravo à ceux-là et bravo aux autres Lâches.

Marie-Ange Godin se distinguait ailleurs, comme le faisait Jean-Paul Bourgeois.

Ronald Héroux, Denise Paradis et Marie-Berthe Riendeau. En somme, pour la plupart, une belle soirée pour clore une belle saison.

La philatélie

L'Association des numismates et philatélistes de Boucherville vous invite cordialement à sa prochaine réunion qui aura lieu au centre civique de Boucherville dimanche le 4 mai de 1 h. à 5 heures de l'après-midi.



Nouveau comité de direction pour l'année 1969 Au Club Nautique Longueuil — 1ère rangée: André Laframboise, directeur; Bruno Amyot, vice-commodore; André Burgoyne, commodore; Mme Pearl Critchlow, trésorière et Charles Brien, secrétaire. Debout: Walter Critchlow, maître du port; Jimmy Heath, directeur de la voile junior; Paul Ecrement, inspecteur des embarcations; Gerry Mc Nea, directeur des régates. N'apparaît pas sur la photo, Léo St-Onge, directeur social.

Robert DENIGER
président - gérant général

"L'homme, près du pont, qui vend moins cher"

IMPERIAL - CHRYSLER - MONACO
POLARA - CORONET - DART
Camions DODGE

Longueuil Automobile (1968) Ltée
268 ouest, rue Saint-Charles, Longueuil, Québec, 674-1571

LES COURSES D'AUTOS

par Rod Campbell



es, qui est de deux champions dans la Série Canado-Américaine pour la Coupe du Défi, Bruce McLaren prépare et teste ses voitures au circuit de Goodwood en Angleterre. McLaren améliore son modèle M8A gagnant de l'an dernier en plaçant un aileron à l'arrière, pour augmenter l'adhérence à la sortie des virages.

On annonçait jeudi dernier à Los Angeles, qu'American Motors s'associait à l'American International Racing Team de James Garner pour participer à deux autres formes de compétition.

Bruce McLaren se prépare pour la CAN-AM

Les résultats sont encourageants puisqu'il obtient 3.4 secondes de moins par tour que lors des essais pré-saison de l'an dernier.

Dans le but d'améliorer le record de son écurie de course,

La voiture de Garner inscrite dans la Championnat Continental sera propulsée par un moteur AMC de 305 po. cu., moteur qui a fait sa preuve lors de la Trans-Am 68. De plus, des voitures Rambler deux portes seront inscrites par A I R dans les courses d'endurance qui sont de plus en plus populaires.

Et annonçant cette nouvelle, le Vice-Président de la mise en marché de A.M.C., Monsieur R. W. McNealy précisait: "Cette nouvelle association avec A I R est l'expansion logique de notre programme de haute performance."

David Hobbs, Scotter Patrick et Dave Jordan sont les trois seuls pilotes sous contrats actuellement.

Napierville Dragway est ouvert

Une des meilleures pistes d'accélération du Canada, inaugurerait la saison '69 dimanche dernier. C'est avec des Super-Stock que Ron Braken mettrait en marche une saison de 21 rencontres. Le programme de la piste située à 20 miles au sud de Montréal est assez impressionnant. Une des courses principales de la saison sera celle du Trophée Labatt, le 18 mai prochain. Six autres rencontres importantes auront lieu d'ici la fermeture, le 28 septembre prochain. Des améliorations, dont un système de chronométrage "Chrondek" ont été faites à cette piste approuvée par NHRA. Ce nouveau sport automobile grandit très rapidement au Canada.

Veux-tu jouer au baseball?

Es-tu intéressé à jouer au Baseball? As-tu 12-13-14 ou 15 ans? Demeures-tu à Longueuil?

Si oui, sache-tu que la saison de Baseball à Longueuil débute samedi le 3 mai. Non, tu ne te trompes pas, c'est bien samedi de cette semaine.

Samedi prochain, ce sera le moment de t'inscrire, si tu veux avoir la chance de jouer au Baseball. Pour ce faire, tu devras te rendre à l'un des deux parcs suivants pour 9 heures samedi matin.

- Parc Raymond (angle De Lorimier et Joséphine);
- Parc De Normandie (angle De Normandie et St-Laurent);
On t'attend!!!



SUPER AUBAINES GULF

GULF • SUPER VALUES • GULF

3 SUPER AUBAINES A VOTRE CHOIX, CHAQUE FOIS QUE VOUS FAITES LE PLEIN

3 GREAT VALUES TO CHOOSE FROM - SELECT ONE WITH FILL-UP

2 BOITES - 200 TISSUS KLEENEX

Achetez 2 boîtes (200 tissus) de Kleenex. La même qualité, les mêmes boîtes qu'on vend ordinairement beaucoup plus cher! Super-aubaine Gulf.

AVEC PLEIN D'ESSENCE

2/25¢

2 PACKS - 200 TISSUES KLEENEX

Buy 2 (200 tissues) boxes of Kleenex. The same quality, the same package that usually sell for much more! Yours at a Gulf Super-Value price!

WITH FILL-UP

10 SACS A ORDURES

EN PLASTIQUE

Sacs à ordures (paquets de 10) en plastique avec attaches. Très grands (26" x 36") et très résistants. Super-aubaine Gulf!

AVEC PLEIN D'ESSENCE

10/29¢

10 HEAVY GAUGE GARBAGE BAGS

(PLASTIC)

Full size 26" x 36" rugged plastic garbage bags in packages of ten, complete with ties. Yours at Gulf Super-Value price!

WITH FILL-UP

40-60-100 WATTS AMPOULES

Ampoules de fabrication canadienne. 40-60-100 watts au choix. Super-aubaine Gulf!

AVEC PLEIN D'ESSENCE

2/25¢

40-60-100 WATTS LIGHT BULBS

Top quality Canadian-made — your choice of 40-60 or 100 watts. Yours at Gulf Super-Value price!

WITH FILL-UP



JACQUES-CARTIER
1160 Curé-Poirier
880, boul. Ste-Foy
2350 Chemin de Chambly
826 Roland-Therrien
2398 Marie-Victorin

ST-LAMBERT
303 Riverside Drive
310 Prince Arthur
1485 Victoria
VILLE LEMOYNE
1050 Victoria
295 St-Louis

GREENFIELD PARK
275, boul. Taschereau
LAFLECHE
4000 boul. Laurier
ST-HUBERT
5600 Chemin de Chambly
CHAMBLY
1333 Bourgogne

OTTERBURN PARK
539 boul. Richelieu
ST-HILAIRE
581 boul. Laurier
BELOEIL
624 boul. Laurier
LAPRAIRIE
1044 Elizabeth

DELSON
8 rue Principale
COTE STE-CATHERINE
405 route 9C
VARENNES
2358 Marie-Victorin



Aux adversaires de la fusion

"S'ils désirent que la rive sud continue à vivoter, ils ont toute la liberté de le faire"

- les maires des deux villes

"Les quelques citoyens tant de Longueuil que de Jacques-Cartier qui tentent par tous les moyens de combattre le projet de fusion de ces deux municipalités de la Rive-Sud de Montréal sont les premiers à vouloir faire échec à la démocratie", ont déclaré aujourd'hui les maires Marcel Robidas et Roland Therrien dans un communiqué de presse conjoint.

Faisant allusion à l'appel lancé au nouvel ombudsman du Québec par la Ligue des propriétaires de Longueuil, le maire Robidas reprend : "Ce mouvement, dont nous ne sommes jamais parvenus à connaître le nombre réel des membres, cherche à im-

poser ses vues à l'ensemble de la population qui ne l'a nullement mandaté pour la représenter alors que les deux conseils municipaux, qui ont adopté le projet à la quasi-unanimité ont été élus au suffrage universel. Est-ce cela la démocratie que l'on invoque avec autant d'ardeur?"

Au sujet du montant de \$2,5 millions que Longueuil et Jacques-Cartier demandent de pouvoir dépenser après la fusion sans devoir tenir de référendum, on souligne qu'il servirait précisément à empêcher l'obstruction systématique telle qu'elle existe actuellement et qui nuit au développement du territoire. D'ailleurs, il est fort possible que seule une infime partie de ce montant soit dépensée puisqu'il s'agit d'une présentation plus que d'un impératif.

Jusqu'à maintenant, la Ligue des propriétaires de Longueuil et son homologue de Jacques-Cartier sont les deux seules organisations qui ont protesté contre la fusion. Le maire Roland Therrien a fait remarquer à ce sujet "Il est intéressant de constater que le premier rapport Lemay sur le regroupement des villes contient un mémoire de la Ligue des propriétaires de Jacques-Cartier qui se prononce en faveur de la fusion. Ses dirigeants auraient-ils donc changé d'opinion? Cela ressemble, je le crains, à l'obstruction systématique que nous subissons fréquemment à l'hôtel-de-ville où, actuellement, l'un retardé des travaux de l'ordre de plus de \$12 millions. Ces mêmes personnes seront les premières à protester si ces financiers décident d'investir ailleurs que sur la Rive-Sud".

Le communiqué des deux maires conclut : "Nous tenons à souligner de nouveau le fait que les quelques protestataires semblent sciemment vouloir ignorer : les personnes qui s'opposent à la fusion de Longueuil et de Jacques-Cartier ont jusqu'à la fin de mai pour faire valoir leurs objections. Si ces gens désirent que la Rive Sud continue à vivoter, s'ils cherchent à combattre le progrès, ils ont toute la liberté de le faire. Mais qu'ils comprennent bien cependant que nous, qui avons été élus au

suffrage universel, n'entendons pas nous laisser intimider par un petit groupe de fanatiques qui, au nom d'une démocratie qu'ils sont les premiers à ignorer, veulent imposer leurs idées étroites et rétrogrades à la majorité d'une population désireuse de progresser dans l'harmonie.

Le printemps

Cela me devient difficile de parler du printemps. Je crains peut-être de me répéter ou bien, est-ce cette sensation de mieux éprouver tout ce renouveau qui me rend si pauvre en mots. "Il y a des moments où, quelle que soit l'attitude du corps, l'âme est à genoux..."

C'est ce temps-ci de l'année qui, pour moi, est le plus beau. L'odeur de la terre qui se réchauffe, la vie intense, survoltée, qu'on sent prête à exploser, le parfum dans l'air léger et ces petits riens qui vous accrochent comme la grande l'oiseau revenu de ses quartiers d'hiver, son chant qui vous éveille si agréablement, les jours qui allongent et ce soleil... qui semble rire et vouloir tout embrasser quand il monte vous saluer au petit jour.

Le printemps, c'est la grâce toute fraîche, toute neuve, sans bavure, c'est la jeunesse mais c'est aussi une leçon de vie.

On peut toujours recommencer et chaque jour en un peu mieux car "l'âge n'a aucune importance à moins que vous ne soyez un fromage." L'Point n'est besoin quand l'âge accentue les rides, de vous courber et de trainer ce que vous semble un fardeau. Il n'y a point de si lourde charge que n'allège un coeur resté jeune, un esprit alerte et curieux et cette tendresse si douce que vous offre un printemps tout neuf.

Trop de gens ne sentent pas le printemps. Pour eux, c'est simplement la rotation des saisons, une belle monotonie! Ils ne savent plus s'émerveiller et c'est ce qui me semble le plus malheureux chez les humains, cette faculté qu'ils ont de se replier sur eux-mêmes et de ne plus rien voir d'autre. J'ai bien lu que "de tous les sens, les plus importants à développer, c'est le sens de l'émerveillement." Je l'ai déjà dit mais c'est si vrai. Il vous garde jeune et fait de votre vie un voyage idéal et si beau parce qu'on a la certitude de pouvoir éternellement le poursuivre.

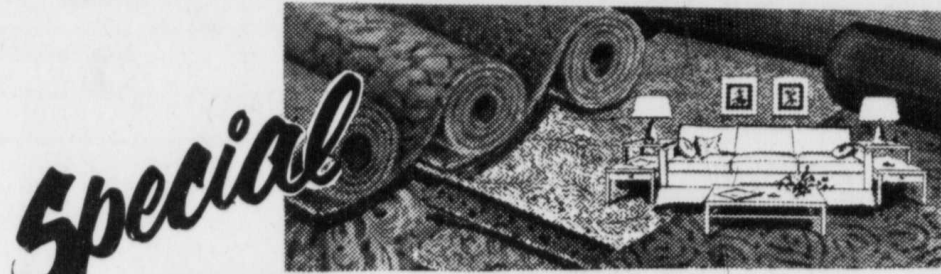
"Dieu n'a jamais voulu donner de naégoires au poisson avant de lui avoir préparé un océan pour nager. Il n'a jamais créé un oiseau avant de lui avoir préparé une atmosphère où voler. Et il n'a jamais créé le désir d'immortalité dans une âme avant d'avoir produit un ciel qui combait ces désirs."

Thérèse

L.C.R. WALL & CARPET

ENR. - REG'D
26 ouest, rue LEMOYNE Street West, Longueuil
Tél. 674-4162 - 674-1617

Distributeur des marques Distributor for
CELANESE - BURLINGTON - DUPONT 501 NYLON
et autres - and others



TAPIS
1ère qualité-100% Nylon
filament continue
incluant posage \$6.15 v.c.

"CUSHIONFLOR"
par/by DOMCO
En largeurs de 6'-9'-12' feet widths
250 V.C. Sq. Y.
1ère QUALITE FIRST QUALITY

DRAPERIES
WELL-KNOWN NAMES
Going at ridiculous prices
Cut and made to your specifications
right here on the premises

OZITE dessous caoutchouté.
with rubber backing.
Tapis qui ne tache pas et qui ne nécessite aucun dessous.
The carpet that won't stain. Underpadding not necessary.

\$675 v.c. sq. yd. INSTALLE
COMPLETELY INSTALLED
Tapis VAL-AIRE Carpet
Prix d'escompte sur: Appareils électriques, TV couleur-noir et blanc et sur radios de toutes sortes. Marques connues.
40% D'ESCOMPTÉ

TUILES
Votre choix d'au delà de 1000 tuiles
TILES
Your choice of over 1000 tiles

APPRENEZ A PILOTER et ne payez que \$8 par semaine



TOUR D'AVION
CHARGEX \$5.00 par personne (jour ou nuit)
METRO AVIATION INC.
Aéroport de Saint-Hubert
C.P. 28, St-Hubert Tél.: 679-2440

Veillez me faire parvenir de plus amples renseignements pour les cours de pilotage
Nom:
Adresse:
Tél.:

Vitalite

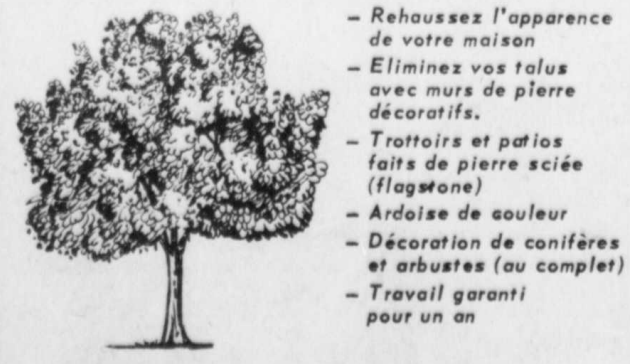
Remarquable nouveau compost organique et amendement du sol (fumier de poulets composté)
pour - serres - arbres - arbustes - terre d'empotage - divers usages agricoles
- plantes de maison - fleurs - pelouses - terrains de golf
NE BRULE PAS - USAGE EXTREMEMENT FACILE
SANS ODEUR - EFFICACITE DURABLE
GARANTI SANS MAUVAISES HERBES
IL N'Y A AUCUN DANGER
A EMPLOYER TROP DE "VITALITE"

Pour plus de détails, écrire à
BEDFORD ORGANIC FERTILIZER Company Ltd.
Case postale 690, Bedford, Qué.

Vendu par:
JOS LABONTE & FILS
250 Chemin de Chambly, Longueuil - 677-0139
"Un produit fabriqué au Canada"



F. LESSARD, paysagiste
2641 ave du Havre, Cité J.-Cartier
Tél. 679-3685
Spécialité: murs de pierre - décoration d'arbustes
20 ans d'expérience en décoration extérieure



ESTIMATION GRATUITE

Quant aux 1,400 signatures qui contiennent la pétition de la Ligue des propriétaires de Longueuil, les maires Robidas et Therrien la jugent nulle puisqu'elle fut signée avant même que le règlement de de Longueuil, les maires Robidas et Therrien la jugent nulle puisqu'elle fut signée avant même que le règlement de fusion ne soit completé. Ces contribuables ont donc apposé leur signature sans connaître les modalités du projet dont les conseils n'avaient pas encore été saisis à ce moment. D'ailleurs, le document ne constitue pas une opposition au projet en soi, mais à la façon dont il fut présenté. Il est à souligner que les deux villes ont pourtant suivi rigoureusement les stipulations de la loi provinciale.

Quant aux 1,400 signatures qui contiennent la pétition de la Ligue des propriétaires de Longueuil, les maires Robidas et Therrien la jugent nulle puisqu'elle fut signée avant même que le règlement de de Longueuil, les maires Robidas et Therrien la jugent nulle puisqu'elle fut signée avant même que le règlement de fusion ne soit completé. Ces contribuables ont donc apposé leur signature sans connaître les modalités du projet dont les conseils n'avaient pas encore été saisis à ce moment. D'ailleurs, le document ne constitue pas une opposition au projet en soi, mais à la façon dont il fut présenté. Il est à souligner que les deux villes ont pourtant suivi rigoureusement les stipulations de la loi provinciale.

Quant aux 1,400 signatures qui contiennent la pétition de la Ligue des propriétaires de Longueuil, les maires Robidas et Therrien la jugent nulle puisqu'elle fut signée avant même que le règlement de de Longueuil, les maires Robidas et Therrien la jugent nulle puisqu'elle fut signée avant même que le règlement de fusion ne soit completé. Ces contribuables ont donc apposé leur signature sans connaître les modalités du projet dont les conseils n'avaient pas encore été saisis à ce moment. D'ailleurs, le document ne constitue pas une opposition au projet en soi, mais à la façon dont il fut présenté. Il est à souligner que les deux villes ont pourtant suivi rigoureusement les stipulations de la loi provinciale.

Quant aux 1,400 signatures qui contiennent la pétition de la Ligue des propriétaires de Longueuil, les maires Robidas et Therrien la jugent nulle puisqu'elle fut signée avant même que le règlement de de Longueuil, les maires Robidas et Therrien la jugent nulle puisqu'elle fut signée avant même que le règlement de fusion ne soit completé. Ces contribuables ont donc apposé leur signature sans connaître les modalités du projet dont les conseils n'avaient pas encore été saisis à ce moment. D'ailleurs, le document ne constitue pas une opposition au projet en soi, mais à la façon dont il fut présenté. Il est à souligner que les deux villes ont pourtant suivi rigoureusement les stipulations de la loi provinciale.

Sale Of Home-Cooking

A sale of home-baked goods will be held in Gardenville United Church Hall in Longueuil, on Friday evening, May 2nd, from 7:00 to 9:00 P.M. Come shop for the weekend. Light refreshments will also be available.

Le problème scolaire à St-L.

St. Lambert, le 20 avril 1969.
Monsieur le Rédacteur,

Ayant assisté à la réunion de la Commission Scolaire Catholique de St. Lambert en date du 14 courant, à laquelle les parents étaient invités, je me permets de vous donner mon opinion sur la crise scolaire actuelle.

Il est évident que le compte-rendu du Président de la Commission Scolaire contenait seulement des généralités en ce qui concerne les cas de M. Beaudoin et de M. Piette. Aucun doute ne peut planer: le tout est un problème de personnalité.

Le fait que 72% des parents aient signé la pétition demandant le réengagement de M. Piette démontre clairement que les gens en général sont intéressés à l'éducation de leurs enfants et sont satisfaits des directeurs actuels et cette réaction spontanée n'a rien à voir avec un ballon politique.

Il serait souhaitable que nos représentants élus tiennent compte de l'avis de la majorité des parents concernant le réengagement des directions en question.
G.J. Gschwind,
334 Mercille Ave.
St. Lambert.

NOUS AUSSI NOUS COUVRONS LA RIVE-SUD

TAXI STANDS ALL OVER THE SOUTH SHORE

679-6111

TAXI

Pour un service rapide et courtois voyagez en toute sécurité dans les voitures de

RADIO METRO TAXI

150 VOITURES au service de toute la population de la rive sud

- * LONGUEUIL * LEMOYNE
- * JACQUES-CARTIER
- * BOUCHERVILLE * BROSSARD
- * ST-LAMBERT * PRÉVILLE
- * ST-HUBERT * LAFLÈCHE

For a courteous and fast service, ride with pride with

RADIO METRO TAXI

150 CARS serving you everywhere on the south shore

Inscription aux sports d'été

Tous les garçons résident de St-Lambert et Prévillle qui désirent se joindre à une équipe de SOCCER, BASEBALL et/ou BALLE-MOLLE soit au niveau Inter Parc ou au niveau Inter Cité, sont priés de s'inscrire au Bureau de la Récréation, 345 rue Lespérance, 672-4457 avant le 19 avril 1969.

Soccer:
Inter Parc -
Atome 7-8-9 ans
Moustique 10-11 ans
Pee-Wee 12-13 ans.
Saison -
1ère partie: fin avril à fin juin.
2ème partie: début août à mi-septembre.
Inter Cité -
Atome 7-8-9 ans
Moustique 10-11 ans
Pee-Wee 12-13 ans
Bantam 14-15 ans.
Saison -
Début juin à fin août.

Baseball:
Inter Parc -
Moustique 9-10-11 ans
Pee-Wee 12-13 ans.
Inter Cité -
Bantam 14-15 ans.
Saison -
Mi-Mai à la fin Août.
Balle-molle:
Inter Parc -
Atome 7-8-9 ans
Moustique 10-11 ans
Pee-Wee 12-13 ans
Bantam 14-15 ans.
Saison -
Mi-Mai à la fin Juin.
Cette année, un garçon pourra participer à deux sports, soit à la Balle-molle et au Soccer ou à la Baseball et au Soccer. Une très grande participation étant anticipée nous aurons besoin de l'assistance de plusieurs adultes. Ceux qui désireraient devenir instructeurs, gérants, arbitres, marqueurs etc. sont priés de contacter le Bureau de la Récréation au numéro ci-haut mentionné.

Registration To Summer Sports In St. Lambert

All boys residing in St. Lambert and Prévillle wishing to play SOCCER, SOFTBALL and/or BASEBALL Inter Parc or Inter Cité are required to register with the Recreation Office, 345 Lesperance St. or by phoning, 672-4457 prior to April 19, 1969.

Soccer
Inter Park -
Atom 7-8-9 years old
Mosquito 10-11 years old
Pee-Wee 12-13 years old
Season -
1st half: end of April to end of June
2nd half: beginning of August to mid September
Inter City -
Atom 7-8-9 years old
Mosquito 10-11 years old
Pee-Wee 12-13 years old
Bantam 14-15 years old.
Season -
Beginning of June to end of August.

Baseball:
Inter Park -
Mosquito 9-10-11 years old
Pee-Wee 12-13 years old.
Inter City -
Bantam 14-15 years old.
Season -
Mid May to end of August.

Softball:
Inter Park -
Atom 7-8-9 years old
Mosquito 10-11 years old
Pee-Wee 12-13 years old
Bantam 14-15 years old.
Season -
Mid May to end of June.
This year, in accordance with a new C.S.A. team policy a boy will be allowed to take part in two sports, either Softball and Soccer or Baseball and Soccer. A large registration being anticipated more adult voluntary leadership will be required to assist in all programs as coaches, managers, referees, umpires and scorekeepers. Should you be interested please contact the Recreation Office at 672-4457.



ACHETEZ AVEC CONFIANCE CHEZ L'IMBATTABLE QUINTAL

4 DEPARTEMENTS DE MEUBLES (13.000 PIEDS CARRES)

LE MAGASIN DE MEUBLES OU VOUS OBTENEZ QUALITE ET SATISFACTION



2 seulement DEMONSTRATEURS
LAVEUSE McClary
\$84⁵⁰



REFRIGERATEUR Bélanger
14 pieds - 2 portes AUTOMATIQUE
\$237.



EASY UNIVERSELLES
LAVEUSE AUTOMATIQUE ACTION "SPIRALATOR" A 3 CYCLES
La laveuse MARK I est universelle... et économique C'est une laveuse familiale aux éléments de luxe, à prix modique
SECHEUSE DE PAIRE A 4 PROGRAMMES
La sècheuse MARK I universelle, sèche tous les tissus... économiquement. C'est une sècheuse peu coûteuse à 4 programmes
LA PAIRE \$419.

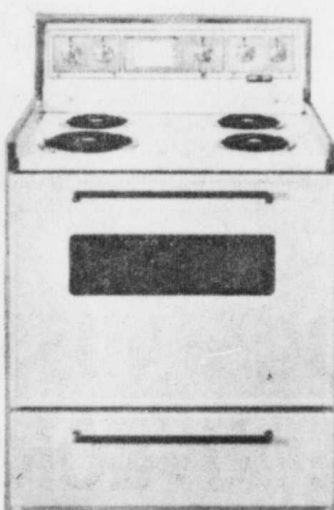


Vilas le style colonial de qualité supérieure

ENSEMBLE COLONIAL

Réservez maintenant! Entreposage "Gratuit"

CHOIX D'ENSEMBLES "COLONIAL" 3 PIECES **\$447.** ET PLUS



POELE Bélanger automatique
\$154.

Le style Colonial à bas prix! AMEUBLEMENT DE CHAMBRE

3 MORCEAUX DESSUS ERABLE SOLIDE
Comprend: Bureau triple avec miroir, commode 4 tiroirs, lit. Des meubles de construction solide en un choix de finis. Et surtout une économie considérable.

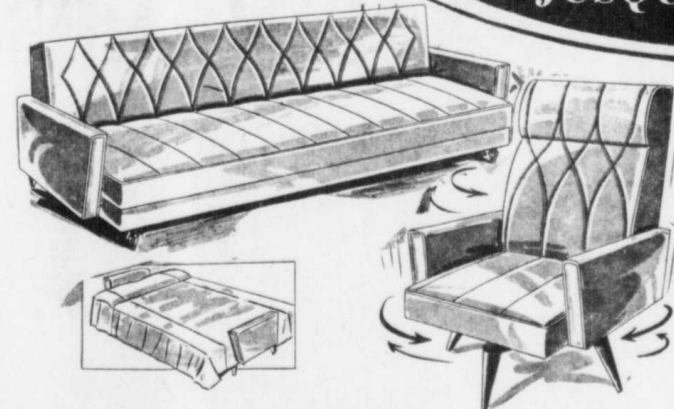


\$139.

MOBILIER CUISINE \$129. COLONIAL 5 mcx



OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 P.M.



DAVENPORT et FAUTEUIL \$109. Fini Vinyle - Extra spécial



MOBILIER CHAMBRE \$89. 3 mcx - moderne



EXCLUSIF! 3 PIECES ESPAGNOLES

\$1125

Réservez maintenant! Entreposage "Gratuit"

Chambre à coucher

La Dinette

La pièce familiale

Un simple coup d'oeil révèle l'élégance de cet aménagement comprenant Bureau triple avec miroir double et lit à tête jumelle. Le bureau... le lit... d'une qualité sans rivale.

Cet aménagement remarquable est à la fois décoratif et conçu en fonction d'un confort exceptionnel. Solo quatre sièges, boiserie de haut style, si luxueuse.



CHR 1090



1396 CHEMIN DE CHAMBLY

FACE AU CENTRE D'ACHATS JACQUES-CARTIER 677-6964

J.-C. & Longueuil Homeowners' Leagues

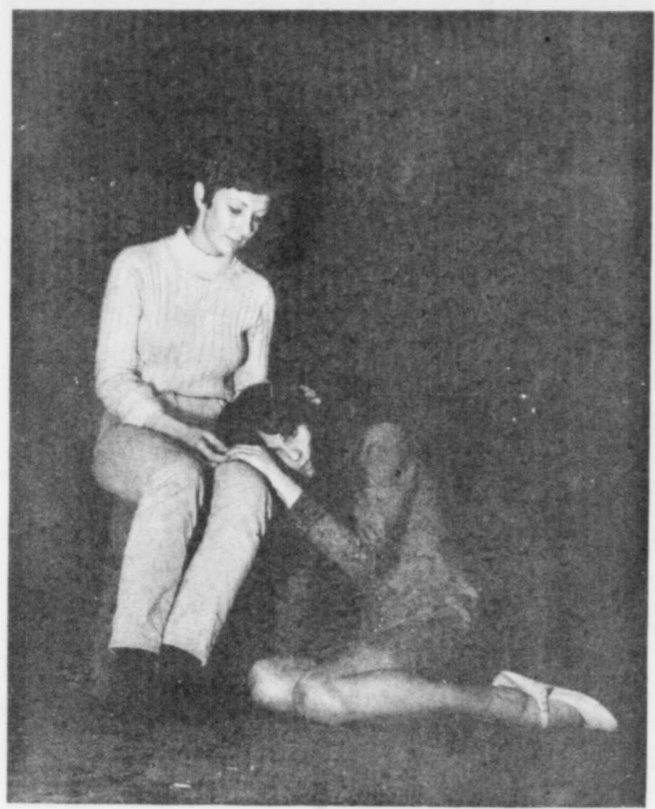
The Two Only Organizations To Have Come Out Against The Fusion

"The small minority of Longueuil and Jacques-Cartier citizens who oppose the fusion of these two South Shore municipalities by every means they can find are the first ones to ignore the fundamental laws of democracy", state Mayors Robidas and Therrien in a joint press release.

Referring to the petition sent by the Ligue des Propriétaires de Longueuil (Longueuil Homeowners' League) to the new Quebec ombudsman, the Mayors stated: "This group whose number of members is quite questionable — in fact we have never been able to know officially how many members they have — is trying to impose its point of view to the overall population which has never given the Association any mandate whatsoever while our municipal councils have been elected freely by the taxpayers. Is this democracy?"

To this day, the Longueuil and Jacques Cartier Ligues des Propriétaires are the only two organizations to have come out against the fusion. Mayor Therrien had this to say on his part: "It is interesting to note, as far as the Jacques Cartier group is concerned, that its executive recommends the regrouping of our municipalities and this is printed in the first Lemay report. I wonder why this group has

changed its mind? To me, this looks very much like the systematic obstruction we have to put up with a City



L'Atelier d'Art Dramatique du Centre Culturel de Longueuil, présentera, les 2, 3 et 5 mai, Antigone de Jean Anouilh. La mise en scène est de Jean-Guy Roy. C'est au Wigwam, angle St-Laurent et Ste-Marie à Longueuil que le spectacle sera présenté. Sur cette photo, deux des personnages, Marie Lapointe et Micheline LaFrance. (Photo Pierre Cabana)

Hall where, presently, developments amounting to over \$12 millions are being blocked by requests for futile referendums. These people would be the first ones to protest if the investors were to take their money somewhere else".

Regarding the request to the ombudsman by the Longueuil group, the release has this to say: "We do not object to a popular consultation, but in order to give a true picture of this opinion, vote would have to be mandatory. We know by experience that the proportion of taxpayers who vote in a referendum is seldom more than a third of the population, and those people who do vote are inevitably mostly opposed to the plans submitted".

As far as the 1,400 signatures that the Longueuil group claims to have on its petition, Mayors Robidas and Therrien state that they aren't worth the paper they are written on since they were collected before the fusion bylaw was completed and these people were in complete ignorance of the details of the project does not oppose the fusion, but rather the way it has been presented. In this regard, the municipalities have rigorously followed the stipulations of the provincial laws.

The release also mentions the amount of \$2.5 millions that the municipalities have asked to be able to borrow without a referendum, and which is opposed by a few people. The idea is to prevent the systematic opposition that is being voiced in Jacques Cartier whenever a project is being presented.

However, it might very well be that only a very small portion of that amount could be needed, but that \$2.5 million would be a guarantee which would permit the temporary council to administer the new city as it should be.

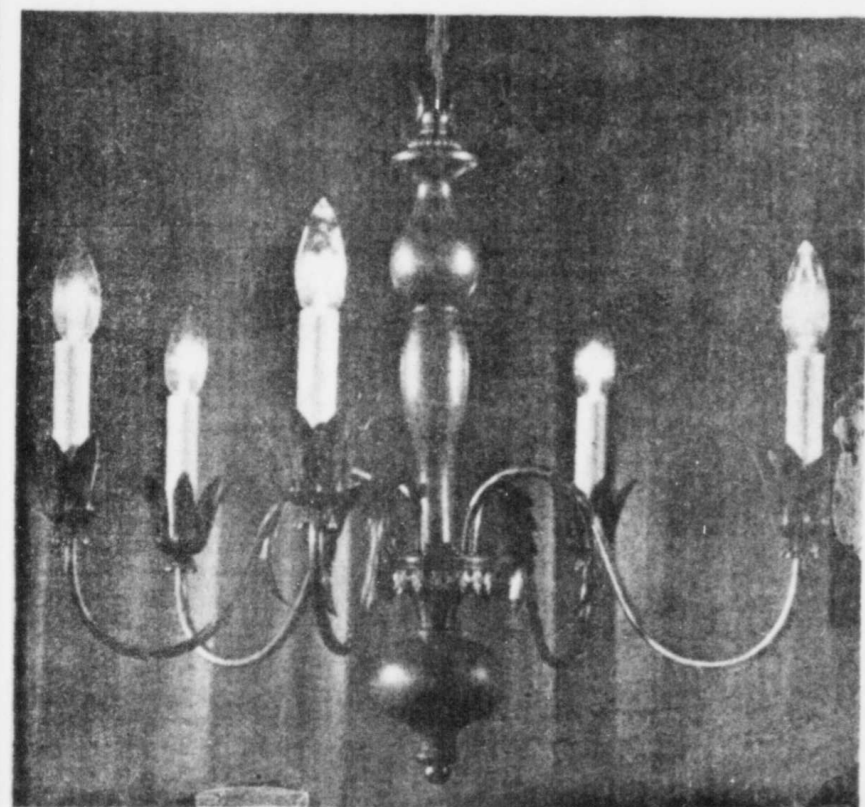
The release concludes: "We again would like to stress a fact that these people who oppose the fusion purposefully ignore: the population has until the end of May to protest and to make representations to Quebec which will have the final say on the project. If these people want to see the South Shore collect only crumbs, if they keep on fighting progress, they have all the liberty to do it. But we would like to remind them that we have been elected by a large majority of the population to work in their interest and that we have no intention whatsoever of being intimidated by a small group of fanatics who, under the cover of a democracy they are the first ones not to respect, are trying to force their narrow minded ideas to a population striving for progress and harmony".

"De sang froid" au ciné Beaumont

Le Beaumont présente à partir de vendredi la saisissante relation d'un crime monstrueux authentique survenu aux Etats-Unis: L'assassinat d'un fermier — sa femme et leurs deux enfants — pour un butin de cinquante dollars.

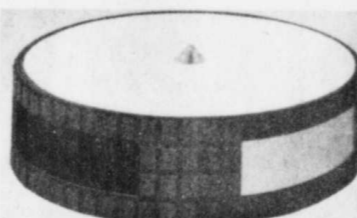
Au même programme le populaire James Coburn dans le film inoubliable "Duffy le Renard de Tanger".

M/D/E ACCESSOIRES ELECTRIQUES
 Ouvert jusqu'à 10 p.m. les mardis, jeudis et vendredis
 869 ouest Curé Poirier ANGLE WESTGATE CITE JACQUES-CARTIER 674-3148

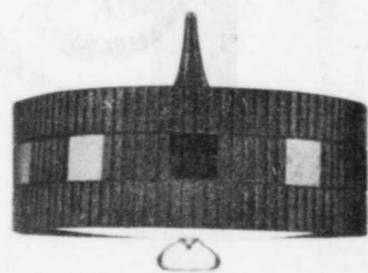


Rég. \$106.60 SPECIAL 28.00

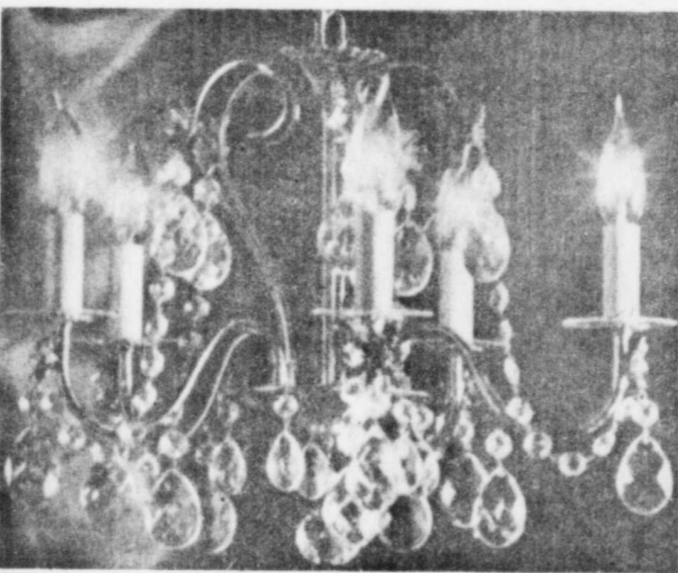
POTEAU D'ACIER
 Rég. \$25.50 SPECIAL 11.48



Rég. \$44.70 SPECIAL 20.12



Rég. \$75.60 SPECIAL 34.02



Faits de cuivre poli, crystal importé, orné de cinq lampes candelabre.
 Rég. \$106.25 SPECIAL 40.00



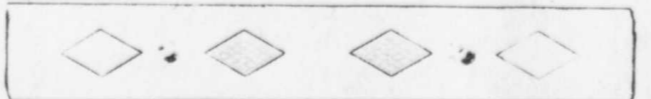
Rég. \$20.95 SPECIAL 9.40



Rég. \$17.50 SPECIAL 7.88



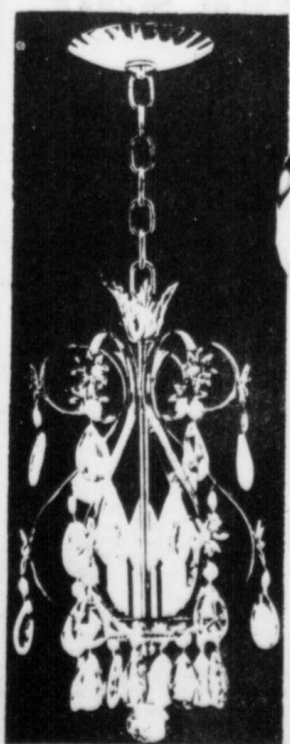
Rég. \$58.20 SPECIAL 26.19



Rég. \$15.60 SPECIAL 5.25



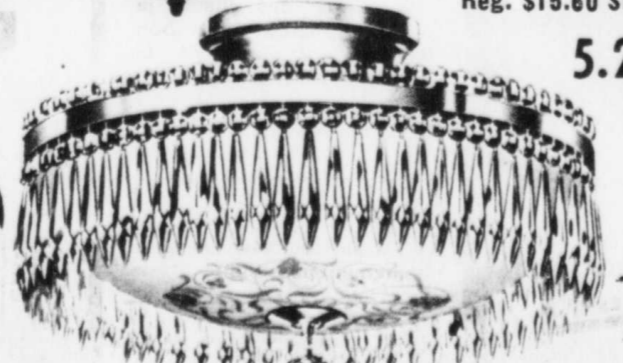
FAN-COPPER 30" - 36" 12.00 et plus



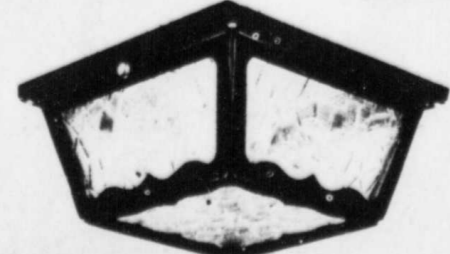
Rég. \$43.80 SPECIAL 19.71



complet avec tube SPECIAL 6.80



Rég. \$36.95 SPECIAL 16.63



Rég. \$14.89 SPECIAL 5.50



Rég. \$25.50 SPECIAL 11.48



Rég. \$11.85 SPECIAL 5.33



Rég. \$32.40 SPECIAL 14.58



C'est Maggie elle dit: **NOTRE GRANDE**

Vente
Anniversaire

BAT SON PLEIN ET C'EST NOUS QUI VOUS OFFRONS UN CADEAU!

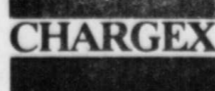
10%

DE REDUCTION sera accordé sur toute marchandise printemps-été

Cette vente commence aujourd'hui même et se termine samedi le 3 mai **VENEZ TÔT ET RÉALISER DES ÉCONOMIES**

Maggie

PLACE LONGUEUIL
 PLACE VERSAILLES



Multiplés organisations pour tous les goûts au Services des loisirs de Longueuil

Voici le second d'une série d'articles sur l'organisation des loisirs à Longueuil, d'après le rapport annuel remis par le directeur, M. Serge Robillard, aux autorités municipales. La semaine dernière, Le Courrier publiait en première page une partie de ce volumineux et intéressant rapport.

Terrains de jeux
L'organisation des terrains de jeux vise à animer la population des jeunes de 5 à 12 ans. Les principales activités organisées durant les mois de juillet et août peuvent se regrouper sous trois blocs principaux d'activités: le bloc culturel, sportif et enfin social et récréatif.
Le total des inscriptions sur les terrains de jeux s'est élevé à 3.800 personnes. Nous indiquons une moyenne journalière de 1200 enfants, mais il est à remarquer qu'à chaque activité spéciale, les présences s'élevaient à plus de 3.500 personnes par jour.

LA BOHÉMIENNE présente plus de douze (12) spectacles de qualité en six (6) semaines d'opération. Le personnel travaillant sur cette roulotte est bénévole sauf le metteur en scène et le technicien. En 1968, chaque représentation a attiré plus de 400 personnes qui ont vraiment apprécié la qualité supérieure des spectacles.

LE CHÂTEAU AUX TRÉSORS est une mini-roulotte qui veut représenter le monde du merveilleux auprès du jeune. Un personnage fantastique travaille sur cette roulotte qui voyage régulièrement sur les différents parcs de la Cité. Plusieurs spectacles

de qualité ont été présentés par les enfants eux-mêmes, qui travaillent sur cette roulotte. La fréquentation de cette activité a été très forte à cause de nombreuses équipes qui travaillaient simultanément les spectacles qu'ils devaient présenter dans les différents terrains de jeux.

Club des jeunes

Le Club des Jeunes est avant tout un club social s'adressant aux jeunes de 13 à 16 ans. La majorité des activités sont centralisées afin de favoriser la vie de groupe commune à tous les clubs sociaux. Le programme du Club peut se diviser en trois blocs principaux: le social, le sportif et enfin le culturel. La fréquentation en 1968 a été faible à cause de nombreux facteurs qui sont communs à la majorité de ces clubs de jeunes.

La moyenne de fréquentation s'est quand même maintenue à 150 personnes par jour et le club comptait plus de 300 membres inscrits.

Folklore

Cette activité a été offerte aux jeunes de Longueuil à deux endroits. À l'école De Normandie par l'Association des Parents avec la collaboration de Mlle Sigouin et Villeneuve qui ont organisé des cours de folklore durant plus de 15 semaines consécutives. Plus de 300 enfants fré-

quentaient régulièrement cette activité.

Les Loisirs St-Georges d'autre part assurent ce service à la jeune population depuis plus de sept ans. Chaque dimanche après-midi, plus de 200 enfants dansent à l'école Curé-Lequin. Ces cours de folklore durent plus de 40 semaines chaque année. Le Service des Loisirs contribue à ces activités en payant le salaire des professeurs et le coût de location de salle.

Cours de couture

Le Gouvernement octroyant des subventions pour les cours de culture populaire, il nous a paru important d'offrir à la population longueuilloise des cours de couture.

En 1968, deux sessions ont été offertes, soit celles de débutantes et des finissantes. A chacune des sessions, plus de 25 personnes par classe se sont inscrites.

Plus de 160 adultes ont donc suivi des cours de couture à Longueuil pour la modique somme de \$5,00 pour l'ensemble des cours.

Les cours étaient donnés les lundis et mardis soirs au Châlet du Parc St-Pierre-Apôtre et la seconde session a été réalisée au Centre Culturel.

Le Service des Loisirs n'a eu qu'à fournir des locaux propices à ces cours.

Charme et personnalité

Le Service des Loisirs offrait en 1968 deux cours de Charme

et Personnalité pour les jeunes filles de 13 à 21 ans.

Ces cours visaient à parfaire la personnalité des jeunes filles et à les aider à développer leurs goûts personnels. Ces cours portaient principalement sur les soins de la peau, le maquillage, la coiffure, la garde-robe convenant à chacune, l'agencement des chapeaux, l'étiquette sociale et enfin les techniques de mannequin.

Plus de 60 jeunes filles ont suivi ces cours de première année. Par la suite, 35 de celles-ci ont pu suivre le cours de perfectionnement.

L'Âge d'Or

Le Club de l'Âge d'Or de Longueuil compte plus de 250 membres fréquentant les différentes activités du Club. Les membres se rencontrent les mardis, vendredis et dimanches de 2:00 à 5:00 heures p.m., et participent alors aux différentes activités récréatives offertes par le Club soient le shuffleboard, les jeux de cartes, la danse, le jeu de pòches, etc.

Les samedis soirs sont consacrés aux danses populaires. Périodiquement, le club organise des excursions dans les différents endroits de la Province. En 1968, le Club s'est rendu aux endroits suivants:

- Visite du Parlement à Ottawa
- Partie de sucre à St-Grégoire
- Excursion à Plattsburg
- Visite de certains clubs de l'Âge d'Or à travers la Province.

Il est à noter que le budget du club en 1968 a été de \$820. C'est donc dire que plusieurs des activités énumérées ci-haut, s'auto-financent.

Base de plein air

Le Service des Loisirs a fait l'acquisition de quinze (15) tentes l'été dernier. Ces tentes devaient servir pour une part à l'organisation du camping pour le Club des Jeunes à Vendée et d'autre part à une base de plein air située à Longueuil même.

Le camping des 13-16 ans à l'extérieur de la Cité demandait chaque année une dépense exorbitante et la fréquentation baisse à cause des prix exigés. C'est pourquoi, l'été 1968 a connu le dernier camping 13-16 ans à l'extérieur de la Cité.

Par contre, la nouvelle formule expérimentée à Longueuil a remporté un succès inattendu. La création d'une base de plein air dans les limites de la Cité permet d'éviter des coûts de transport, de repas et d'équipements. De plus, cette formule permettait à plus de 180 enfants de goûter les joies du camping chaque semaine. Durant six (6) semaines, la base de plein air a été fréquentée par plus de 1000 enfants âgés entre 6 et 12 ans.

Le corps de majorettes

Fondé, il y a déjà maintenant près de huit (8) mois, ce corps s'adresse exclusivement aux jeunes filles de 14 ans et plus, et est habilement dirigé par un groupe de parents responsables, vivement intéressés à l'essor d'un corps de majorettes à Longueuil. Tout a été mis en oeuvre afin de doter ce groupe de la maturité et du sérieux essentiels à la réussite de cette entreprise.

Deux instructeurs compétents sont au service des musiciennes tous les lundis et mercredis de 7:00 à 9:00 heures p.m., à l'école Catherine-Primot. Les jeunes filles bénéficient de ces cours pour la modique somme de 25c par pratique.

Spectacles professionnels

L'animation de quartier demeure une de nos principales préoccupations, il nous a semblé important de présenter des spectacles professionnels de haute qualité afin de répondre aux divers besoins grandissants des jeunes. Le Service des Loisirs n'a aucun montant à engager lors de ces spectacles, au contraire, il reçoit de 15 à 20% des recettes. Ce bénéfice perçu couvre les dépenses de location de salles et de moniteurs surveillants.

Lors des différents spectacles, les présences s'élevaient de 200 à 400 enfants. Les différents spectacles présentés à Longueuil en 1968 ont été: a) M. Surprise (la boîte à surprises) — 2 représentations b) Michel Poletti et ses marionnettes — 4 représentations c) Grand Père Cailloux — 2 représentations d) Les Casteliers (marionnettes) — 2 représentations e) Troupe de "Torapatapoum" (Théâtre amateur pour enfants) — 2 représentations.



M. Réal Roussin: "J'ai aussi fait ma petite enquête". Caissier au parking de Longueuil, M. Réal Roussin a aussi fait sa petite enquête "pour s'amuser". "en discutant avec des clients je me suis aperçu qu'un bon 80% était favorable à la fusion, surtout les travailleurs. Les commerçants semblent être moins bien disposés mais je pense qu'avec la fusion il sera possible de réaliser de substantielles économies, et souhaite que la fusion se fasse le plus rapidement possible".

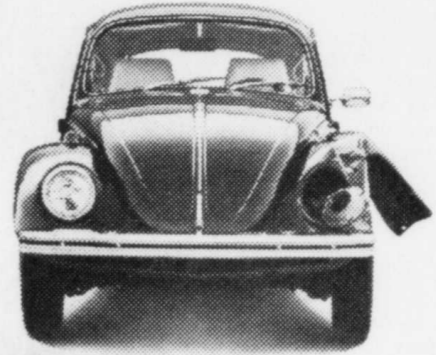
Nouveau groupe de propriétaire et locataires à J.-C.

Tous les résidents de Jacques Cartier, propriétaires et locataires sont invités à rejoindre les rangs d'une nouvelle association. Il semble qu'un nombre assez important de résidents soit déjà enregistré. On se renseigne sur le mouvement en communiquant avec Jacques Gendron 677-3738 ou Paul Brunelle 674-8581 ou 674-9053.

Si vous rêvez d'une VW,



ou si votre VW rêve d'un peu d'attention,



vous n'avez plus à rêver

Pour un choix complet de Volkswagen

dans tous les modèles,



Pour le meilleur achat à

Montréal et sur la rive sud,



Pour une livraison

immédiate



Pour un paiement

initial minime

et des termes faciles,



Pour un service impeccable,

VOYEZ

LE PIONNIER

ET LE PLUS

IMPORTANT

CONCESSIONNAIRE

VOLKSWAGEN

DE LA RIVE SUD



VOLKSWAGEN

CHAMBLY

AUTOMOBILES

(Près Miracle Mart)

335, boul. Taschereau

Greenfield Park

671-7238

Elegance '69

Les dernières nouveautés de la mode d'été, styles, tissus, couleurs, sont en vedettes dans les nombreuses boutiques du Centre Commercial Place Longueuil.

Magasins confortablement dans ce centre commercial moderne, entièrement climatisé, 57 magasins et boutiques, magasins d'utilités, tous sous un même toit. Le stationnement y est facile et les transports en commun vous conduisent à la porte.

Faites de Place Longueuil votre centre de magasinage par excellence.

The latest in fashionable summer styles, colours, fabrics, featured at the many fine stores in the Place Longueuil Shopping Centre.

Enjoy shopping in the beautiful air-conditioned mall. Free parking, easy accessibility by bus.

L'autobus 73 de la C.T.M. traverse maintenant le centre (rue Joliette) dans les deux sens

OUVERT TARD TOUS LES SOIRS du lundi au samedi de 10h. a.m. à 10h. p.m.

PLACE LONGUEUIL

LE CENTRE DE LA MODE PAR EXCELLENCE • SOUTH SHORE'S FASHIONABLE PLACE TO SHOP

ST-EUGÈNE

ST-LAMBERT

ROUTE No 3

BOUCHERVILLER

TUE ST-CHARLES

TUE ST-LAURENT

CHURCHILL

Boul. TASCHEREAU

CENTRE D'ACHAT GREENFIELD PARK

SPECIAUX de la Fête des Mères au SALON MADELEINE
Mme Madeleine Leduc, propriétaire
117 ouest Benoit (coin Grant) — J. Cartier

PERMANENTES — rég. \$20. SPECIAL \$15.
PERMANENTES — rég. \$15. SPECIAL \$10.

Spécialité:
Teinture, Mise en plis, Perruques, Postiches
674-0140

SALON MADELEINE
Mme Madeleine Leduc, propriétaire
117 ouest Benoit (coin Grant) — J. Cartier

PERMANENTES — rég. \$20. SPECIAL \$15.
PERMANENTES — rég. \$15. SPECIAL \$10.

Spécialité:
Teinture, Mise en plis, Perruques, Postiches
674-0140

- STEINBERG MIRACLE MART
- MAGASIN DE PROVISIONS STEINBERG
- CINEMA LONGUEUIL
- MERCERIE LONGUEUIL
- PAINT WORLD
- GROVERS
- TRANS-CANADA SHOE
- OSLIND
- DRAPERIES MONTREAL
- STOKES
- PLACE LONGUEUIL MUSIQUE
- LIBRAIRIE LE SAGITTIERE
- BOUTIQUE DE L'INDE
- BOUTIQUE EXOTIQUE
- ROYAL TRUST
- ICE CREAM INN
- RESTAURANT LE QUICK
- SALON DE BEAUTE ANDREE
- CENTRE DE COUTURE SINGER
- LA PENSEE FLORALE
- BOUTIQUE CHATELET
- E. LECOMTE DRAPERIES
- CHAUSSURES LEWIS
- BOUTIQUE ELYSE
- BOUTIQUE CLAIRE
- CHARMANTE
- HENRI MODES
- LE BOUTIER DE LONGUEUIL
- CHERIE
- PRINCESS SILKS
- BLUMER'S
- REITMAN'S
- HENRY BIRKS & SONS
- CHAUSSURES PIERRE
- BOUTIQUE DE VARIETE
- BOUTIQUE GARY
- MAISON DU BAS
- CHAUSSURES KIM
- SALON DE BARBIER BOVIN
- NETTOYEUR CANDIDE
- PHARMACIE LEDUC
- CHEZ BEATRICE
- LE TAMBOURIN
- HART'S
- MAGIE MODE
- MAISON ALINE
- LAURA SECORD
- GARY CORSET SHOP
- LE DEVIDOIR
- BANQUE ROYALE
- LAINE LONGUEUIL
- PATISSERIE LAURIE
- MARCHE JEAN ANDRE
- PIK-NIK
- KAVEN COFFEE & TEA
- BEAUTE BOUTIQUE
- PAVILLON DE LA CASSETTE

Projet Chemin Chambly

Le secteur "B" de rénovation urbaine est situé à un endroit stratégique de Longueuil

La zone "B" est située dans la vieille section de la Cité de Longueuil. Le territoire de 85 acres est axé du nord au sud sur le Chemin Chambly, entre St-Charles et la rue Lemoyne; de l'est à l'ouest sur la Voie

fermée du Canadien National, entre St-Jean et le boulevard de Normandie. Le Chemin Chambly étant la ligne municipale de démarcation entre l'est et l'ouest, environ 70% de la zone "B" est à l'est

entre la Voie CN et la rue St-Charles.

Cette zone de rénovation englobe la partie historique de Longueuil. On y compte les institutions suivantes: église catholique St-Antoine, Foyer St-Antoine, Couvent de Longueuil, Collège de Longueuil, juvénat, école de Normandie, ainsi que le cimetière catholique. On y compte aussi quelques bâtiments historiques, qui devront être conservés après une restauration appropriée.

Limites

Les limites de la zone ont été fixées suivant les recommandations du Concept Général étudié pour l'aire de réaménagement initial. Les limites exactes de la zone sont indiquées au dessin B-9.

La description générale des limites de la zone est la suivante: la rue St-Charles entre St-Alexandre et de Normandie; le boulevard de Normandie, entre St-Charles et l'emprise sud de la Voie CN; l'emprise sud de la Voie CN entre de Normandie et l'arrière des lots du côté est du Chemin Chambly; l'arrière des lots du côté est du Chemin Chambly, entre la Voie CN et le bou-

levard de Normandie, entre St-Alexandre, l'avenue St-Alexandre, entre Ste-Elizabeth et St-Charles.

Ces limites englobent 85 acres répartis sur les îlots suivants: 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 20, 21, 22, 23, 24, 25 et 33.

Utilisation du sol

L'utilisation prédominante du sol est de type public. Cette utilisation publique couvre 58,5% du territoire à cause de la présence dans les îlots 9, 10, 11, 16 et 20 des institutions suivantes: Couvent de Longueuil, Juvénat des Presentation's Brothers, Eglise St-Antoine, Collège de Longueuil, cimetière catholique et Foyer St-Antoine. Remarquons aussi que les industries situées dans les îlots 14, 15 et 17 occupent seulement 4,1% du territoire. Quant à l'utilisation commerciale, elle occupe 13,5% du territoire, répartie sur 6 des 10 îlots.

Un plan de réaménagement devra permettre de réduire et unifier les utilisations à deux types: soit public, soit résidentiel. L'utilisation commerciale doit être concentrée afin d'en réduire l'étendue et d'augmenter le rendement de ces commerces. Quant à l'utilisation industrielle, elle doit être annulée dans cette par-

tie résidentielle de la Cité. Cette politique d'utilisation est exprimée par le nouveau plan directeur adopté en février 1968 par le Conseil et la population.

Ces îlots comptent cent douze (112) bâtiments dont quatre-vingt-quatre (84) sont de type résidentiel. Dans ces 84 bâtiments résidentiels,

il y a 152 logements. Les bâtiments de type unifamilial et duplex sont les plus nombreux, soit 38 bâtiments de type unifamilial et 36 duplex, ils contiennent respectivement 25% et 47% des 152 logements. Ce tableau TB-2 révèle une utilisation prononcée du duplex, ce qui aura une certaine influence sur le type de loge-

TAXI
RADIO METRO
679-6111



- PLAN BUDGETAIRE
- TUILES
- PRELARTS
- TAPISSERIE
- ESTIMATION GRATUITE

Ouvert de 10 a.m. à 10 p.m. du lundi au vendredi.

Samedi de 10 a.m. à 6 p.m.

LORION INC. 676-0211

COUVRE-PLANCHERS - FLOOR COVERINGS

3631, boul. Taschereau, Lafleche

100% BROADLOOM
\$2.95
v.c.
7 couleurs

DUPONT NYLON
\$4.50
v.c.
8 couleurs

OZITE
avec dessous caoutchouté
\$4.95
v.c.
12 couleurs

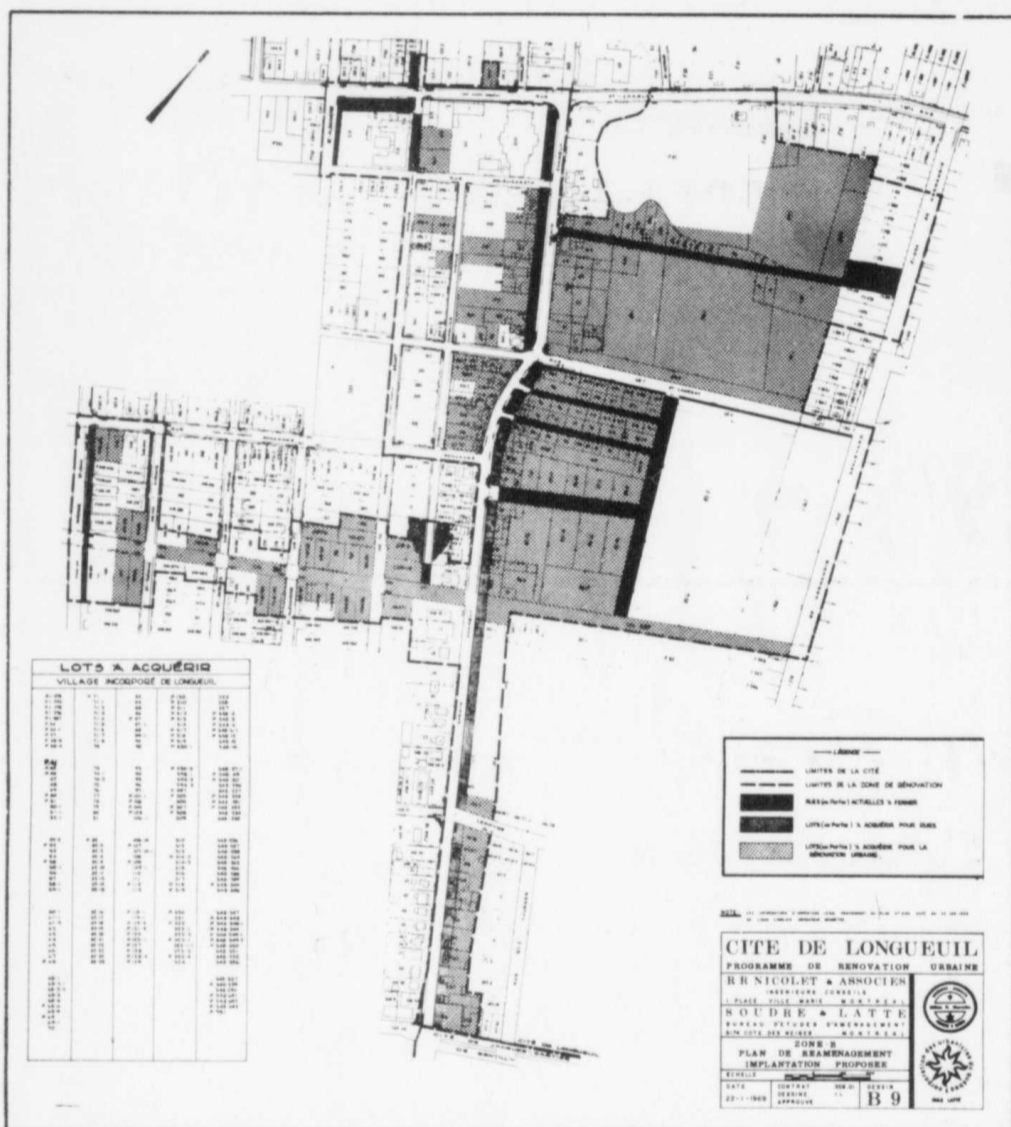
ACRILAN de "Harding"
\$7.50
v.c.
12 couleurs



● Îlots 20 et 25 - Utilisation semi-publique. Foyer St-Antoine et Eglise St-Antoine



● Axe est-ouest Voie ferrée du Canadien National



Limites exactes de la zone à rénover avec les lignes en tiret: et les limites actuelles de la cité de Longueuil avec le signe suivant: - - - - -

MILORGANITE
et
GOLDEN VIGORO
\$3.99
..... TONDEUSE
MISE AU POINT \$5.50
TUNE-UP
..... LAWN MOWER

QUINCAILLERIE ST-LAMBERT HARDWARE
C. GIRAUD, Prop.
434 rue VICTORIA, ST-LAMBERT
671-7260

levard Gentilly; le boulevard Gentilly, entre l'arrière des lots du côté est du Chemin Chambly et l'emprise ouest du Chemin Chambly; l'emprise ouest du Chemin Chambly, entre Gentilly et le lot adjacent à l'emprise sud de la Voie CN; les lots adjacents à l'emprise sud de la Voie CN entre St-Jean et Chemin Chambly; l'avenue St-Jean, entre le lot adjacent à l'emprise sud de la Voie CN et Guillaume; la rue Guillaume, entre St-Jean et St-Thomas; l'avenue St-Thomas, entre Guillaume et le lot adjacent à l'emprise nord de la Voie CN; les lots adjacents à l'emprise nord de la Voie CN, entre St-Thomas et Chemin Chambly; le Chemin Chambly entre le lot adjacent à l'emprise nord de la Voie CN et la rue Guillaume; la rue Guillaume, entre Chemin Chambly et Grant; l'avenue Grant, entre Guillaume et Ste-Elizabeth; la rue Ste-Eliza-

Boutique L'Or
Conseillère pour la future mariée
Vous qui vous marierez prochainement, Madame J. Brousseau, sous son habile direction, saura vous conseiller dans le choix de vos vêtements. Chez Boutique L'Or, vous trouverez un choix de

- ROBES - MANTEAUX
- VETEMENTS SPORT
- COSTUMES

PLAN DE MISE DE COTE

1570 CHEMIN CHAMBLY - Cité J.-CARTIER
FACE AU CENTRE D'ACHATS JACQUES CARTIER
474-4344

DATSUN Voyez les fameuses DATSUN les plus avantageuses de toutes

chez le nouveau concessionnaire montréalais

SERVICE DE PNEUS STADIUM Ltée



OUVERTURE OFFICIELLE: VENDREDI 2 MAI

La popularité des voitures et camions DATSUN ne cesse de grandir. Afin de mieux satisfaire à la demande croissante pour ses véhicules, DATSUN est fière d'annoncer la nomination de **SERVICE DE PNEUS STADIUM LTEE** comme concessionnaire DATSUN autorisé. **SERVICE DE PNEUS STADIUM LTEE** offre à la clientèle du Grand Montréal la gamme entière des voitures et camions DATSUN, dont la populaire Datsun 1600 sedan, la toute nouvelle Datsun 1000 et le sensation pickup Datsun. Essayez une Datsun c'est tout de suite préférer une Datsun!



M. EUGENE TURCOTTE (r.) président
M. ANDRE TRUDEAU (d.) vice-président directeur général

Monsieur Turcotte est depuis quelque 30 ans président de Service de pneus Stadium. Monsieur Trudeau en est le vice-président et directeur général depuis 14 ans. Messieurs Turcotte et Trudeau assurent leurs clients DATSUN du même service consciencieux, prompt et courtois qui a fait la réussite de Service de Pneus Stadium qui célèbre cette année son quarantième anniversaire. Ils invitent tous leurs amis et clients actuels et futurs à visiter leur nouvel établissement DATSUN, contigu à SERVICE DE PNEUS STADIUM LTEE.



M. Paul LEFEBVRE, Gérant des ventes, Division Datsun
Monsieur Lefebvre possède une expérience de 20 ans dans le monde automobile, ayant occupé des postes de commande dans la vente, le financement et le service de la voiture et du camion ainsi que de la flotte commerciale. Les clients DATSUN de Service de Pneus Stadium Ltée pourront profiter de sa vaste expérience au service de fabricants et concessionnaires renommés et compter sur son attention personnelle pour le choix et l'entretien de leur DATSUN.



En premier plan: sedan 1600 à 2 portes; à l'arrière: sedan 1600 de luxe à 4 portes et station-wagon.



Sedan 1000 à 4 portes



Pickup Datsun

Essayez la Datsun et faites votre choix!

SERVICE DE PNEUS STADIUM Ltée



1871, De Lorimier, Montréal 524-1177 • 524-4411

A LA SORTIE DU PONT JACQUES-CARTIER

LOISIRS
BOUCHERVILLE

École de hockey
Robert Rousseau
C'est du 10 au 25 août prochain que le centre civique de Boucherville accueillera l'école de Hockey Robert Rousseau. Cette école de hockey excessivement moderne et dynamique ouvrira ses portes à tous les jeunes garçons désireux d'apprendre le hockey avec de grandes vedettes de la Ligue Nationale.
Outre Robert Rousseau, il y aura Jacques Lemaire, Roger Bédard des Canadiens Junior et de nombreuses vedettes. Tout jeune qui désire s'inscrire à cette école doit entrer en communication avec Robert Rousseau à 653-9594.

Gala sportif le 14 mai
C'est mercredi, le 14 mai prochain que le service de la Récréation présentera son deuxième gala sportif annuel. Les gens pourront assister à la démonstration de gymnastique aux appareils, de ballon-panier, de judo, de danses folkloriques... etc.
Ce gala est présenté par les enfants et les adultes qui ont au cours de l'année participé aux différentes activités sportives de gymnases au service de la Récréation de Boucherville.
Dans le but d'aider à l'organisation des loisirs, une admission à prix très modique sera exigée pour assister à ce gala.

Soirée bavaroise
Le service de la Récréation est heureux d'annoncer qu'il tiendra le 31 mai prochain, à l'aréna du centre civique une grande soirée bavaroise avec un orchestre réputé de 12 musiciens. Cette soirée promet beaucoup d'enthousiasme et d'intérêt de la part de la population et des détails supplémentaires seront donnés sous peu.

Gala musical
C'est le 10 mai prochain, qu'aura lieu à l'aréna du centre civique de Boucherville, le deuxième gala musical annuel.
A cette occasion les corps de tambours et trompettes tant masculin que féminin de la région métropolitaine sont invités à y participer. On se souviendra que l'an dernier 12 groupes avaient donné un spectacle de plus de 3 heures qui s'était avéré un immense succès. Devant cette expérience, le service de la Récréation présentera à nouveau ce gala le 10 mai prochain. Tous les groupes de garçons et de filles intéressés à y prendre part peuvent faire des demandes en communiquant avec le service de la Récréation, Hôtel de Ville de Boucherville, 500, Rivière aux Pins, Boucherville.

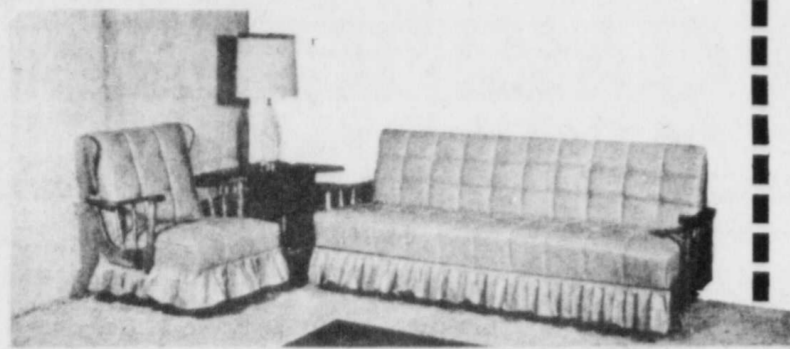
**Lemoyné
D'Iberville
Wins Girls
Gymnastics**

The Lemoyné d'Iberville High School gymnastics team won both the Junior and Senior Girls Championships in the South Shore Interscholastic Athletic Association meet held on the weekend. Coaches Jim Martin and Kirby Breithaupt had their teams well prepared, and they gave an impressive display of skills in sweeping to honors in both divisions.

The Lemoyné Senior Girls were led by Joanne Rankin, who placed second in parallel bars, tumbling and vaulting. The only double winner was from runner-up Chambly County High School, as Sue Devine won the vaulting and free exercise events. Other winners were Gail Hueghan, C.C.H.S., in parallel bars, Dani White, L.I.H.S. in tumbling and Kathy Bell, L.I.H.S. on balance beam.

Senior Girls Standings
1. L.I.H.S. - 42 points
2. C.C.H.S. - 26 points
3. R.C.H.S. - 5 points
The Junior Girls section produced much closer competition. Good performances were registered by the event winners Val Vallier, C.C.H.S., in free exercise, Barb Skerrett, R.G.H.S., on parallel bars, Joanne McKinnon and Heather McAskill, C.C.H.S. in tumbling. Diane Cleland, Mt. Bruno, on balance beam and Linda Rankin, L. I. H. S. in vaulting.

Junior Girls Standings
1. L.I.H.S. - 31 points
2. R.G.H.S. -
C.C.H.S. - 28 1/2 points
3. Mt. Bruno - 20 points
A new gymnastic event was introduced for girls this year, and was most impressive to watch. This was a team free exercise routine, six girls with hoops working in a coordinated pattern to music. Royal George won in the Junior Girls Competition, and Lemoyné d'Iberville in the Senior section.



STYLE COLONIAL 2 mcx
2-pce COLONIAL SET

Ensemble idéal pour meubler votre chalet, vivoir ou votre sous-sol à un prix exceptionnellement bas, modèle très populaire, construction solide et durable, bras et charpente faits de merisier solide au fini noyer. Choix de couleurs, matériel ou cuirette.

SPECIAL B & M \$139



MOBILIER DE STYLE ESPAGNOL
Lovely Spanish style bedroom set

Voyez ces superbes pièces de style espagnol, composé d'un bureau triple de 72" avec miroir encadré. Belle commode pour monsieur, plus jolie tête de lit ajourée, fini pecan, construction solide. Une valeur sans précédent!

\$179

TABLE DE NUIT FACULTATIVE

SPECIALIAUX

de la semaine
chez

Brault & Martineau

THIS WEEK SPECIALS



DAVENPORT MODERNE 2 mcx
2-pce Davenport

Ce mobilier composé de 2 pièces vous est offert à un prix avantageusement bas, sofa pouvant former lit à l'occasion, dos, sièges et bras rembourrés en mousse le rendant plus confortable, recouvert de cuirette lavable renforcée.

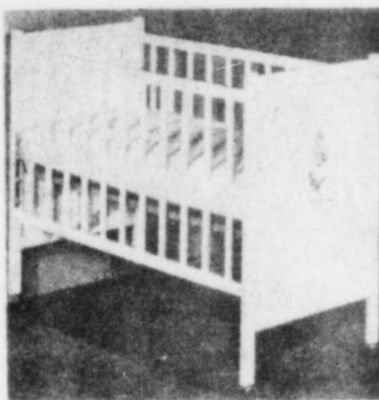
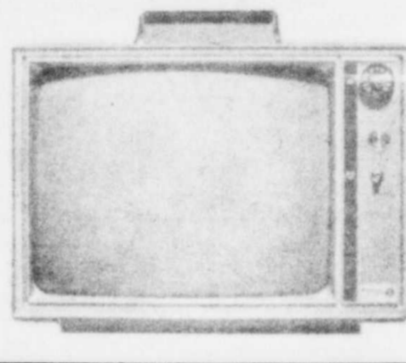
Rég. \$179. \$129 SPECIAL



TELEVISEUR PORTATIF westinghouse - écran 20"

Ecran de 20". Le JET SET 20 ne se connaît pas d'égal. Beau et pratique, devant en verre noir. Grande image rectangulaire de 20 pouces. Indicateur de canaux illuminé, beau fini noyer, antenne bi-polaire coulissante, syntonisation précise à mémoire, poignée de luxe et support de fil. Modèle P8969.

PRIX SPECIAL \$169



BASSINETTE POUR LE POUPON
30"x54" Baby Crip

Bassinette de 30"x54" de construction robuste, apparence et fini des plus soignés. Barre à dentition, finie blanc.

A PRIX D'AUBAINE \$29⁹⁵

MATELAS INCLUS

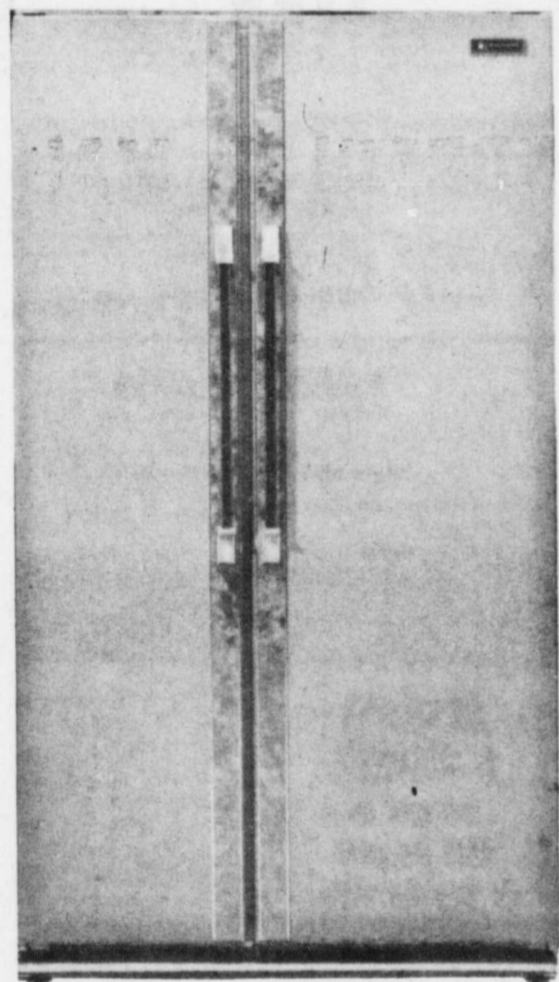


TERMES FACILES EASY TERMS

SOFA-LIT à PRIX POPULAIRE
Hide-A-Bed at a popular price

Très facile à ouvrir, fait un lit pour la nuit et un sofa pour le jour. Coussins réversibles rembourrés de mousse. Matériel résistant. Choix de couleurs. Très pratique. Fauteuil pour appareiller (non illustré) aussi disponible.

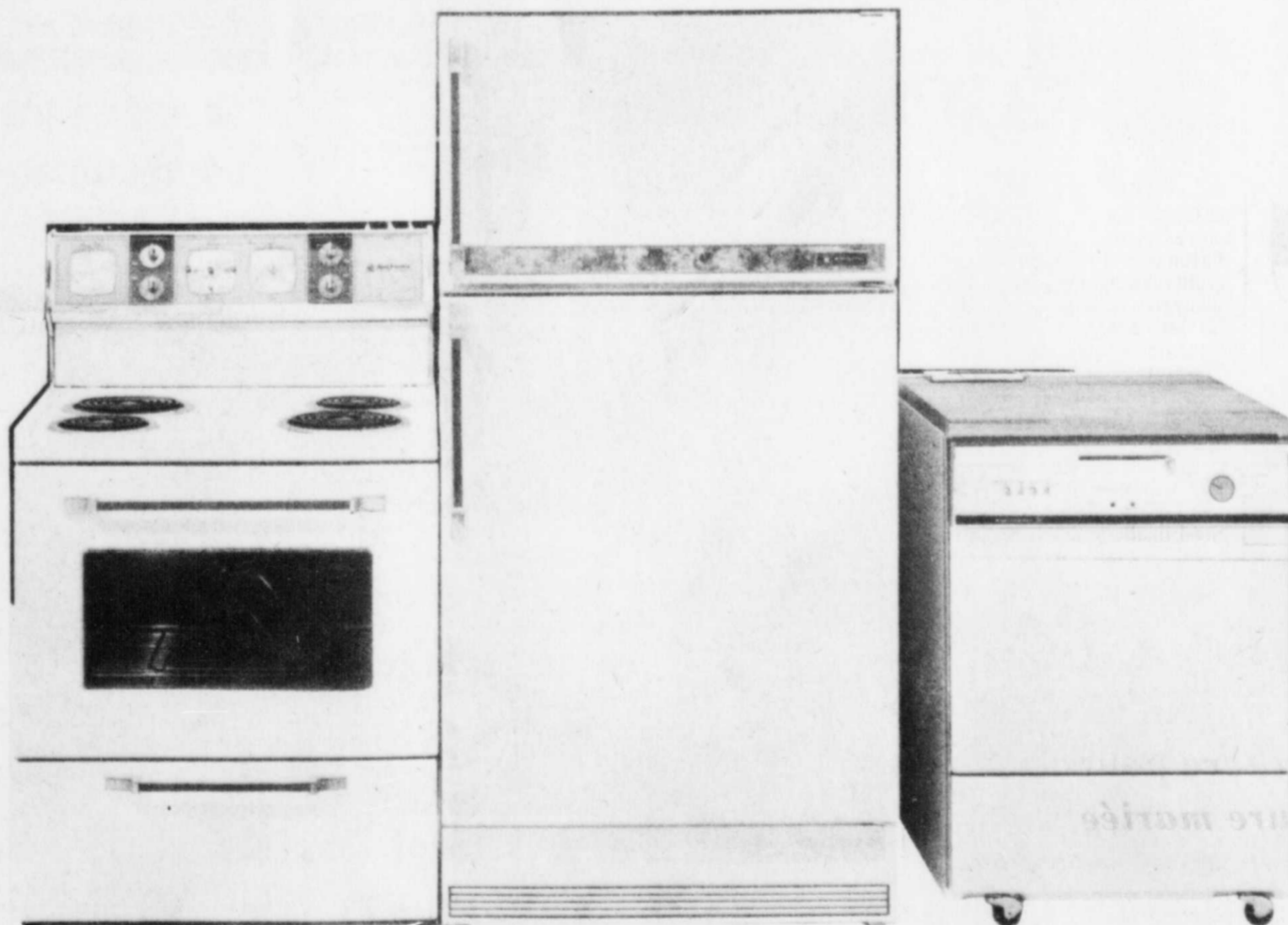
SPECIAL B & M \$117



Billet pour Deux VOYAGEZ PAR AIR CANADA

Gagnez un VOYAGE GRATUIT pour deux à n'importe quel endroit au monde desservi par les avions d'Air Canada. Vous pouvez visiter Londres, Paris, Shannon, Glasgow, Copenhague, Zurich, Francfort, Vienne, Moscou, la Californie, la Floride, les Antilles ou New-York. Remplissez simplement le coupon et indiquez votre préférence. Envoyez le coupon à Kelvinator du Canada, 1152 est. rue Dundas, London, Ontario. Ou bien déposez-le chez votre détaillant Kelvinator. Ce concours se termine à minuit, le 28 novembre 1969.

L'ENSEMBLE PARFAIT POUR LA MAITRESSE DE MAISON



BEAUTÉ + COMMODITÉ ÉGALE:
LE COTE A COTE DE "KELVINATOR"

Congélateur spacieux sans givre à tablettes ajustables.

Réfrigérateur sans givre à tablettes très logeables et paniers amovibles et réglables.

2 APPLIANCES IN ONE Refrigerator/Freezer by "Kelvinator"

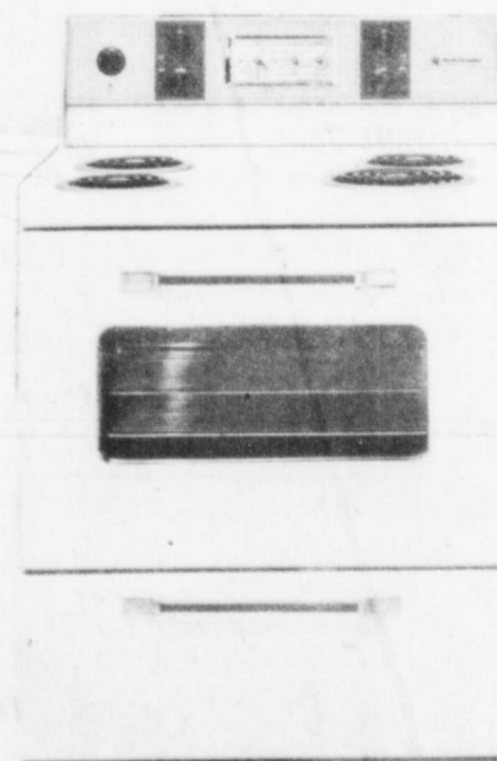
PRIX SPECIAL

BAS PRIX B & M



Lave-vaisselle pratique et économique.
THE VERY POPULAR DISHWASHER by "Kelvinator"

PRIX B & M



Poêle 30" à prix modique et de qualité supérieure.

30" AUTOMATIC RANGE by "Kelvinator" Moderately priced

PRIX B & M

Brault & Martineau

1906 CHEMIN de CHAMBLY, Jacques-Cartier - 679-1260

4690 est, Ste-Catherine, Montréal - 254-7547 • 5250 est, Jean-Talon, Montréal - 728-3646

ANNONCES CLASSEES

24 HEURES PAR JOUR

674 6251

CLASSIFIED ADS

24 HOURS A DAY

A VENDRE DIVERS

Occasion unique balustrade Electrolux, récent modèle comme neuf, avec 7 accessoires, peut aussi servir pour peinturer avec garantie. Balance à payer \$22.00, \$24-50.20.

FUTURS ET NOUVEAUX MARIÉS: pourquoi payer un intermédiaire? Directeur de manufacture au client, meubles tous les styles, prix de gros, salles de montre à votre service. Ouvrez tous les samedis. Pas de comptant requis, entreposage gratuit. 3401 Ste-Catherine est, Montréal — 526-3775

REPRISE DE FINANCE machine à coudre White 1960, complètement automatique, zig-zag, boutons, boutonnières, avec disques, garantie 10 ans. Balance totale à payer: \$28.50 - \$34-50.20

PISCINE PLASTIQUE 10 pi. avec filtre à sable et aspirateur pour piscine \$300. S'écrit: 674-7311

MATELAS Simmons Supreme, 54 pièces, matelas, ressorts de l'année dernière, 410 ressorts, \$37. Balance totale à payer: \$75-62.72

DIVAN 2 morceaux, neuf, Bolta, Prix \$79, 677-1672

MARGARINE "CREMEX" \$7.50 la caisse (5 lbs) livrée, 276-6377

POELE HUILE non combiné, \$235, pour \$100, 8 mois usure, 899, Desormier, Longueuil.

MEUBLES NEUFS exposés dans maisons modèles, mobiliers salon, cuisine, chambre, 677-1672

DEUX ROBES de mariée haute-couture, 1964, 11 et 12 ans, bon prix. Après 4h. pm. 677-6500

BALAYEUSE récent modèle, complète avec accessoires, \$25, 521-7404

POIGNÉES DE PORTES de tous genres, manches de façade, plaques de fantaisie pour porte de façade, portes de mansarde 30 et 32 pouces, le tout neuf, monté sur place, balance de stock, 677-7835 ou 674-6880

TERRI PRÉPARÉ soie et mélange, spécialité terrassement. Tourne culotier, pierre concassée et à patio. Estime gratuite, 655-5133, 655-8780

TERRI À PELOUSE et jardin. Livraison sur demande, 655-8780

CHAMBRES À LOUER Rooms To Let

CHAMBRES, SALONS DUBOIS, BACHELORS à louer, toutes commodités, réfrigérateur, poêle, télévision, entrée privée, centre de l'emploi, prix raisonnable, s'adresser 218 Chemin Chamblé, 677-4706 ou 679-2643

LONGUEUIL, chambre confort, tranquille, servira déjeuner, 674-8263

CHAMBRE à louer à personne travaillant au dehors, avec références, 677-0537

CHAMBRES \$8.00 à \$12.00, toutes commodités, tranquille, stationnement, 674-6135

GRANDE CHAMBRE à louer près Place Longueuil, avec terrain de stationnement, à partir de \$9. pm, 677-6670

LONGUEUIL, chambre \$10., maison tranquille, monsieur de préférence, autobus à la porte, stationnement, références, 674-3009, après 6h. pm.

SOUS-SOL, petit logement meublé, chauffé, salle de bain, privé, 1 ou 2 personnes par nuit au min. \$80, par mois, 1220 Brébeuf, 677-8962

CHAMBRE à louer, 2 grandes pièces meublées, cuisine et chambre avec salle de bain privées, toutes commodités, 793 Ste-Hélène, visible sur rendez-vous, 677-6857

CHAMBRES à louer, tout couple âgé, avec télévision, réfrigérateur, usage de cuisine, 674-5786

CHAMBRES à louer, toutes commodités, réfrigérateur personnel, eau chaude à l'année, téléphone, pension si désirée, 674-6222, 1093 St-Edmond, Jacques-Cartier

ST-LAMBERT, 2 pièces meublées, frigidaire, poêle, etc. aussi, 1 pièce simple, poêle, frigidaire, 508 Victrola, 672-3083, stationnement

LONGUEUIL, chambre, stationnement, près Place Longueuil, 674-6044, 650 Deschamps

CENTRE LONGUEUIL, chambre pour monsieur, propre, près autobus, stationnement, 674-0905

LONGUEUIL Bachelors 1/2, 1 rue St-Jacques, près hôtel de ville, bord fleuve, tranquille, stationnement, 679-4717

CHAMBRE POLYHOMME — 677-9289

LOGEMENTS À LOUER Flats To Let

LONGUEUIL 3 1/2 - 4 1/2 pièces à louer neuf

(message aux futurs mariés) Louez maintenant - commencez à payer le mois de votre mariage seulement.

Appelez: 679-3540 ou 677-9826

Domaine de Picardie (entre St-Charles et Chemin Gentilly)

PROJET EMÉRILLON NOUVEAU J. CARTIER

3 1/2 pièces - \$75. à \$85. 4 1/2 pièces - \$90. à \$120. 5 1/2 pièces - \$125. à \$135.

526-4141 - 679-0770

LOGEMENTS 3 1/2, 4 1/2, neufs, chauffés, toutes taxes, eau chaude payée. Autobus CTM direct au Métro.

1174, boul. Lafayette Jacques-Cartier

679-3691 - 679-6677 679-3502

LOGEMENTS À LOUER

PROJET EMÉRILLON NOUVEAU J. CARTIER

3 1/2 pièces - \$75. à \$85. 4 1/2 pièces - \$90. à \$120. 5 1/2 pièces - \$125. à \$135.

526-4141 - 679-0770

LOGEMENTS À LOUER

PROJET EMÉRILLON NOUVEAU J. CARTIER

3 1/2 pièces - \$75. à \$85. 4 1/2 pièces - \$90. à \$120. 5 1/2 pièces - \$125. à \$135.

526-4141 - 679-0770

LOGEMENTS À LOUER

PROJET EMÉRILLON NOUVEAU J. CARTIER

3 1/2 pièces - \$75. à \$85. 4 1/2 pièces - \$90. à \$120. 5 1/2 pièces - \$125. à \$135.

526-4141 - 679-0770

LOGEMENTS À LOUER

PROJET EMÉRILLON NOUVEAU J. CARTIER

3 1/2 pièces - \$75. à \$85. 4 1/2 pièces - \$90. à \$120. 5 1/2 pièces - \$125. à \$135.

526-4141 - 679-0770

LOGEMENTS À LOUER

PROJET EMÉRILLON NOUVEAU J. CARTIER

3 1/2 pièces - \$75. à \$85. 4 1/2 pièces - \$90. à \$120. 5 1/2 pièces - \$125. à \$135.

LOGEMENTS À LOUER Flats To Let

-LONGUEUIL- DOMAINE DE PICARDIE

(entre St-Charles et Chemin de Gentilly) (coin D'Auvergne)

3 1/2 - 4 1/2 pièces - neuf - Occupation immédiate pour 1er mai. Près United Aircraft et CTM.

Cuisine style provincial, porte patio sur balcon, planchers marquetierie finis varathane, entrées lessiveuse et sècheuse.

Pour informations: 679-3540 et 677-9826.

LOGEMENTS 3 1/2, 4 1/2, neufs, chauffés, toutes taxes, eau chaude payée. Autobus CTM direct au Métro.

1174, boul. Lafayette Jacques-Cartier

679-3691 - 679-6677 679-3502

LOGEMENTS À LOUER

PROJET EMÉRILLON NOUVEAU J. CARTIER

3 1/2 pièces - \$75. à \$85. 4 1/2 pièces - \$90. à \$120. 5 1/2 pièces - \$125. à \$135.

526-4141 - 679-0770

LOGEMENTS À LOUER

PROJET EMÉRILLON NOUVEAU J. CARTIER

3 1/2 pièces - \$75. à \$85. 4 1/2 pièces - \$90. à \$120. 5 1/2 pièces - \$125. à \$135.

526-4141 - 679-0770

LOGEMENTS À LOUER

PROJET EMÉRILLON NOUVEAU J. CARTIER

3 1/2 pièces - \$75. à \$85. 4 1/2 pièces - \$90. à \$120. 5 1/2 pièces - \$125. à \$135.

526-4141 - 679-0770

LOGEMENTS À LOUER

PROJET EMÉRILLON NOUVEAU J. CARTIER

3 1/2 pièces - \$75. à \$85. 4 1/2 pièces - \$90. à \$120. 5 1/2 pièces - \$125. à \$135.

526-4141 - 679-0770

LOGEMENTS À LOUER

PROJET EMÉRILLON NOUVEAU J. CARTIER

3 1/2 pièces - \$75. à \$85. 4 1/2 pièces - \$90. à \$120. 5 1/2 pièces - \$125. à \$135.

526-4141 - 679-0770

LOGEMENTS À LOUER

LOGEMENTS À LOUER Flats To Let

JACQUES-CARTIER Coin Brébeuf et Benoit

4 ET 5 PIÈCES à partir de \$100.00

- taxes incluses - chauffage électrique - stationnement - face au parc - près école, église, autobus CTM

Les Entreprises Victor 2055 rue Brébeuf, 677-1169

LONGUEUIL 10 ST-JACQUES Tout électrique

OCCUPATION IMMÉDIATE 5 étages modernes

3 1/2 - 4 1/2 PIÈCES

RENTREPRISE JACQUES-CARTIER

677-9223

FACE GOLF ST-LAMBERT

3 1/2 - 4 1/2 pièces non meublées, chauffées, eau payée, 1er mai

671-6664 - 674-3152

LOGEMENTS À LOUER

PROJET EMÉRILLON NOUVEAU J. CARTIER

3 1/2 pièces - \$75. à \$85. 4 1/2 pièces - \$90. à \$120. 5 1/2 pièces - \$125. à \$135.

526-4141 - 679-0770

LOGEMENTS À LOUER

PROJET EMÉRILLON NOUVEAU J. CARTIER

3 1/2 pièces - \$75. à \$85. 4 1/2 pièces - \$90. à \$120. 5 1/2 pièces - \$125. à \$135.

526-4141 - 679-0770

LOGEMENTS À LOUER

PROJET EMÉRILLON NOUVEAU J. CARTIER

3 1/2 pièces - \$75. à \$85. 4 1/2 pièces - \$90. à \$120. 5 1/2 pièces - \$125. à \$135.

526-4141 - 679-0770

LOGEMENTS À LOUER

PROJET EMÉRILLON NOUVEAU J. CARTIER

3 1/2 pièces - \$75. à \$85. 4 1/2 pièces - \$90. à \$120. 5 1/2 pièces - \$125. à \$135.

526-4141 - 679-0770

LOGEMENTS À LOUER

LOGEMENTS À LOUER Flats To Let

LOGEMENTS À LOUER A JACQUES-CARTIER

3 1/2 - 4 1/2 pièces, neuf, chauffé, toutes taxes et eau chaude payées, stationnement pour auto, incinérateur.

425 Leblanc ouest 679-1558

JACQUES-CARTIER MAI GRATUIT

4 grandes pièces, neuf, installation lessiveuse-sècheuse eau chaude fournie, taxes payées, près toutes commodités, C.T.M.

\$95.00 679-7327

LONGUEUIL-Bachelor Moderne, à l'épreuve du feu. Occupation immédiate.

76 de Gentilly ouest 674-6127

JACQUES-CARTIER A LOUER

2 1/2 neuf, meublé, chauffé, électrique, eau chaude payée, libre.

679-8302

JACQUES-CARTIER A LOUER

5 pièces, 2e étage, avec cour, près école et église, \$110.00

1615 De Lorimier, 677-3633

JACQUES-CARTIER A LOUER

Bachelor 3 1/2 pièces meublées, toutes taxes payées, \$25.00 par semaine - ou en logement de 3 1/2 pièces \$110.00

677-8860

VILLE LEMOYNE, \$25.00 semaine, tout compris, 3 pièces, moderne, meublé, chauffage électrique, stationnement, entrée privée, App. Belanger, 1714 St-Georges, 671-6349

LAPRAIRIE, 4 1/2 pièces, 659-1391

LONGUEUIL, logement moderne 5 1/2 pièces, 3 chambres, cuisine grand salon, grande cuisine, galeries avant et arrière, taxes eau et vidanges payées, \$105, 671-7448

834, Terrasse Descloux, Jacques-Cartier, 3 1/2 pièces meublées, chauffées, entrée privée, installation lessiveuse, sècheuse, 679-1666

DOMAINE EMÉRILLON, logements 5 1/2 et 4 1/2 pièces, système chauffage électrique, installation lessiveuse-sècheuse, planchers finis varathane, 677-3743

JACQUES-CARTIER, Projet Emerillon, haut duplex, 5 1/2 pièces, neuf, chauffé, 1037 D'Assise, 677-3338

ST-LAMBERT, 511 Notre-Dame, heated, 3 pièces, moderne, taxes payées, \$80, par mois, 671-2485, 937-3706

NOUVEAU JACQUES-CARTIER, maison neuve, 4 1/2 pièces chauffées, à compter de \$100, coin de Lyon et Maréchal, 674-8543

JACQUES-CARTIER, 4 grandes pièces, lignes modernes, situé 73 Barbelines, \$100, par mois, 677-3705

LONGUEUIL 2 et 3 pièces non chauffées, \$50, et \$60, 920 Lafayette, 672-7093, 677-1363

JACQUES-CARTIER, 3 grandes pièces modernes, situées à 225 Leblanc app 2, 677-7093

JACQUES-CARTIER, 3 1/2, meublé, libre 1er mai, 677-8104

A LOUER DIVERS To Let Misc.

LONGUEUIL - ESPACE pour bureau, 400 pi. sq., avec cuisine et salle de bain, 679-4228 ou 679-4792

LONGUEUIL LOCAL Commercial, 600 pi. ca., centre-ville, 677-4260

RESTAURANT à louer avec licence de bar. S'adresser 1871 Ste-Georges, coin Car-Poirier, J.-Cartier

LOCAL à louer avec sous-sol, chauffé, 350 pi. de plancher à 1815 boul. Taschereau, S'adresser à 1805 boul. Taschereau

LOCAL TO LET with basement, 350 ft. at 1815 Taschereau Blvd. For information: 1805 Taschereau Blvd.

LONGUEUIL, bureau à louer, 62 Ste-Jacques coin Ste-Barthe, chauffé, air climatisé, libre avril ou mai, idéal pour assurance, médecin ou autre, 677-1839

ON DEMANDE Wanted

ON DEMANDE A ACHETER

Achetons meubles usagés et appareils électriques de toutes sortes

M. Gareau ou M. Lafance 676-6261

Mobilier chambre antique, exigent homme qualité et beau fini, paiements très raisonnables, 674-1257

PISCINE PLASTIQUE toute demande, 18 pi. x 48 pi. de bain, avec filtre et accessoires, 674-6606

ACHETERRAIS: batteries, générateurs, démarreurs, radiateurs pour robot (scrap). Allocations cherchées, 677-2268 - 677-9773

TOUS GENRES et modèles de pianos demandés, 678-8085

POISSONS WANTED, any models and condition, 678-8085

REPARATIONS Repairs

POUR LA REPARATION de votre machine à coudre, consultez des spécialistes. Estimation gratuite - 677-2914 - 645-8020

VENTE ET SERVICE pièces de rechange, toutes marques réfrigérateurs, lessiveuses, poêle, Cadet Réfrigération, 4349 Papineau, coin Marie-Anne, 527-4444

REPARATIONS et vente de réfrigérateurs, lessiveuses, automates, sècheuses, poêles, poches, travail garanti, 679-0673

EMPLOIS DEMANDES Work Wanted

PLATRIER

Prendrait réparations de plâtres, ciment, ataco, de genre de Giproc.

OUVRAGE GARANTI, 677-8346

PEINTRE et lavage de murs et plafonds, sablage de planchers, nettoyage de vitres, prix raisonnable, 674-9993 ou 388-1042 après 6h.

CUSNIERE désire travailler les samedis, 679-0997

Pavage de tapis, 20 ans d'expérience. Après 6h. pm, 674-4853

Serrurier d'expérience prendrait ouvrage soirs de semaine, pose de serrures, réparation de serrures, Commission d'assurance, 7008, 679-0295

EMPLOIS DEMANDES Help Wanted

MÉCANICIEN DEMANDE

L'INCOMPARABLE

Nouveau Jacques-Cartier BUNGALOWS \$500.00

COMPTANT à partir de \$13,950.00 (8 1/2 pièces)

15 MODELES DIFFERENTS

RENSEIGNEMENTS 526-4141 - 679-0770

L'INCOMPARABLE

Banlieue de l'année DUPLEX \$750.00

COMPTANT à partir de \$26,500.00

29 MODELES DIFFERENTS

DIRECTION: Cité de Chamblé, bureaux près Tourel contre le boul. Jacques-Cartier et Fontenelle

L'INCOMPARABLE

Nouveau Jacques-Cartier MAISONS A APPARTEMENTS

6 LOGEMENTS \$48,000.00 et plus

LOGEMENTS A LOUER A PARTIR DE \$85. par mois

Occupation immédiate ou le 1er mai.

EMPLOYES DEMANDES Help Wanted

AVOYNS BENOIS 3 dames sérieuses, capable de suivre les directrices, travail plaisant et agréable, auto nécessaire, 679-6750

AIDE GÉNÉRALE, 3 enfants, 13, 10 et 2 ans, Cantons de l'Est Esté, 6 jours, \$30.00 - 671-0818

VENDEUSE d'expérience demandée, Patissérie Roland, Inf.: 729-2285

BESOIN URGENT de 10 hommes et 5 femmes, auto nécessaire, 674-1294

DIVERS Miscellaneous

BOUCHARD PAYSAGISTE

- toutes des champs et cultivées - rocailles, trottoirs, patios, - terre noire et terre brune - sable, gravier.

La marche des jeunes

"L'amour, un défi"?

Chaque année, c'est la coutume, les scouts organisent une Marche des Jeunes au Cap de la Madeleine. Cette année, c'est le 3 et 4 mai qu'elle aura lieu. Le thème: "L'AMOUR UN DÉFI?"

Bingo géant

Pris de présence de \$100.00, tous spéciaux, gros lot. Au sous-sol de l'Église St-Josaphat de Ville Le Moyne 1650, rue de l'Église, samedi le 3 mai à 8.00 hrs. On joue toute la soirée sur 6 cartes pour \$3.00.

Marcher, échanger, s'affronter dans le dialogue, c'est une façon de contester. De contester dans la paix, sûrement. De contester en profondeur, aussi, puisque le thème, "L'AMOUR UN DÉFI?" sera étudié aux différentes étapes de la route - on en a prévu cinq - par des discussions, des palabres.

Au cours de ces discussions, on se demandera quelle est

l'image que les gars et les filles se font de l'amour; s'il y a des niveaux dans l'amour; s'il est possible de vivre sans amour; comment s'exprime l'amour; qu'est-ce que l'amour change ou ne change pas dans une vie d'homme? On se demandera encore si l'amour est une entrave à la liberté; si l'amour est possible sans souffrance; si on est prêt à tout risquer pour l'amour comme le Christ l'a fait lui-même?

La Marche des Jeunes c'est donc une fin de semaine formidable en perspective. Pour y participer, il suffit d'être jeune. Pour inscription, s'adresser à Fernande Montpetit, 142 de Gentielly Ouest, à Longueuil.



Décès

BIGONESSE (Cécile) — A Longueuil, le 22 avril 1969, à l'âge de 72 ans, est décédée Cécile Hamelin, épouse de feu Aimé Bigonnesse, mère de Ronald, Roger, Claire (Mme René Therrien). Les funérailles eurent lieu vendredi le 25 courant de la résidence funéraire Ed. Darche & Fils, 86, rue St-Charles ouest, Longueuil.

BLACHE (Appoline) — A St-Lambert, le 20 avril 1969, à l'âge de 68 ans, est décédée Mlle Appoline Blache, autrefois de Ste-Cunégonde, fille de feu Remi Blache et de feu Délima Bertrand. Les funérailles eurent lieu mercredi le 23 courant des salons Urgel Bourgie Ltée, 63, Ave Lorne, St-Lambert.

CÔTÉ (J. Amédée) — A Longueuil, le 19 avril 1969 à l'âge de 78 ans est décédé M. J. Amédée Côté, ex-entrepreneur plâtrier, époux en légers noces d'Emilia Bardier et en 2èmes noces de Clarisse Sarrazin (Payette), demeurant à 139A St-Alexandre, père de Lionel, Roger, Paul-Émile, Lucien, Annette, Rosy (Mme Roger Léonard), Laure-Aimée (Mme Camille Dubreuil), Gloria (Mme veuve Yvan Loiseleur). Les funérailles eurent lieu mercredi le 23 courant de la résidence funéraire E. Darche & Fils Inc., 86, rue St-Charles Ouest, Longueuil.

DESPATIE (Amanda) — A Montréal, le 15 avril 1969, à l'âge de 74 ans, est décédée Amanda De Lisle, épouse de feu Wilfrid Despatie, mère de Marcel, René, Fernand, Jacques, Mme Marcel Prévost (Fleurlette), Mme Lucien Payette (Simone), Gérard, Mme Paul Hayer (Denise) Armand. Les funérailles eurent lieu vendredi le 18 courant, des salons J.-S. Vallée Ltée, 6821 rue Saint-Hubert.

DUBUC (Guy) — A Longueuil, le 23 avril 1969, à l'âge de 54 ans, est décédé Guy Dubuc, époux de Diane Cadieux, père de Maria et Jacques. Les funérailles eurent lieu samedi le 26 courant, des salons Ed. Darche & Fils, 527, rue Ste-Hélène.

DORION (Sylvain) — A Jacques-Cartier, le 26 avril 1969, à l'âge de 6 ans, est décédé Sylvain Dorion, fils de Jean-Guy Dorion et de Hyguette Gadbois. Les funérailles eurent lieu mercredi, le 30 courant des salons E. Darche & Fils Inc., 1370 Chemin Chambly, à Jacques-Cartier.

GAGNÉ (Eva) — A St-Lambert, le 21 avril 1969, à l'âge de 75 ans, est décédée Mme veuve Léopold Gagné, née Eva Blache; demeurant à 235 Riverside Drive, St-Lambert, mère de Jean Gagné. Les funérailles collectives eurent lieu mercredi le 23 courant, des salons Urgel Bourgie Ltée, 63, ave Lorne, St-Lambert.

GAUL Anthony E. — In the city on Sat., April 26th, 1969, Anthony Eugene Gaul,

aged 51 years, beloved husband of Hilda Girard, of Jacques Cartier, dear father of Sheila (Mrs. D. Gibson), Wanda, Diane, Verna, Joyce, Kathryn, Thomas, Dennis, William and Ralph, and dear brother of Irene, Margaret, Lena, Leonard and William. Resting at J.W. MacGillivray & Son Funeral Home, 307 Riverside Drive, St. Lambert. Funeral Wednesday at 9 a.m. from Mary Queen of the World Church, Laflèche. Interment Cote des Neiges Cemetery.

GRAVEL (Anna) — A St-Lambert, le 27 avril 1969 à l'âge de 90 ans, est décédée Mme veuve Wilfrid Gravel née Anna Jodoin, mère de Berthe et Thomas, demeurant à 153 Riverside. Les funérailles eurent lieu mardi, le 29 courant des salons Urgel Bourgie Ltée, 63 ave Lorne, St-Lambert.

HANSON, Johanne. At the Greenfield Park Chronic Hospital, on Thurs., April 17th, 1969, Johanne Madsen, beloved wife of Walter Hanson and dear mother of Elisabeth (Mrs G.A. Laird) and the late Florence (Mrs E. Rodgers). Also survived by six grandchildren. Resting at J.W. MacGillivray & Sons Funeral Home, 307 Riverside Drive, St. Lambert. Funeral Saturday at 10:45 a.m. from the Good Shepherd Lutheran Church, St. Lambert. Interment Laurentide Memorial Gardens.

LANDRY (Jeannette) — A St-Amable, le 19 avril 1969 à l'âge de 66 ans est décédée Jeannette Secours, épouse de feu Émile Landry, mère de Floriant, Marcel, Mariette (Mme Raymond Meilleur), demeurant à 850 Joliette, St-Amable. Les funérailles eurent lieu mercredi le 23 courant, des salons E. Darche & Fils Inc., 527, rue Ste-Hélène, Longueuil.

LAPOINTE (Marie-Anne) — A Longueuil, le 27 avril 1969, à l'âge de 75 ans, 4 mois, est décédée Marie-Anne Drouin, épouse de J.H. Honoré Lapointe, demeurant au 64 boul. Lemoine. Outre son époux, elle laisse dans le deuil, Yvette (Mme Lucien Labelle), Marie Paul (Mme Robert Legrand), Ida (Mme Lauréat Nadeau), Madeleine (Mme J. Paul Miller), Thérèse (Mme Jacques Lafontaine), Réal, Suzanne (Mme André Laframboise), une bru Jeannine Beauchemin (Mme Réal Lapointe). Les funérailles eurent lieu mercredi le 30 courant des salons B. Francoeur et Fils 70 boul. Lemoine, Lemoine.

LOUIS-SEIZE (Evangéliste) — A Jacques-Cartier, le 19 avril 1969 à l'âge de 55 ans est décédé M. Evangéliste Louis-Seize, époux de Marie-Ange Sévigny, demeurant à 50 Vermont. Les funérailles eurent lieu mardi le 22 courant, des salons E. Darche & Fils Inc. 1370, chemin Chambly, Jacques-Cartier.

LOUIS-SEIZE (Evangéliste) — A Jacques-Cartier, le 19 avril 1969 à l'âge de 55 ans est décédé M. Evangéliste Louis-Seize, époux de Marie-Ange Sévigny, demeurant à 50 Vermont. Les funérailles eurent lieu mardi le 22 courant, des salons E. Darche & Fils Inc. 1370, chemin Chambly, Jacques-Cartier.

LOUIS-SEIZE (Evangéliste) — A Jacques-Cartier, le 19 avril 1969 à l'âge de 55 ans est décédé M. Evangéliste Louis-Seize, époux de Marie-Ange Sévigny, demeurant à 50 Vermont. Les funérailles eurent lieu mardi le 22 courant, des salons E. Darche & Fils Inc. 1370, chemin Chambly, Jacques-Cartier.

MALO (Marcel) — A Laflèche, le 19 avril 1969 à l'âge de 51 ans est décédé M. Marcel Malo, époux d'Émilda Nadeau, demeurant à 1497 Roosevelt, Laflèche. Les funérailles eurent lieu mercredi le 23 courant des salons E. Darche & Fils Inc. 3219 Grande-Allée, Laflèche.

MARINEAU (Alphonse) — A Jacques-Cartier, le 25 avril 1969, à l'âge de 81 ans, est décédé Alphonse Marineau, époux de feu Claudia Gaboury père de Rita (Mme Wilfrid Harbec), Laurette (Mme Roland Bonnier) Yvette (Mme Gaston Lafrance), Théophile, Roger et Charles. Les funérailles eurent lieu mardi le 29 courant des salons Ed. Darche & Fils Inc., 527 rue Ste-Hélène, Longueuil.

PICHÉ (Ephrem) — A Laflèche, le 24 avril 1969, à l'âge de 33 ans, est décédé Ephrem Piché, fils d'Adrien Piché et de Eva Roy, demeurant au 3391 r. Georges, Henri, Arthur, Laurette (Mme Georges Delorme) et Laurent. Les funérailles eurent lieu lundi le 28 courant des salons Ed. Darche & Fils, 3219, Grand-Allée.

RANGER (Claude) — A Jacques-Cartier, le 20 avril 1969, à l'âge de 41 ans, est décédé Claude Ranger, homme d'affaires de la Rive Sud, membre du 4ième degré des Chevaliers de Colomb, assemblée Louis-de-Montcalm.

LANDRY (Jeannette) — A St-Amable, le 19 avril 1969 à l'âge de 66 ans est décédée Jeannette Secours, épouse de feu Émile Landry, mère de Floriant, Marcel, Mariette (Mme Raymond Meilleur), demeurant à 850 Joliette, St-Amable. Les funérailles eurent lieu mercredi le 23 courant, des salons E. Darche & Fils Inc., 527, rue Ste-Hélène, Longueuil.



époux d'Adèle Gagnon, père de Jacques, François, Claude Jr, Brigitte et Tony. Les funérailles eurent lieu jeudi le 24 courant, des salons E. Darche & Fils 1370, chemin Chambly, Jacques-Cartier.

RITCHIE, Frederick A. At the Montreal General Hospital on Thurs., April 24th, 1969, Frederick Avery Ritchie, M.C. of St. Lambert, beloved husband of Hilda Standen, dear father of Pauline (Mrs. G.T. Shepherd) and Elaine (Mrs. A.H. Painter) of Willowdale, Ont., and dear grandfather of Terence and Pamela Shepherd, and Jane, Joyce and Alan Painter. Funeral

was held privately from the Chapel of J.W. MacGillivray & Sons, St. Lambert, at Mount Royal Cemetery.

ROUSSEAU (Annette) — A Montréal, le 21 avril 1969, à l'âge de 71 ans, 1 mois, est décédée Mme veuve Jean-Louis Rousseau, née Annette Lamoureux, demeurant au 191, De Gentielly. Elle laisse dans le deuil ses fils: Guy Louis, sa fille Michèle, seules-filles: Andrée et Thérèse, 1 soeur Ella Cadieux. Les funérailles eurent lieu jeudi le 24 courant des salons B. Francoeur et Fils, 70, Boul. Lemoine, à Longueuil.

ROWE, Robert W. At his residence, St. Lambert on Sat., April 19th, 1969, Robert William Rowe, aged 87 years, beloved husband of the late Edith Snell, dear father of Robert E. and J. Earle, and dear brother of Nellie (Mrs. R.H. Troty), of St. Armand, Quebec, and John I. of Westmount; also survived by four

grandchildren and one great-grand-child. Funeral Tuesday, at 1 p.m. from the Chapel of J.W. MacGillivray & Sons, 307 Riverside Drive, Interment Mount Royal Cemetery.

TESSIER (Délia) — A Longueuil, le 22 avril 1969, à l'âge de 75 ans, est décédée Délia Monette, épouse de feu Georges Tessier, mère de Philippe, Gérard, Marcel, Suzanne (Mme Guy Renaud), Paulette (Mme René Doucet). Les funérailles eurent lieu vendredi le 25 courant, de la résidence funéraire E. Darche & Fils, 86, rue St-Charles ouest, Longueuil.

VACHON (Roch) — A Jacques-Cartier, le 24 avril 1969, est décédé Roch Vachon, époux de Antonia (Ghislaïne) Beaudoin, demeurant au 368 Rouville, père de Denis, Jacques et Sylvie. Les funérailles eurent lieu lundi le 28 courant, des salons Ed. Darche & Fils, 527, rue Ste-Hélène, Longueuil.

STEWART, Martha. At the Charles Lemoine Hospital on Thurs., April 17th, 1969, Benjamin Williams, aged 81 years, beloved husband of the late Mamie Free and dear brother of Elizabeth (Lizzie), (Mrs. E. Wright) and John, Resting at J. W. MacGillivray & Sons Funeral Home, 307 Riverside Drive, St. Lambert, Requiem Mass Monday at 11 a.m. from St. Mary's Parish Church, Greenfield Park. Interment St. Columban, Quebec.

WILLIAMS, Benjamin. At the Charles Lemoine Hospital on Thurs., April 17th, 1969, Benjamin Williams, aged 81 years, beloved husband of the late Mamie Free and dear brother of Elizabeth (Lizzie), (Mrs. E. Wright) and John, Resting at J. W. MacGillivray & Sons Funeral Home, 307 Riverside Drive, St. Lambert, Requiem Mass Monday at 11 a.m. from St. Mary's Parish Church, Greenfield Park. Interment St. Columban, Quebec.



PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned:

THAT the Council of this City, at its special meeting held at the usual place of the sittings, on April 23rd, 1969, has adopted by-law no. 1051, namely: BY-LAW AMENDING THE DISPOSITIONS OF BY-LAW NO. 1008 CONCERNING THE ZONE CA-32 BECOMING RF-35, ZONE CA-33 BECOMING RF-36, ZONE CB-35 BECOMING PA-37, AND THE ZONES CA-34 AND CA-35 BECOMING CB-38 AND CB-39.

THAT the persons of full age who are Canadian citizens and are entered as property-owners on the valuation roll in force with respect to an immovable situated in the territory contemplated in the by-law no. 1051 shall be convened at the City Hall, 100 St. Charles st., West, at 7:00 o'clock P.M.

THAT the persons of full age who are Canadian citizens and are entered as property-owners on the valuation roll in force with respect to an immovable situated in a zone or sector adjacent to that affected by-law no. 1051 shall be permitted to vote, upon presentation to the clerk, within the five (5) days following the date of publication of the present notice of a petition signed by at least twelve (12) of such persons or by a majority of them if they are fewer than twenty-four (24).

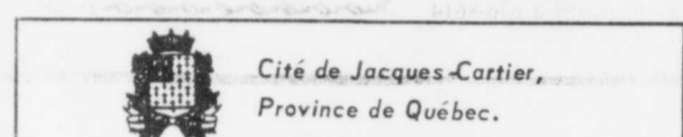
NOTICE is also given that a public meeting inviting all owners of taxable immovables will be held at the City Hall of Longueuil, Wednesday, May 7th, 1969, between 7:00 o'clock P.M. and 10:00 o'clock P.M., in order to submit the said by-law to their approval.

Given at the City Hall of Longueuil, Que., this 24th day of April 1969.

REAL BELANGER
City Clerk.



"Approfondir certaines réalités inhérentes à la vie quotidienne, voilà l'un des objectifs de la Marche des Jeunes."



AVIS PUBLIC LICENCES de BICYCLETTES

Avis est par les présentes donné à tous les propriétaires de bicyclettes, que vous devez vous procurer une nouvelle licence avant le 1er jour de mai chaque année pour circuler à bicyclette dans les rues de la Cité.

Les licences de bicyclettes pour 1969 coûtent \$1.25 chacune et elles sont actuellement en vente au Poste de Police, situé 350 ouest, boul. Curé-Poirier du lundi au samedi inclusivement entre 8h.30 et 5h.00 p.m.

CE 17 AVRIL 1969 JACQUES PAQUIN, Trésorier de la Cité.

PUBLIC NOTICE BICYCLES LICENCES

Notice is hereby given to all owners of bicycles, that you must obtain a new licence before May 1st, each year, to go about the streets of this City.

Bicycle licences for 1969 cost \$1.25 each and they are sold now at the Police Station, situated 350 Curé-Poirier Blvd. West, from Monday to Saturday inclusively between 8.30 A.M. and 5.00 P.M.

APRIL 17, 1969 JACQUES PAQUIN, City Treasurer.



FAITES ASPHALTER

voilà votre entrée ou terrain de stationnement

Consultez

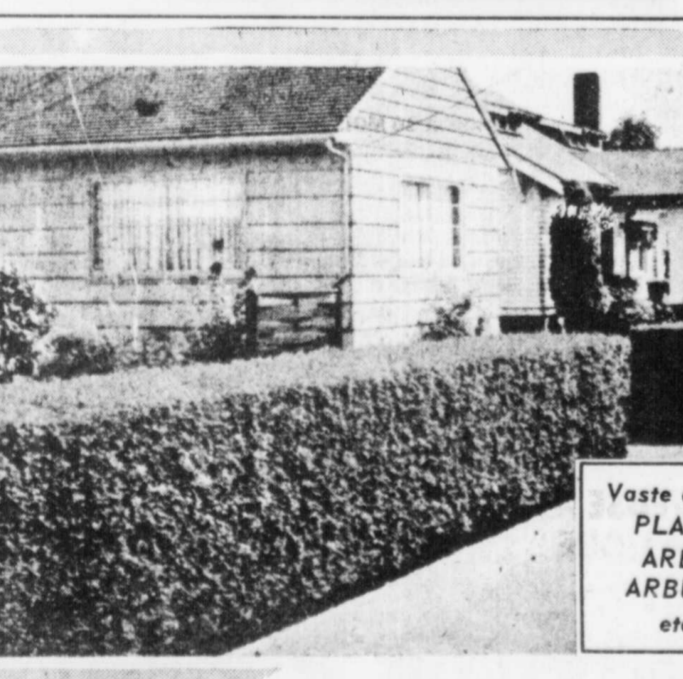
CONSTRUCTION DESOURDY LEE LTD.

DEPARTEMENT DU PAVAGE

676-7721

ESTIME GRATUIT - OUVRAGE GARANTI TRAVAIL FAIT AVEC DILIGENCE

3350, boul. Laurier-Lafleche



Spécial du Printemps

Pour une haie de 4 pieds de hauteur et plus nous vous suggérons le CHEVREFEUILLE, et pour une haie de 4 pieds de hauteur ou moins le GADELIER décoratif est tout indiqué. Ces deux variétés sont très bien adaptées à notre climat: Prix spécial pour ces deux variétés de plants. 24 à 30 pouces \$70. le cont plants 36 pouces et plus \$90. le cont plants

LE CENTRE JARDINIER le PLUS à LA PAGE de la RIVE-SUD

la Semence SUPERIEURE

Heures d'affaires: tous les soirs jusqu'à 9 p.m. excepté samedi 6 p.m. Dimanche fermé.

2051 VICTORIA • ST-LAMBERT Près du boulevard Taschereau 672-5030

Choisissez votre prochaine auto usagée parmi le plus vaste assortiment de la région



GOODWILL

936-A **PONTIAC 1968**
Parisienne sedan-2portes, P.B.-P.S., radio, Vitres teintées - Bas millage.
\$2,550

9260-A **BUICK 1967**
Le Sabre - 4 portes - H.T. - P.B. - P.S. Toutes vitres teintées
Un vrai bijou. **\$1,795**

7425-D **PONTIAC 1967**
Parisienne - 2 portes - toit rigide - P.B. - P.S. Vitres teintées - Toit vinyle - Radio.
\$2,295

8301-D **BUICK 1966**
Wildcat - 4 portes - H.T. - P.B. - P.S. Vitres teintées et électriques - Auto d'exécutif
SPECIAL DE SUCCESION
(Aucune offre raisonnable refusée)

Ce n'est pas par hasard qu'on choisit Gilles Bouchard Auto.

gilles bouchard AUTOS LTEE

Maintenant à votre service: Un salon de barbier opéré par M. André Plourde, maître-coiffeur anciennement du salon Roxy de Montréal.

Boulevard Laurier, St-Hilaire • 467-3393

Pick your next used car from the best selection in the region...



GOODWILL

936-A **PONTIAC 1968**
Parisienne sedan-2portes, P.B.-P.S., radio, Vitres teintées - Bas millage.
\$2,550

9260-A **BUICK 1967**
Le Sabre - 4 portes - H.T. - P.B. - P.S. Toutes vitres teintées
Un vrai bijou. **\$1,795**

7425-D **PONTIAC 1967**
Parisienne - 2 portes - toit rigide - P.B. - P.S. Vitres teintées - Toit vinyle - Radio.
\$2,295

8301-D **BUICK 1966**
Wildcat - 4 portes - H.T. - P.B. - P.S. Vitres teintées et électriques - Auto d'exécutif
SPECIAL DE SUCCESION
(Aucune offre raisonnable refusée)

Ce n'est pas par hasard qu'on choisit Gilles Bouchard Auto.

gilles bouchard AUTOS LTEE

Maintenant à votre service: Un salon de barbier opéré par M. André Plourde, maître-coiffeur anciennement du salon Roxy de Montréal.

Boulevard Laurier, St-Hilaire • 467-3393



AVIS PUBLIC LICENCES de CHIENS

Avis est par les présentes donné à tous les propriétaires, possesseurs ou gardiens de chiens dans les limites de la Cité de Jacques-Cartier, que vous devez, chaque année avant le 1er mai, obtenir un permis (une licence) pour la garde de chaque chien que vous possédez.

Si vous devenez propriétaires d'un chien après le 1er mai, vous devez dans les trente (30) jours de son acquisition, obtenir un tel permis.

La licence coûte \$5.00 pour chaque chien et \$10.00 pour chaque chienne.

Le seul émetteur de licences de chiens, dûment autorisé par la Cité de Jacques-Cartier, est: "LE CONTROLE SANITAIRE DES ANIMAUX" 782 rue ST-GEORGES, JACQUES-CARTIER TÉLÉPHONE: 677-4123.

CE 24 avril 1969 JACQUES PAQUIN, Trésorier de la Cité.

PUBLIC NOTICE DOGS LICENCES

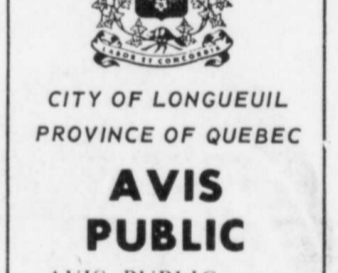
Notice is hereby given to all owners or keepers of dogs within the limits of the City of Jacques-Cartier, that you must obtain, before May 1st, each year, a permit (a licence) for keeping each dog that you own.

If you become owner of a dog after May 1st, you must obtain such permit within thirty (30) days after its acquisition.

The licence costs \$5.00 for each dog and \$10.00 for each bitch.

The only issuer of dogs licences duly authorized by the City of Jacques-Cartier, is: "THE ANIMAL SANITARY CONTROL" 782 St-Georges Ave., Jacques-Cartier TÉLÉPHONE: 677-4123.

APRIL 24th, 1969 JACQUES PAQUIN, City Treasurer.



AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le Soussigné: QUE le conseil municipal de cette Cité, à son assemblée spéciale tenue le 23 avril 1969, a adopté le règlement no. 1051, à savoir: RÉGLEMENT AMENDANT LES DISPOSITIONS DU RÉGLEMENT NO. 1008 CONCERNANT LA ZONE CA-32 QUI DEVIENT RF-35, LA ZONE CA-33 Q 1 DEVIENT RF-36, LA ZONE CB-35 QUI DEVIENT PA-37 ET LES ZONES CA-34 ET CA-35 QUI DEVIENNENT CB-38 ET CB-39.

QUE les personnes majeures et possédant la citoyenneté canadienne, qui sont inscrites comme propriétaires sur le rôle d'évaluation en vigueur à l'égard d'un immeuble compris dans le territoire visé par le règlement no. 1051, sont convoquées à l'Hôtel de Ville, 100 ouest, rue St-Charles à 19:00 heures.

QUE les personnes majeures et possédant la citoyenneté canadienne, qui sont inscrites comme propriétaires sur le rôle d'évaluation en vigueur à l'égard d'un immeuble compris dans une zone ou un secteur contigu à celles ou à ceux qui font l'objet du règlement no. 1051, sont admises à voter, sur présentation au greffier, dans les cinq (5) jours qui suivent la date de la publication du présent avis, d'une requête signée par au moins douze (12) de ces personnes ou par la majorité d'entre elles si leur nombre est inférieur à vingt-quatre (24), dans chacune des zones.

AVIS est également donné qu'une assemblée publique de tous les électeurs propriétaires d'immeubles de cette Cité sera tenue mercredi le 7 mai 1969, entre 19:00 heures et 22:00 heures, à l'Hôtel de Ville, aux fins de soumettre ledit règlement à leur approbation.

Donné à l'Hôtel de Ville de Longueuil, Que., ce 24ième jour d'avril 1969.

REAL BELANGER, Greffier.

L'OBÉSITÉ ET SES CONSÉQUENCES

(Par le docteur Jean-Marie Marineau)

L'obésité est-elle une maladie mortelle?

L'élimination du cancer augmenterait la durée moyenne de vie de un an, tandis que la suppression de la maladie de l'obésité la prolongerait de cinq ans.

Nombreuses sont les campagnes en faveur des maladies du rein, de la dystrophie musculaire, de l'arthrite, de la tuberculose, des maladies cardiaques et de l'al-

L'épiscopat canadien maintient son opposition sur l'avortement

Les évêques canadiens, à la demande de l'épiscopat de l'Ontario, ont voté à l'unanimité une résolution réaffirmant leur ferme opposition au projet de loi actuellement présenté au Parlement du Canada pour ce qui regarde la question de l'avortement.

Les évêques ont de plus réclamé qu'à tout le moins, un amendement soit inséré dans le Bill Omnibus qui fasse respecter la liberté des hôpitaux et de tous les praticiens pour lesquels le projet actuel pourrait constituer une responsabilité criminelle ou civile.

L'épiscopat canadien encourage enfin l'Association Canadienne des Hôpitaux Catholiques et les autres organisations catholiques à poursuivre leurs efforts en ce sens.

coolisme, et pourtant, il ne s'en fait aucune en faveur de la maladie de l'obésité. Cinq fois plus importante, cinq fois plus mortelle que le cancer, l'obésité n'en reste pas moins une maladie inconnue. Peu de gens, en 1969, sont conscients de sa gravité, de son importance et de sa morbidité.

Comme le nombre des obèses va sans cesse croissant, le taux de mortalité secondaire de cette maladie augmente de façon alarmante. Les statistiques que nous fournissent les compagnies américaines d'assurance-vie nous démontrent qu'en dépit des nombreuses découvertes effectuées dans le domaine de la science médicale, la mortalité par le cancer est beaucoup plus élevée chez l'obèse que chez le sujet normal. En effet, Azerad et Berthaux ont démontré que la mortalité par le cancer s'établissait à 111 pour cent mille chez l'individu ayant un poids normal, tandis qu'elle s'élevait à 143 pour cent mille chez les gens dont l'excès de poids dépassait 25 pour cent.

L'obésité étant plus fréquente chez la femme que chez l'homme, nous retiendrons le cancer des organes génitaux. La revue "Cancer" de 1957 nous apprend que le cancer de l'utérus survient

La "Collection Desjardins" précieuse acquisition de la biblio. de Longueuil

A l'occasion du 25^e anniversaire de fondation de la Caisse Populaire de Longueuil, Mademoiselle Angèle Pintal, directrice du Service des Bibliothèques, tient à souligner l'apport considérable de cette Caisse lors de la création de la Bibliothèque Municipale.

Grâce à un don de \$2,000.00 du Comité des Trois Caisse Populaires de Longueuil un secteur d'ouvrages traitant de l'administration des affaires et de la gestion des entreprises a pu être créé.

Voici quelques titres de la "Collection Desjardins" que vous pouvez consulter et emprunter à la Section Adultes: GUITTON, Henri, Économie politique. DES MAZIS, Pierre, Le vocabulaire de l'économie politique. LESOURNE, Jacques, Du bon usage de l'étude économique dans l'entreprise. MORIN, Rosaire, Réalités et perspectives économiques. RICHARDOT, Hubert, Histoire des faits économiques jusqu'à la fin du XVIII^e siècle.

C'est pourquoi il est important que la recherche soit mise de l'avant en vue de tenter de corriger une situation urgente et d'éliminer cette maladie qui non seulement tue

BLOOM, Gordon, Economics of labor relations. SOMMER, François, au delà du salaire. LAURENDON, Jean Jacques, Psychanalyse des banques. LA VILLERIE, Jacques, L'industrie des banquiers. MC IVOR, R. Craig, Canadian monetary, banking and fiscal development. BELISLE, Louis A., Marchés mobiliers et placements. HAOUR, Pierre, La Bourse. SCHERER, Joseph, Public finance and fiscal policy; selected readings. MONTEIL, Jacques, Les théories des surplus.

I.C.M.A., éd., Municipal personnel administration. SHERWOOD, Frank P., Supervisory methods in municipal administration. I.C.M.A., éd., The technique of municipal administration. BRUNTON, Robert L., Management practices for smaller cities.

I.C.M.A., éd., Municipal finance administration. URWICK, Lyndall, The elements of administration. FLETCHER, Allan, Les méthodes mathématiques modernes dans l'entreprise présentées aux non-spécialistes. RIVETT, Patrick, Guide pratique de recherche opérationnelle à l'usage des directions. ARGYRIS, Chris, Personality and organization; the conflict between system and the individual. TAYLOR, Frederick W., La direction scientifique des entreprises. CHORAFAS, Dimitris N., La fonction de recherche dans l'entreprise. SNOZZI, Ermengildo G., L'interprétation du bilan. CAPOCCI, Armand, Le recrutement du personnel. VATIER, Raymond, Développement de l'entreprise et promotion des hommes.

Ce montant a permis aussi la souscription à une soixante de revues et journaux d'intérêt général: Bibliothèque des Adultes (Langue française), Actualité économique, Les Affaires, Astronomie, Avant-scène du cinéma et avant-scène du théâtre, Biblio, Bulletin critique du livre français, Bulletin de l'Unesco à l'intention des bibliothèques, Cité libre, Collectionneur de timbres postes et monnaies, Cuisine et vins de France, Culture (Canada), Le Devoir, Éducation musicale, Elle, L'enfant, Express, Figaro littéraire, Français dans le monde, Gastronomie (Canada), Historia, Information catholique internationale, Information scientifique, Jeunesse en beauté, Jeunesses littéraires du Canada français, Lectures pour tous, Littérature de jeunesse, Maintenant, MacClans

(Ed. française), Miroir de l'histoire, Monde des philatélistes, Paris Match, Planète, Québec industriel, La Presse (Ed. quotidienne), Revue canadienne d'urbanisme (Canada), Revue d'histoire de l'Amérique française, Santé, beauté, culture physique, Théâtre dans le monde, Vie des arts, Vie des bêtes, Vie française (Canada), Culture vivante, Bulletin de la société de géographie de Québec.

Les officiers municipaux de Longueuil, le personnel du Service des Bibliothèques se joignent à Mademoiselle Pintal pour formuler leurs plus sincères remerciements aux généreux donateurs et invier tout spécialement abonnés et lecteurs à participer aux différentes manifestations de ce 25^e anniversaire.

FLEURISTE Joanne
FLOWER SHOP
480 VICTORIA, ST-LAMBERT

Plantes et fleurs fraîches • Plants and fresh cut flowers
provenant de nos serres • from our greenhouses

FREE DELIVERY 672-3050 LIVRAISON GRATUITE

Dégustation de vins et fromages à Brossard

Il y aura une dégustation de vins et fromages, samedi le 17 mai prochain à l'école Georges Vanier, 3400 rue Boisclair, à ville de Brossard. Cette soirée débutera à 8.30 p.m. et est organisée au profit de la paroisse de la Résurrection. Pour de plus amples renseignements: Mme Morand 678-8626; Mme Dumas, 678-0641 ou Mlle Brossard à 676-8614.

souvent l'être humain dans la force de l'âge, mais qui le diminue et le handicape pendant de longues années en le privant du don si précieux qu'est la santé.

GOOD YEAR MAGASINS DE SERVICE

VENTE

GRAND PRIX RECHAPÉS À L'USINE

À VOTRE CHOIX — JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS!
FLANCS NOIRS OU BLANCS — TOUTES DIMENSIONS

PREMIER PNEU \$18.95

DEUXIÈME PNEU 1c

PRIX D'AUBAINE 2 POUR \$18.96

PLUS LA POSE ET DEUX PNEUS DE VOTRE AUTO

CONSIDÉREZ CES AVANTAGES!

- Nouvelles semelles première qualité—aspect moderne.
- Epaulement enveloppant; meilleure tenue de route.
- Sécurité de la carcasse effectuée par des spécialistes formés par Goodyear.
- Sept nervures portantes sculptées assurent le maximum d'adhérence et le minimum de bruit.
- Nouvelle semelle extra-large fabriquée en caoutchouc Tufsyn de longue durée.
- Ces pneus rechapés par Goodyear constituent un achat des plus avantageux.

GARANTIS PENDANT TOUTE LA DURÉE DE LA SEMELLE
Les pneus Grand Prix rechapés par Goodyear sont garantis contre tout défaut de matériaux et de fabrication pendant toute la durée de la semelle.

VENEZ NOUS VOIR PENDANT QUE NOUS AVONS ENCORE LES DIMENSIONS QUI CONVIENNENT À VOTRE AUTO

Crédit instantané—Pas de comptant—Facilités de paiement

DENIS LEDUC, gérant

85 boul. STE-FOY (coin GRANT) Jacques-Cartier
679-5250

HEURES DE SERVICE: LUNDI—MARDI—MERC. 8 A.M. à 6 P.M. JEUDI—VENDREDI 8 A.M. à 9 P.M. SAMEDI 8 A.M. à 5 P.M.

GOOD YEAR MAGASINS DE SERVICE

LA VENTE ANNUELLE des PRODUITS de QUALITÉ "FRIGIDAIRE"

RÉJOUIRA UNE FOIS de PLUS LES MÉNAGÈRES AVISÉES de CHEZ NOUS

FRIGIDAIRE PRODUCT OF GENERAL MOTORS

UN FRIGO CONÇU POUR LA FEMME MODERNE

Les PRODUITS "FRIGIDAIRE" sont d'une PERFECTION et d'un STYLE REMARQUABLE

En grand Spécial RÉFRIGÉRATEUR 10 PI. CU. REG. \$259. Prix Talbot \$169

L'INDISPENSABLE CONGÉLATEUR 16 PI. CU. MODELE DE LUXE VOUS EST OFFERT POUR AUSSI PEU QUE \$188

LESSIVEUSE AUTOMATIQUE Modèles à partir de \$237

SÉCHEUSES AUTOMATIQUES Modèles à partir de \$157

POÈLE ÉLECTRIQUE 30" AUTOMATIQUE L'INSÉPARABLE COMPAGNON DE LA CUISINIÈRE D'AUJOURD'HUI Modèles à partir de \$179

LAVEUSES à VAISSELLE Modèles à partir de \$219 Prix Talbot

GÉNÉREUSE ALLOCATION D'ÉCHANGE SUR VOS VIEUX APPAREILS MÉNAGERS. ESTIMATIONS GRATUITES PAS UN SOU COMPTANT JUSQU'À 36 MOIS POUR PAYER

Talbot MEUBLES LTEE

106 rue ST-LOUIS VILLE LEMOYNE 671-5433 • 671-5762

CHARGEX LIVRAISON GRATUITE TERMES FACILES

OUVERT TOUTS LES SOIRS JUSQU'À 10 HEURES

On recherche des propriétaires de lots au cimetière de Longueuil

Si vous connaissez les personnes dont les noms suivent, ou leurs descendants, lesquels possèdent des lots dans le Cimetière de Longueuil et dont nous avons perdu la trace, vous nous obligerez beaucoup en communiquant avec nous, à 21, rue Sainte-Elisabeth, Longueuil, 674-1549. Fabrique de Saint-Antoine.

Noms et dernière adresse connue:
 Madame Wilfrid Ouellette; Monsieur Gilles Fortier; Monsieur Armand Morin; LaBèche; Madame Georgina Dargon Fournier; Monsieur Gérard Massy; Monsieur Louis Ménard, 2263, Chemin Chamblay; Madame Toussaint Daignault; Mlle Marguerite Desmarais, 1425, ouest, rue Bernard, Montréal; Monsieur Alcide St-Aubin, 1159, rue Desaulniers, Longueuil; Madame Annette Gauthier, 835, ouest, rue Notre-Dame, Montréal; Madame D. Rochon, 6983, 15^{ème} Avenue, Rosemont; Madame Hubert Daignault; Mme Cécile Brunelle, Granby; Mme Rose-Anna Goyette, 2138b, Workman, Montréal; M. Cleophas Allaire; M. Claude Teblane, petit-fils de Pauline Sicotte; Mme Virginie Leblanc, 2353, Grand-Trois, Pointe St-Charles, Montréal; M. Adolphe L'Abbé, 7100, rue des Frables, Mt; M. Henri Lefebvre, 60, Vimont, Jacques-Cartier; M. Albert Corbeil, 1682, Grant, Jacques-Cartier; M. Eugène Parent, 1915, Saint-Marc, app. 5, Montréal; Mme Simonne Deneault, (Georgina Trudeau); M. Rosaire Meunier, 2090, Gamache, Jacques-Cartier; Mme Pauline Denoncourt, 264, ouest, St-Charles, Longueuil; M. Donat Smith, 5063, Logan, Mt; Mme Blanche Chavalier, 175, Rang Corbeil, St-Augustin; Miss Christiana Frampton, 1158, Chemin Gentilly, J.-Cartier; Mlle Thérèse Thérèse, 843, Chemin Chamblay, app. 12, Jacques-Cartier; M. Lucien J. Lavallée, 201, St-Jean, Longueuil; M. P.E. Coriveau, 3463, Delorimier, Montréal; Mme Hector A. Bergeron, C.P. 16, Ste-Thérèse; M. Albert Léon, 1326, Boul. Rainville, Longueuil; Mlle Madeleine Béland, 429, Ste-Hélène, app. 12, Longueuil; Mlle Laurette Bellefeuille, 159, Ste-Catherine, Longueuil.

Nouvelles additions à la biblio

ROUSSEAU, Jean Jacques Les confessions. Discours sur l'origine et les fondements de l'inégalité parmi les hommes. Émile. Lettre à M. D'Alembert.
 ROUSSEAU, André Le monde classique.
 ROUSSELOT, Jean Agrippa d'Aubigné. Edgar Poe. Maurice Fombeure. Pierre Reverdy. Tristan Corbière. William Blake.
 ROUSSILHE, Jean Paul La duchesse de Berry.
 ROUX, Jean Paul Les explorateurs au Moyen Âge.
 ROUZE, Michel Oppenheimer.
 ROVAN, Joseph Allemagne.
 ROVINI, Robert Georg Trakl. Norge.
 ROWAT, Donald The ombudsman.
 ROY, Camille Mgr Romanciers de chez nous.
 ROY, Claude Jules-Supervielle.
 ROY, Gabrielle La montagne secrète.
 ROY, Jules Passion et mort de Saint-Exupéry.
 ROYCE, Patrick Trailer-Boating illustrated.
 RUARK, Robert The honey badger.
 RUFF, Marcel Baudelaire.
 RUMILLY, Robert Le frère Marie-Victorin et son temps. Henri Bourassa.
 RUNES, Dagobert Letters to my teacher.
 RUSSELL, Andy Gizzly country.
 RUSSELL, Bertrand ABC de la relativité. The autobiography of Bertrand Russell. Essais sceptiques.
 RUSSELL, John A history of music for young people.
 RUSSOLI, Franco La peinture de la Renaissance.
 SAGER, Ruth Cell heredity.
 SAINT-DENYS-GARNEAU Journal. Lettres à ses amis.
 SAINT-EXUPÉRY, Antoine de Lettre à un otage. Lettres à sa mère. Lettres de jeunesse. Pages choisies. Un sens à la vie.

VOUS N'AVEZ PAS À VOUS INQUIÉTER DU PRIX LORSQUE VOUS ACHÉTEZ CHEZ LaSalle MANUFACTURES LTÉE. FACTORIES LTD.

Robes estivales tissu térylène froncé

Légères comme la plume, nécessitant peu ou pas de repassage, ces jolies robes sont confectionnées de Térylène à trame froncée. En blanc, corail, bleu ou canari. Tailles 7 à 15.

A. Modèle droit sans manches avec collet allongé et froncé.
 B. Robe de ligne empire avec garniture froncée.

Votre choix 14⁷¹ ch.

Chemises-T Coton Bouclé

Certainement la chemise d'été par excellence. Modèle à manches courtes faites de coton bouclé en un choix de motifs attrayants. Encolure en "V" ou simili-roulée. Écru, vert, bleu et tons mixtes. Tailles: P.M.G.

VOTRE CHOIX 7⁸⁸ ch.

Chemises-T Coton/Acétate

Un modèle sport pour les activités extérieures. Un frais tricot de coton/acétate dans les tons unis de bleu, vert, orange, cuivre ou olive. Simili-plastron en "V" ou rayures en bleu, vert, vin ou olive sur fond écru.

4⁸⁸ ch.

Blouses d'été de Fortrel/Coton

De fraîches et jolies blouses de tissu mixte Fortrel/coton n'exigeant que peu ou pas de repassage. Douces nuances de bleu, mauve, canari, menthe ou blanc.

A. Modèle sans manches avec collet bordé dentelle et cravate... 2.97
 B. Modèle sans manches, garniture de ruchés... 3.17
 C. Modèle sans manches à collet allongé... 2.97

2⁹⁷ 3¹⁷ 2⁹⁷

Coordonnés 2 pièces Nylon Extensible

Des coordonnés frais et légers, conçus spécialement pour la belle saison. Tissu nylon extensible lavable à la machine. Shorts jamaica et chemise-T en marine, canari, bleu ou rose.

3.29

3²⁹ 6⁹⁷

Jeans à taille surbaissée à pressage permanent

Le vêtement par excellence pour les garçons actifs. Un robuste tissu de coton à pressage permanent. Taille surbaissée, passants et deux poches au dos. En bleu seulement.

2 pour \$5.

Tondeuse de gazon électrique "Sunbeam"

Guidon d'acier tubulaire chromé qui se replie. Il est également à bascule et facilement manœuvrable. Pneus à flanc blanc à semelle mordante. Largeur de coupe 18". Ce modèle à lames jumelées et à base plus courte évite le pelage du gazon. Commutateur. Démarre à la mise en contact.

58⁸⁸

Tondeuse de gazon électrique "Sunbeam"

Une tondeuse légère, elle pèse moins de 30 lb, qui n'exige pas d'effort et possède une grande manœuvrabilité. Moteur 1.5 cv. - longueur de coupe 18". Guidon basculant qui sauve des pas inutiles. Profondeur de coupe ajustable de 1/2" à 2 1/2".

73⁸⁸

Corde extension de 100 pi.

Approuvée de la C.S.A. Fabriquée spécialement pour usage à l'extérieur.

7⁹²

Taille-haies électrique "Sunbeam"

Un appareil indispensable pour l'entretien des haies, arbustes, etc. Poignée d'acier plaquée et commutateur à même. Une valeur exceptionnelle à ce bas prix LaSalle.

28⁸⁸

BOYAU D'ARROSAGE

A) Boyau de vinyle vert transparent de 7/16" avec raccords. Longueur: 50 pi. Val. \$2.49
 B) Boyau de vinyle noir de 7/16" avec raccords. Longueur: 50 pi. Val. \$1.25

1⁹⁹ 1⁹⁹ 1⁶⁷ 5⁹⁹ 88¢

C. GICLEUR "MELNOR"

Un appareil de qualité qui peut arroser une surface de 1250 pieds carrés, qui fonctionne parfaitement, sans arrosés. Construction solide. Conserve votre gazon et vos arbustes en bonne condition de croissance.

3⁵⁷

D. AJUTAGE-PISTOLET DELUXE

Ajutage-pistolet "Melnor" de luxe dont vous réajustez la pression d'eau par la gâchette du pistolet. Robuste, pratique et facile à manœuvrer.

1⁷⁷ ch.

CISAILLES "TRUE TEMPER"

Robustes cisailles à lames d'acier trempé, longueur 13" - elle coupent facilement le gazon et les brindilles. Durera des années.

1⁷⁷ ch.

OUTILS DE JARDINAGE

"True Temper" Un choix varié d'outils de jardinage pour tous vos besoins. Truelles, cultivateurs, etc.

1⁹⁹ 1⁹⁹ 2⁴⁴